


PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

● *El proyecto de ikastolas EIKE de nuevo en la picota*

Del 11 al 18 de Noviembre de 1983/Nº 327/100 Ptas./6'30 F.Fr.



**EUSKADI IKURRIÑAREKIN
ETA ERREFUXIATUEKIN**



DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

sumario

18



El Gobierno vascongado considera que el proyecto EIKE es el único. Pero EEPA, afirma que detrás del EIKE se esconde la intención del PNV de monopolizar la enseñanza en las ikastolas.

37



El imperialismo norteamericano parece haber encontrado un recambio al fascismo en América Latina. Perfectamente el dictado USA puede perdurar en el área con la fórmula socialdemócrata.

4 Cartas.

5 Editorial: El torturado incorruptible.

6 Astean Euskadin egunero.

8 Jendeak eta hitzak

EUSKAL HERRIA

9 Comentario semanal de Euskadi.

11 Ikurriña eta errefuxiatuen aldeko manifestazio multzo-tsua.

15 La historia de la ikurriña de un gudari llamado Abel.

18 EIKE, nuevamente en la piqueta.

ESTADO ESPAÑOL

29 Comentario semanal de Estado.

31 La pretendida desmilitarización de la JUJEM.

INTERNACIONAL

35 Comentario semanal de Mundo.

37 Socialdemocracia ¿recambio al fascismo en Latinoamérica?

CULTURA

21 Por el derecho a la salud, la abolición del manicomio

41 La Sanidad a debate en Hondarribia.

44 Crítica de libros.

46 Cine.

47 Kontakatilu.

50 Bertsolandia.

11



Una vieja ikurriña cuya historia se remonta a la guerra del 36 encabezó la multitudinaria manifestación del pasado sábado en Bilbao. Los herederos de esta ikurriña relatan la historia de la misma y H.B. valora el desenlace de la multitudinaria convocatoria.

FIRMAS

COLABORADORAS

17 XABIER AMURIZA
28 JOSELU CERECEDA
40 ORIOL MARTI

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número 327

Edita: Orain, S.A.

Imprime: Ardatza, S.A.

Redacción y administración:

Apartado 1.397, San Sebastián.

Telf.: 943-55 47 12.

Dépósito legal: SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05.

Pamplona: Telf.: 948-22 71 00.

San Sebastián: Telf.: 943-55 47 12.

Vitoria: Telf.: 945-23 00 31.

Barcelona: Jorge Nicuesa.

Córcega, 689-5° - 2.

Telf.: 93-256 72 11.

Madrid: Paulino Jiménez.

Telf.: 91-206 42 64

Zaragoza: Dasa. Telf.: 976-21 07 35.

Carta a Jon Odriozola

En el PUNTO Y HORA N° 322, del 7 de octubre, aparece, bajo el título "A Juanjo Fernández", una carta firmada por Jon Odriozola donde asegura que Engels definía a la Euskadi de su tiempo de "nación esencialmente reaccionaria". Desde hace meses, por no decir años, ando a la "busca y captura" de cualquier referencia a las naciones que actualmente permanecen dentro del marco del Estado español, en las obras de los clásicos del m-l.

Si tuviérais la amabilidad de publicar esta carta y si Odriozola llegará a leerla, le agradecería me concretase el lugar donde encontró esa definición de Engels, puede hacerlo a través de esta revista o, si lo desea, escribirme directamente a lo que una buena amiga llamó mi "residencia de invierno", en la primera galería de la prisión provincial de Segovia, aptdo 113.

Para que comprendais la importancia que yo le doy a este asunto, deciros que fue uno de los motivos políticos fundamentales de mi actual situación de "llanero solitario" tras diez años de militancia en la OMLE y luego PCE(r), y de siete en los GRAPO. Soy de la opinión de que en este tema del problema nacional urge recuperar el m-l del muladar en que lo tienen arrumbado tanto los oportunistas y socialchovinistas españoles, como los vascos, catalanes, o gallegos (permitirme que aproveche las millas de océano que hay por medio para "olvidarme" de Canarias y así hacer más sencilla la exposición de mis opiniones), esto quiere decir estudiar la letra del m-l con el espíritu del m-l. Marx y Engels fueron en su tiempo firmes defensores de la independencia de Irlanda, no de la autodeterminación, sino de la independencia. Engels en 1892, en el prefacio a la edición polaca del Manifiesto del Partido Comunista, hablando sobre la independencia de Polonia dice "esta independencia es una necesidad. Y sólo podrá ser conquistada por el joven proletariado polaco. En manos de él, su destino está seguro, pues para los obreros del resto de Europa la independencia de Polonia es tan necesaria como para los propios obreros polacos". Años después, Lenin tuvo una polémica con Rosa

Luxemburgo acerca de la actitud a tomar ante el problema nacional de este país. Rosa, ignorante de mucha de la letra y carente de bastante del espíritu del marxismo, aunque heroica y reconocida revolucionaria, se oponía a que el proletariado de esta nación reclamase el derecho de autodeterminación. Por su parte Lenin era ferviente partidario de él.

Es cierto que Lenin no aconsejaba a los obreros polacos que reclamasen la independencia de su patria. Consideraba que en aquellas circunstancias era conveniente "subsumir", por utilizar una palabra de triste actualidad, esa reivindicación dentro de la consigna de autodeterminación, cosa que él explica diciendo que desde los tiempos de Engels el centro de la revolución europea se había desplazado de Polonia a Rusia. La práctica, criterio último para discernir lo justo de lo erróneo, demostraría el acierto de Lenin al subsumir la reivindicación de la independencia dentro de la consigna de la autodeterminación. Con el paso de los años, también muchos leninistas comenzaron a echar grasa e hicieron de una idea puramente táctica un dogma, una cuestión de principios. Asistimos así al surgimiento de un "leninismo" chabacano, de pacotilla, el de los que se quedan con una parte de la letra de Lenin, aquella que convenientemente trucada les es útil para fabricar sus empanadasseudomarxistas-leninistas, y renuncian totalmente al espíritu que rezuma de su obra y vida.

Hoy en día, ser fieles al espíritu del marxismo-leninismo significa recuperar la consigna de la independencia, limpia de polvo y paja, para el proletariado de las pequeñas naciones de Europa que continúan oprimidas. Pero dejemos la defensa de esta opinión para otro tiempo y espacio, aunque no revista, si se tercia.

Ahora, para terminar y brevemente, decir que no estoy de acuerdo con Odriozola en que "el marxismo-leninismo no es una ideología".

El marxismo-leninismo es un método de interpretación de la historia, y una guía para la acción, pero también es una ideología. El marxismo-leninismo es también una filosofía y una moral, cosas que no caben en la erróneamente reducida definición de Jon que la limita a "un método de interpretación de la Historia y una guía para la acción". También decir que nunca un

m-l escribiría un libro con los errores de bulto, olvidos y carencias del de "La guerrilla antifranquista 1945-49" de Gómez Parra. Hace un mal servicio Odriozola a los principios con los que se identifica, y que yo comparto, si pretende, en base a ellos, defender tal libro. No es extraño que ante casos como este muchos revolucionarios recelen del único método de la interpretación de la historia, y también del presente, guía para la acción, e ideología que puede ser útil para la clase obrera y el pueblo de Euskadi.

Isidoro Padín Cortegoso

¡Li-ba-nos-señor!!!

¿Vaya día hoy? Primero me meto en el cine.

Para sorpresa veo en la pantalla que se sigue dando nada es decir Nodo. Observo que no sale el generalísimo pescando su salmón de turno, salen sus antiguos ayudantes de campo, pescando merluzas.

En el río de los brindis del champán, de los concursos de belleza, guapos, guapas.

Si es que Nodo es más que nada.

Puede ser, el fiel reflejo de una sociedad decadente, caduca y marchita.

Puede ser lo que es, o mejor lo que se ve. Entre mis bostezos y mi incomodidad se pone punto final, a lo que no tiene principio.

¿Será cuestión de principios lo del Nodo que no tiene nada?

Después del retraso correspondiente, me recuerda a Renfe. Comienza la película... Gandhi. Que nos lo muestran como si fuera una ganga recién llegada del Ganges.

Hay filosofías que están por poner al día. De todas formas en lo que sí coincidimos, el profeta de la "no violencia", y yo es que: a uno le pueden detener, torturar, o matar, pero nunca lograr su obediencia.

Que para mí es lo mismo que no renunciar a los principios, a la esencia, a la raíz, que mantiene vivos a los Pueblos, que buscan y luchan por su identidad, nacional y social. Aunque es lo mismo; es distinto.

La India, con sus encantadores de serpientes, sus vaquitas, sus gandhis, sus miserias y su bomba atómica.

Euskadi, ¿qué os voy a

decir si sabéis la realidad de la verdad.

Parecido pero distinto; mañana es posible que sea otro día.

¿Qué día la del otro día?...
lñaki

Cargarse «Egin» y PUNTO Y HORA

El intento de cargarse estos dos órganos informativos ya viene de atrás; concretamente, en mayo del 80, Fraga, Rosón y Saenz de Santamaría iniciaron una maniobra encaminada a tal fin.

Y ahora la idea viene originada del gobierno del PSOE al igual que Fraga empuja y anima aún más al gobierno a acelerar su proyecto de liquidarlos.

El PNV también está encaminado con la idea de cerrar ambos medios de información que según ellos sólo saben hacer apología del terrorismo y la violencia. Añaden con el mayor cinismo que en caso de cerrarlos se haga legalmente para que todo se realice de acuerdo con la ley vigente y democráticamente.

Ecologistas, Movimientos feministas, AA.VV y todo tipo de organismos populares mandamos los comunicados a «Egin» y PUNTO Y HORA con la confianza y la esperanza de que serán publicados, cosa que no existe en otros diarios.

Es por esto que «Egin» y PUNTO Y HORA es cada vez más la voz de todos los que necesitan hacerse oír a través de un diario o semanario de gran tirada, y por ello sentimos queremos y apreciamos a estos órganos de expresión por lo que vamos a seguir luchando para que no lo cierren los demócratas burgueses, esos que se llenan la boca con la frase de «Libertad de Expresión» y que de tanto masticarla al final la escupen.

Toda esta maniobra que se prepara ha de servirnos para seguir reflexionando sobre las famosas libertades y más en concreto sobre una: Libertad de Prensa.

Y para que quede claro de una vez que «Egin» y PUNTO Y HORA no es apología del terrorismo, sino que es estar con Euskadi.

Afro Juárez

el torturado irreductible

Komisaldegietan bezala. Tortura ekitaldietan bezala. Interrogatu etsikaitzak bezala interrogaitzaileen esan «Viva España»ei «Gora Euskadi Askatuta» erantzuten dionean, tortura ekitaldiz ekitaldira. Torturatu etsikaitz horrek bezala, betiko Euskadik, amore ematen ez duen Euskadik, ixiltasunean egin zuen karraxi. Eta karraxian bota zuen guztia, ez bezate dudarik izan, torturatzaileei entzutea gustatzen ez zaien guzti guztia. Beste askotan, torturatzaileek beren ekitaldia torturatuari «Viva España» esanerazteko gelditzen duten bakoitzean, egin duen bezala.

Gogora ditzagun azkenengoak. Hirurogeita zortzigarreneko abenduaren 6an, Euskadik errefusatu egin zuen Españaiko Konstituzioa. Hirurogeita bederatzigarreneko martxoaren 1ean, Euskadi atxilotu, torturatu, kartzeleratu, insultatu eta zokoratuak «Gora Euskadi Independiente, gora Euskadi Sozialista» ohiukatu zien torturatzaileei. Hauek jarraitu egin zuten beren ekitaldi makabroekin eta hilabete geroago, 79.eko apirilaren 3an torturatuak ohiu bera errepikatu zuen. Hirurogeita bederatzigarreneko urriaren 25 ean komisaldegiko «polizia onaren» lana neurtzeko eguna izan zen, baina erresultatuak ez zuten eman torturatzaileek nahi zituzten zifrak. Estatutoaren erreferenduma justujustu gainditu zuen 50%aren muga.

Lehenengotik gertatu bezala, denak, torturatzaileak eta ikusleak, torturatu etsikaitzaren bukaera aurreratzen zuten. Torturatzaileek beren lanaren ikusle ziren asko baitzuten. Torturatzaileen betiko lagunak eta etsitzen ez duen Euskadiren lerrokadetatik ihez egiten dutenek osatzen dute tortura ekitaldietar ikusle gisa joaten direnen Harmada. Guztiak odola eta minarenaganako sentigabe, torturatuaren azken arnasa noiz osatuko zai pozarren.

Baina 82.3ko urriaren 28an, HBk aurrera zihardu. Torturatuak eutsi egiten zion. Hauteskunde zita bitartean, torturatzaileek eta lagun zituzten ikusleek manifestazioak antolatu zituzten torturatuari etsierazteko. Baina ez. Torturatuak neurri berdinetako erresistentzia manifestazioekin erantzun zuen.

Halere, 82.eko maiatzaren 8a heldu zen eta HBk jeitsi egin zituen bere ohizko botanteen zifrak. Denek aprobetxatu zuten aukera torturatuaren erorketa iragartzeko. Honek ez zukeen ekitaldi bat gehiago iraungo. Urrengo interrogatzen dutenean etsiko zuen, torturatzaileen aurrean deseginik geratuko zen. Geraaldi bat bidean, torturatuaren morala neurtzeko. HBk azaroaren 5eko deiarekin beste garai batzuetako rekordak betetzen ditu. Mehatsuak, kartzela, tortura, gezurra gehitu egin ziren, ez zioten hitzegiten utzi, baina torturatuak ixiltasuna erabili zuen betikoa oihukatzen. Orain, torturatzaileak eta beren kide ikusleak beren artean temati ari dira, elkarri erruak jaurtiz dihardute torturatu etsikaitzari oraindik ez etsierazteagaitik.

Datorren udaberrirako iragartzen den hauteskunde zita berrirarte.

Como en las Comisarias. Como en las sesiones de tortura. Como el interrogado irreductible que responde «Gora Euskadi Askatuta» a cada «Dí viva España» de los interrogadores, entre sesión y sesión de tortura. Como ese torturado irreductible, la Euskadi de siempre, la que no se rinde, gritó en silencio, todo, absolutamente todo, no les quepa duda, lo que no les gusta oír a sus torturadores. Como ya lo hiciera en otras muchas ocasiones, cada vez que los torturadores detienen su sesión para ordenar al torturado «Dí viva España».

Recordemos las últimas ocasiones. El 6 de diciembre del 78, Euskadi rechaza la Constitución española. El 1 de marzo del 79, la Euskadi detenida, torturada, encarcelada, insultada, marginada... replica «Gora Euskadi Independiente, Gora Euskadi Sozialista» a sus torturadores. Continúan las macabras sesiones de éstos y un mes más tarde, el 3 de abril del 79 el torturado repite el mismo grito. El 25 de octubre del 79 es el día de calibrar la labor del «policia bueno» de la comisaría, pero el resultado no arroja las cifras apetecidas. El referéndum del Estatuto justamente llega a superar el 50 por ciento a su favor.

Como sucediera desde el inicio, todos, torturadores y espectadores, vaticinaban la debacle del torturado irreductible. Porque la labor de los torturadores era contemplada por una innumerable cantidad de espectadores. Los amigos de siempre de los torturadores y los que iban desertando de la Euskadi que no se rinde, completaban el ejército que asiste a las sesiones de tortura. Todos ellos insensibles a la sangre y al dolor, ansiosos de asistir al último suspiro del torturado.

El 9 de marzo del 79, el 3 de abril del mismo año y el 28 de octubre del 82, HB se mantenía. El torturado se resistía. Entre las citas electorales, los torturadores y los espectadores que los acompañaban organizaron manifestaciones para persuadir al torturado de que abandonara. Pero no, el torturado respondió con manifestaciones de resistencia del mismo calibre.

Sin embargo, llegó el 8 de mayo de 1982 y HB bajó la cifra de sus votantes. Todos aprovecharon la oportunidad para anunciar la debacle del torturado. Este no aguantaría una sesión más. La próxima vez que les preguntaran se iba a rendir, quedaría destrozado ante sus torturadores. Un alto en el camino, para probar la moral del torturado. HB iguala sus records de convocatoria el 5 de noviembre pasado. Las amenazas, la cárcel, la tortura, la mentira se habían redoblado, no le dejaron hablar, pero el torturado utilizó el silencio para gritar lo de siempre. Ahora, los torturadores y sus amigos-espectadores se revuelven en sus filas, se echan la culpa mutuamente por no haber reducido aún al torturado irreductible. Todo ello hasta la nueva cita electoral que se anuncia para la próxima primavera.

lunes 30

Familiares de los cinco vecinos de Ataun detenidos el pasado viernes, presentan en el Juzgado de San Sebastián una denuncia por presuntos malos tratos a los detenidos.

Mientras son puestos en libertad sin cargos los hermanos Víctor y Lucio Olarra, Begoña Bergara y Julio Etxeberria, son trasladados a Madrid José Mari Olarra e Iñaki Olaetxea.

Dos nuevas detenciones tienen lugar en estos días: Carlos Salinas en Lekeitio y Yosú Cerrato en Astrabudua.

El pleno del Ayuntamiento de Arrigorriaga aprueba cinco mociones políticas relacionadas con el procesamiento de los electos de HB por los sucesos de la Casa de Juntas de Gernika el procesamiento de Miguel Castells, los refugiados, las inundaciones y las placas erigidas en favor de los militantes de ETA muertos y vecinos de esta localidad. Todas estas mociones son aprobadas con los votos a favor de HB y la abstención del PNV.

Familiares de los 48 presos trasladados desde la prisión de Nanclares de la Oca a Herrera de la Mancha ofrecen una rueda de prensa en la que califican a esta última prisión de "campo de concentración".

Varios militantes de HB son detenidos en Bilbao y San Sebastián cuando se dedican a pegar carteles anunciando la manifestación por la ikurriña. Mientras tanto, el Grupo Popular manifiesta su intención de solicitar la ilegalización de la coalición abertzale.

martes 1

Cincuenta guardias civiles son enviados a la cárcel de Herrera de la Mancha, para reforzar de esta forma el sistema de seguridad, en espera de que la totalidad de presos de ETA sean recluidos en esta prisión.

Los familiares de Fernando Prados, "Erdi" califican de "falsas" las acusaciones de ETA pm VIII Asamblea, que en un reciente comunicado le acusaba de aportar datos a la policía al ser interrogado en el transcurso de su reciente detención.

Según el periódico "Diario 16", el Juez de Baiona relaciona a los policías españoles detenidos en esa ciudad con la "desaparición" de los dos jóvenes refugiados.

miércoles 2

El Consejo de ministros del Gobierno central decide solicitar la interposición de recurso de inconstitucionalidad contra la ley del Ejecutivo autonómico vasco por la que se crea el Instituto de Ikastolas (EIKE).



La ausencia de una denuncia pública por parte del Gobierno de Mitterrand sobre las recientes acciones de policías y guardias civiles españoles en Euskadi Norte, es denunciada en una rueda de prensa organizada en Baiona por "Ekin" y el Comité de Refugiados Políticos Vascos.

Merche González, recientemente detenida y recluida en la cárcel de Yserías, hace público un espeluznante relato de las torturas sufridas en Comisaría.

Amezketta y Ataun conocen una jornada de huelga general en protesta por las recientes detenciones. Dos de los cinco detenidos en Ataun, concretamente Niko Aizpurua y Koldo Imaz ingresan en prisión. Dos de los que han quedado en libertad lo han sido sin cargos, mientras que el tercero deberá pagar una fianza de 100.000 pesetas.

Los detenidos en Bakio y Lekeitio también quedan en libertad.

jueves 3

Felipe González, en el Congreso de los Diputados, da a conocer las líneas maestras de las "medidas excepcionales" contra ETA y HB.



Manifestación en Pamplona contra el cierre de Potasas

El Presidente español se muestra dispuesto a cambiar el Código Penal.

La clínica Ubarmin es embargada por impago reiterado de cuotas a la Seguridad Social.

El Gobierno español solicita la extradición de los presuntos "polimilis" detenidos en Bélgica.

Los tres concejales de HB de Donostia procesados por su presunta participación en la arriada de la bandera española el pasado mes de agosto en el Ayuntamiento de San Sebastián, manifiestan su negativa a abonar la suma exigida por el Juzgado.

Son puestos en libertad Jose Mari Olarra, Iñaki Olaetxea e Iñaki Rezola. Los dos primeros denuncian ante el juez haber sufrido torturas y malos tratos durante su permanencia en locales policiales.

La policía detiene a un joven en Pamplona, cinco en Vitoria y siete en Basauri por pegar carteles llamando a la manifestación del Bilbao por la ikurriña.

viernes 4

La dirección de HB hace un llamamiento a la población a manifestarse el sábado en silencio, convirtiendo este silencio en protesta y grito de combate,

como respuesta a las amenazas del PSOE a través de su gobernador en Bilbao.

El ex-senador de Herri Batasuna, Miguel Castells, es condenado a un año de prisión por el delito de "injurias no graves al Gobierno", a raíz de un artículo publicado en esta revista.

ETA pm, línea KAS, asume la colocación de dos cargas explosivas en el interior de las instalaciones del Gobierno Militar de Burgos.

En el barrio donostiarra de Intxaurren es detenido Félix Saralegi: Asimismo, en Usansolo, sería detenida Mari Juli Elizegi.

Paro total en la empresa Potasas de Navarra y marcha a pie de 1.200 trabajadores.

sábado 5

Una impresionante manifestación formada por más de 20.000 personas responde en Bilbao a la convocatoria realizada por HB para reafirmar la identidad nacional vasca, simbolizada en la ikurriña. La multitud, que acata con perfecto orden y disciplina la iniciativa de HB de expresar con un "grito de silencio" las reivindicaciones, es precedida por la única pancarta con el texto "Geurea, ikurriña" y dos grandes fotografías de los refugiados Joxi Zabala y Joxan Lasa.

Manuel Carrasco Merchan, obrero en paro de 27 años, natural de Badajoz y vecino de Billabona, resulta muerto en un atentado perpetrado en esa localidad guipuzcoana.

Dos artefactos compuestos por un total de dos kilos y medio de Goma-2 estallan en sendas entidades bancarias de Andoain.

El comité ejecutivo del PSE-PSOE elige a Txiki Benegas, actual secretario general, como candidato a la Presidencia del Ejecutivo Vasco a las próximas elecciones autonómicas.

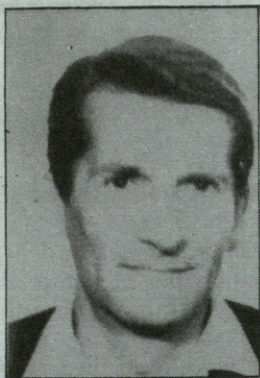
Diez mil personas exigen en Pamplona la continuidad de Potasas de Navarra.

domingo 6

El concejal del Ayuntamiento de Zirauqui José López Apestegia, de la candidatura asamblearia independiente, próxima a HB, es detenido el sábado por un presunto delito de "apología del terrorismo". Posteriormente es puesto en libertad por orden judicial. En el momento de su detención, el concejal repartía octavillas llamado a la manifestación por la ikurriña.

Se celebran los funerales por Manuel Carrasco, muerto en atentado, sin la asistencia de autoridades civiles y militares.

Como colofón de una serie de actividades que la Coordinadora EEPA ha venido manteniendo a lo largo de la semana, tiene lugar en Durango una fiesta manifestamente reivindicativa por la Escuela Pública Vasca.



En el curso de la noche de pasado lunes el industrial guipuzcoano **José Cruz Larrañaga** fue secuestrado en su domicilio de Beasain, al parecer por tres hombres y una mujer que dijeron pertenecer a ETA. Larrañaga nació en Zaldibia el 7 de marzo de 1941. En la actualidad es director de la empresa «Construcciones Electromecánicas Indar, S.A.» fundada en 1940 y que cuenta con un capital social de 63 millones de pesetas. La empresa para la cual trabajaba el industrial guipuzcoano, se dedica a la fabricación de motores eléctricos, trifásicos, asincromos, etc., y parte de su producción es exportada a Holanda. Casado y con dos hijas, era simpatizante del PNV. A la hora del cierre de P. y H. el secuestro aún no había sido reivindicado por organización militar alguna.

"Hay que dejar claro que no hay nada que negociar ni con los terroristas ni con quienes defienden planteamientos políticos similares a los incluidos en la alternativa KAS, que son los que defienden los terroristas". Txiki Benegas en Diario 16

"Euskadi ya se ha autodeterminado: se autodeterminó el día en que se aprobó el Estatuto". J.M. Bandrés, en el Congreso de los Diputados.



Ama Aberria Alderdiko (PMP) liderra den **Turгут Ozalek** atera zen garaile iragan igandean Turkian ospatutako hauteskunde legislatiboetan. Ozalek Evren generalaren kolpe militarra bulztatu zuen eta lehen ministroordeko kargua bete zuen turkiar gobernaritza militarrean. Ordutik hona errekonstruizio ekonomiko planaren aita bezala kontsideratua izanda. Baina 1982.eko ekainean, bere politika monetarioaren erorketa ikustean utzi egin zuen bere kargua. Turkiar politikari honen trebezia, dimisioa garaiz aurkeztu eta militarrengandik aldentzen jakitean aurkeztu da. Trugut Ozalen hauteskunde kanpaina, ongi finantziatuta egoteaz gain, ohizko antikomunismo eta antisubversioaren banderatik aldendu egin da, militarren Alderdi Demokrata Nazionalistak egindakoa-ren aurka. PMPko liderra izan daiteke USAtarrak turkiar faszismoaren irudia garbitzeko aurkeztu duten aurpegi berria.



La muerte del cantante y folclorista argentino de origen turco **Jorge Cafrune** no fue consecuencia de un accidente de carretera como en un principio se dijo allá por 1978. El famoso cantante fue asesinado por la Triple A, organización paramilitar argentina, en misión ordenada por el exministro de Bienestar José López Rega, según revela en un libro el fundador del citado grupo. La planificación de la supuesta ejecución de Cafrune se gestó desde Paraguay donde permanecía exiliado Rega, por considerar éste que «la voz y la guitarra del turco son un verdadero peligro». El asesinato debía ser llevado a cabo de forma que no se descubriera dada la popularidad del cantante. Por esa razón se recurriría al montaje del accidente. Pese a la ocultación de este asesinato, lo cierto es que en Argentina se supo desde un principio que la muerte de Cafrune obedecía a una de las tantas operaciones criminales perpetradas en el curso de la dictadura.

"Creemos que el Gobierno tiene en la "candidatura Areilza" una baza muy interesante de cara a la opinión pública, presentando nuestra incorporación a una OTAN presidida por este relevante compatriota como una ventaja tan real como simbólica para España. No es una salida, pero sí es un buen dato a favor de la entrada". Diario 16

"Cuando se acude a medidas totalmente ilegales en la lucha contra el terrorismo, como los recientes acontecimientos en Iparralde, eso ya se puede decir que es el terror de Estado". José María Mohe-dano, presidente de la Asociación de Derechos Humanos.



Zizklismozaleak zorionean daude, egunotan iragarri baita **Bernard Hinault** urtarilaren 21ean Euskadiko ziklismo sei or duetan parte hartuko baitu. Iragan partean ere parte hartu zuen, baina orain parte hartzeak balio handiagoa hartzen du, lesio baten ondorioz geldituta egon baita bizikletari ofiziotan. Horrez gainera, bizikletari bretoina talde aldatu da "garai berri bati hasera emanez" berak esan bezala. Eta Bernard Hinault agintzen duena bete egiten duenatarikoa da. Anoetako zita honetarako, oraindik bi hilabete aurretik direlarik, Laurent Fignon ere etorriko dela badakigu. Bizikletari gazte hau, Renault taldeko kapitaina dagoeneko, iragan Tourrean Hinault bera ahazteraziz garaipen zaratasua lortu zuena. Bizikletari mundua momento onean aurkitzen da, eta horretan Orbea taldeak profesional eremura igotzearen gertakaria azpimarratu behar da eta bestetik Ismael Lejarreta, Marinoren anaiak txirrindularitza utzi eta negozioen alorrera pasatu da.

euskadi

comentario semanal

Agustín Zubillaga

En su habitual rueda de prensa de los martes, el portavoz del Gobierno de Vitoria dijo muchas cosas, la más destacada que solicitaban la «dirección efectiva» de todas las fuerzas policiales en Vascongadas, como queriendo decir que sólo en ese supuesto se les podría pedir responsabilidades en la lucha antiterrorista. Quien haya tenido oportunidad de ver la reseña que de la rueda de prensa dio Telenorte el miércoles observaría que, Etxenike, brillante universitario él, sufría un evidente amontonamiento de palabras cuando trataba de explicar que, en ese supuesto, erradicarían la tortura, si se diese el caso de que existe. A pesar de lo oportuno del atragantamiento verbal se pudo entender lo que comentamos.

No es nuestra intención, sin embargo, el referirnos a lo que Etxenike dijo, no dijo o mal dijo. Lo que queremos comentar es la desverguenza, una vez más comprobada, de casi todos los medios de comunicación, al menos los escritos y probablemente los audiovisuales también, aunque eso siempre es más difícil de comprobar. El portavoz se refirió largamente a ETA y a su apoyo social, defendió la posibilidad de sostener todas las ideas, «por supuesto que las independentistas también», pacíficamente, «nos preocupa que se hagan análisis simplistas que afirman que la acción violenta es cosa de cuatro locos que se bañan en su propia sangre», etc., etc.

Dijo muchas cosas sensatas y bien intencionadas que fueron censuradas por los periodistas que cubrían la rueda de prensa o por sus jefes en las redacciones o por los jefes de los jefes del periódico. Y por supuesto —decimos ya por supuesto porque este tipo de actuaciones se repiten y porque cada día tenemos más pruebas de que este periódico está a la derecha del partido que lo sustenta— en «Deia», también. En este

periódico, tan cuidadoso algunas veces, como es natural, con la información institucional vasca, de nada de esto se enteraron y nadie nos va a convencer de que fuera su actitud casual.

De cuantos periódicos hemos revisado, y creemos haber visto todos o los más significativos, sólo «Egin» se hacía eco de esta parte de la rueda de prensa. Está bien que los trabajadores de la prensa estén asustados por las amenazas de las medidas antiterroristas, porque, al fin y al cabo, eso de la esforzada misión y vocación del periodista no ha sido nunca verdad y aquí y ahora tampoco, pero que hayan llegado al extremo de silenciar, todos ellos, menos uno, el de «Egin», y peor si es tácitamente, aspectos tan significativos de la rueda de prensa del portavoz del Ejecutivo de Vitoria es, hasta para quien conoce más o menos bien el paño, sorprendente.

Sobre otras actuaciones de los medios de comunicación algo ha habido ocasión de escribir estos días, en relación con las manifestaciones, sus cifras y sus manipulaciones.

Hay que decir, en descargo de los currelas de esos medios, que la responsabilidad es, casi toda, de sus patrones y que ellos, al fin y al



El informa, pero los periodistas se lo callan

cabo, y con el paro que anda suelto, tampoco se van a poner a defender heroicamente toda la verdad, aunque la verdad desagrade a los dueños del medio, a los poderes civiles, militares y eclesiásticos.

Discreto silencio eclesial

Y hablando de autoridades religiosas, nos han contado que el obispo de San Sebastián está venga a rezar por la vida o al menos por el eterno descanso, que es al fin y postre lo verdaderamente importante e imperecedero, de sus dos jóvenes feligreses desaparecidos en Baiona.

No ha tenido a bien hacer público gesto alguno, pero ya se sabe que la prudencia es más virtud que ninguna entre las autoridades religiosas y más si fueron educadas en la Iglesia española, tan iglesia y española desde siempre.

Hay quien dice, también, que su discreción está siendo compensada con un rosario de quince misterios cada día y que, además, los desapa-

recidos estaban ya bajo la protección de su colega de Baiona.

La bandera de Ajuria-Enea

Y, al final, Garaikoetxea no va a tener más remedio que poner la bandera española de continuo en su palacio. De ello han hecho cuestión de honor varios diarios madrileños, aunque el que mejor lleva el tema es «ABC», pero a pocos cuerpos de «Diario 16».

En estas cuestiones de «protocolo» puede haber diferentes interpretaciones y seguro que los del Gobierno de Vitoria tienen la suya, perfectamente defendible y presentable donde haga falta.

Para bandera la que han puesto en el Gobierno Civil de Bilbao. En realidad, lo espectacular es el mástil, de una altura como jamás habíamos visto, airoso y sólido como corresponde a un fortín de los enclavados en las reservas. Algunos dicen que el que pusieron en el supercuartel de Hondarribia es más alto, pero nos extrañaría. A uno, vizcaíno al fin y

al cabo, le parece muy bien que el más grande esté en Bilbao, que por algo es Bilbao y por algo ahí es donde se está haciendo todo por lo grande.

Cuando pasen por la plaza Elíptica miren, pero con discreción, no sea qué. Además, uno había leído en algún sitio o le había contado un vecino que hizo la mili que a partir de no sé qué horas la bandera se arriaba, pero el otro día, mejor la otra noche, el día de la mani, muy tarde ya, allí seguía, en la punta de aquel mástil, el más alto y el más gordo, tan alta que casi parecía pequeña.

El Gobierno vascongado ya ha hecho saber que ellos no están interesados en reeditar una nueva guerra de banderas...

La KGB de Txiki

Cosas así antes sólo se oían de los más fachas y de los más irracionales y, desde luego, nunca a quienes tenían que ver con el Gobierno. Ahora lo dice hasta Benegas —algunos piensan por bajines que ojalá fuera verdad—, que los rusos apoyan a los independentistas vascos. O algo así.

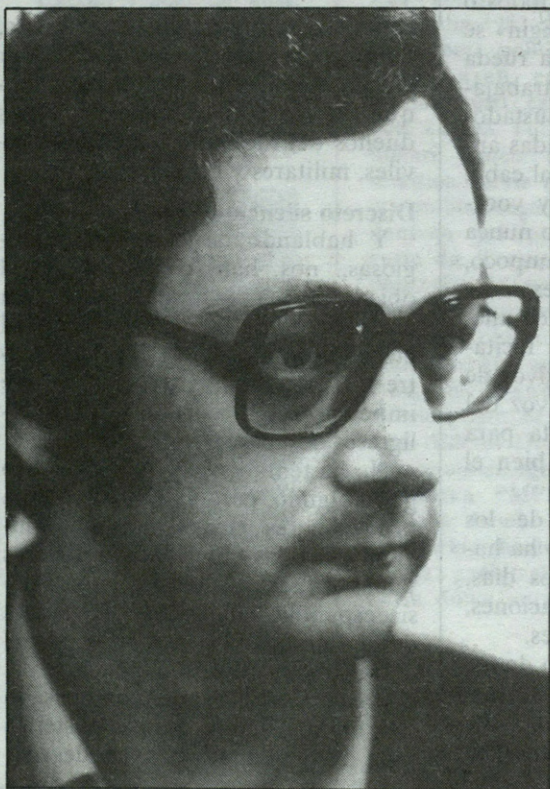
También los del PNV vienen diciendo desde lontano que la gente de HB y hasta la de ETA, muchos

de ellos, son sinceramente nacionalistas y hasta idealistas equivocados, pero que junto a ellos, sus jefes, son unos señores que lo de la independencia de Euskadi no les interesa mas que en la medida que sirve a sus fines desestabilizadores, unos señores-revolucionarios-internacionalistas-profesionales-marxistas-leninistas que se aprovechan del candor de los idealistas. Recientemente se lo hemos oído hasta a Etxenike.

Los que hicimos la primera comunión vestidos de marinero hace ya bastantes años recordamos que esto lo vienen diciendo desde primeros de los sesenta, por aquellos etarras que luego se reconocerían como nada marxistas-leninistas y, en algunos casos, hasta un poco antes. Concretamente, el PNV fue en esa época especialmente beligerante contra ETA por rojos, por comunistas, y porque (Oh! paradojas!) el marxismo llevaba necesariamente al españolismo. También es verdad que en las escisiones de ETA siempre han terminado por imponerse los más independentistas, pero eso, al PNV se le ha podido olvidar, como otras cosas.

De todas maneras, lo que queríamos resaltar era la seguridad con la que desde el PSOE se está diciendo que detrás de ETA está la KGB, lo que no deja de ser una ayuda, todo lo condenable que cada uno quiera, pero importante. Lo que no se entiende es cómo no se rompe con la URSS si esta intervención de la KGB es tan demostrable. O con Gadañi, si el que ayuda es él, o con... Y, de paso, por qué no se amenaza con romper relaciones con Francia, que no devuelve a unos policías españoles que tuvieron la mala suerte de provocar un pequeño accidente de tráfico y que llevan ya un montón de tiempo entre rejas, como si fueran delincuentes. Y son de las GEO y es un inspector estrella, para más inri. Amén.

También nosotros queremos contribuir a su lanzamiento



euskadi

comentario semanal



Iragan asteko ostegunean, azaroak 3an, Felipe Gonzalezek iragarritako lege neurri berriak, Euskal Herriaren aurka nagusiki, beldurrak eragindakoak zirela dioenik ez da falta. Euskal Herriaren errebindikazio gogorrenak eskatzen zituztenak Españaiko Harmadaren alde ahultzeagaitik hartuak omen ziren neurri hoiek. Baina, errebindikazio gogor hoiien aintzindari den Herri Batasunak, ahultasuna baino, bizitasuna eta tinkotasuna erakutsi zituen larunbata, azaroaren bosteko, manifestazioaren bidez. Geroztik, HBren detraktoreen beldurrak kontsolidatu egin direla dirudi.

Ikurriña eta errefuxiatuen aldeko manifestazio multzotsua

X. Arondo

Urriaren 26an ageri zuen HBk iragan larunbateko manifestazioa ospatzeko deia. Aurretik, erakundeko partaideen artean asko eztabaidatua izan zen gaia. "Ikurriñaren defentsan" izango zen manifestazioa, gero gertatu zen bezala, koalizioko liderrak prentsaurrean adierazi zuten bezala. Manifestazio hau egiteko asmoa, aspalditik zegoen HB barnean. Jon idigorasek esan bezala,

udan ikurriñaren alde egindako kanpaina borobiltzeko ekintza gisa ulertu behar zen iragan larunbatean ospatutako manifestazioa. Udatik berandu xamar bazetorren ere, Idigorasek azaldu zuenetik, abuztuan gertatutako ureteen arazoak direla eta atzeratu beharra egon da konbocatoria hau. Barneko iturrietatik jakin denez, bestalde, manifestapen hau ospatzeko desakordioak ere izan

dira erakunde barnean. Batzuen ustez, ikurriñaren udako kanpaina urrun xamar gelditu eta beste arazo batzuk omen zeuden manifestazioaren arrazoi gisa. Horra hor, OTA-Nen aurkakoa eta beste hainbat programaturik daudenak. Azkenik, halere, ikurriñaren alde manifestatzeko baimena eskatu zitzaion Bizkaiko Gobernari Zibilari. Gertatuak gertatu, halere, argi zegoen Iparral-

dean polizia espainarrak errefuxiatuen kontra egindako erasoak, Lasa eta Zabala errefuxiatu tolosarren bahiketa batez ere, manifestaziora joango zirela.

Manifestapenerako deia iragarri zenetik, gainera, egunez egun, horretarako motiboak gehituz joan ziren.

Beste manifestazioari erantzunez

Bestalde, manifestazio hau iragarri orduko, larunbata 29an, bortxa mota bat, ETarena, gaitzetzeko manifestazioa gertatua zegoen. Komunikabide guztietan ohiartzun handia lortu zuena.

ETari geratzen zitzaizkion azken lagunak bukatu zitzaizkiola esateraino iritxi zen.

Giro horretan heldu zen, duda guztiak hausteko, baina ez sorpresa-rik gabe, Bizkaiko Gobernari Zibilaren baimena, manifestazioa ospatzearen alde. Egun hoietan iragarriak zeuden "terrorismoaren apologia"ren aurkako neurriak, horregaitik Gobernari Zibilaren erabakiak altxatu zituen sorpresak. HB-k bere aldetik, positibo gisa kalifikatu zuen Gobernariaren erabakia.

Baina, gobernariaren erabakia sorpresaz hartu zutenei, laister, egun batzuk barru, eman behar izan zitzaizen arrazoia. Manifestazioa ospatu besperan, ostirala 4an, Julian San Cristóbal, PSOEko gobernariak, mehatsu tankerako ohar bat zabaldu zuen Hego Euskadiko komunikabide guztietan. Oraingoan, ohi dutenaren aurka, "Egin" egunkarira ere bidali zuten oharra. Publizitate gisa sartu zen ohar hau. "Egin" egunkarira Administrazio Zentraletik ez da sartzen publiziterik, despisteren baten ondorioz ez bada, edota poliziaren hileta baten eskela, ETaren ekintzaz hiltzen denean, ez bada. Oraingoan, ordez, etorria zen Estatuko Administrazioaren dirua "Egin"eko kutxetara. Publizitate horretan, mehatsu gisako mezu bat zegoen. Manifestazioa legala izanik ere, ezin zela eskatutako kontsignatik aparteko besterik eraman, ez txarteletan, ez oihuz, ez bestela inola ere, esaten zen, bestela poliziak gogorki erasoko zuela manifestazioa. Mezu honek, askoren eritziz, manifestazioa debekatu egiten zuen eskutuan, hitzetan argi esan gabe.

(Cont. en página 13)

HB opina sobre la manifestación



«Como Herri Batasuna tenemos que decir sin ningún rubor que ha sido la manifestación más impresionante de las hasta la fecha convocadas. Que ha sido la demostración más palpable del PTV en su voluntad de defender todas sus libertades. A la llamada de Herri Batasuna, muchas decenas de miles de vascos se dieron cita en La Casilla de Bilbao, conovencidos todos ellos de que sólo los que sentimos en lo más profundo de nuestro ser el grito de la libertad y de la soberanía nacional de Euskal Herria somos capaces de dar la hermosa lección de coherencia, de madurez política y disciplina que quedó patente el pasado sábado.

Sólo quienes nos sentimos parte integrante de un pueblo cuya grandeza le lleva a superar todas las dificultades para defender su identidad nacional, es capaz de gritar en silencio contra quienes han secuestrado nuestras libertades. O contra quienes las han vendido por un plato de lentejas. En ese sentido hay que recalcar que fue el grito del pueblo vasco explotado y oprimido quien se manifestó en Bilbao. Fue la Euskadi de los jóvenes que se rebelan contra un sistema que les cierra las puertas del futuro. Fue también la Euskadi de las mujeres que gritan con su silencio contra la marginación. Fue,

en definitiva, la manifestación de la dignidad de un pueblo que no se resigna al conformismo claudicante de quienes callan y otorgan ante la opresión o la injusticia. Y fue la manifestación de un pueblo que se levanta contra la hipocresía de los que hablan de la violencia 'venga de donde venga' y son incapaces de alzar su voz contra la violencia del Estado. Contra ese terrorismo de Estado que está secuestrando, que está torturando, que está llenando las cárceles. Para nosotros, la manifestación del sábado estaba acompañada de toda una campaña intimidatoria que tanto desde los medios de difusión de todo el Estado español como del Gobierno Civil de Vizcaya, pretendía boicotear e impedir por todos los medios la manifestación pública de Herri Batasuna. Tenemos que señalar que más de cien personas fueron detenidas por pegar carteles en torno a la convocatoria. Tenemos que dejar constancia también de los constantes partes por la radio susceptibles de aterrorizar para que la gente no acudiese a la llamada de Herri Batasuna. Y tenemos que constatar también la intoxicación de los que medios de difusión que pretendían buscar la desunión, diciendo que había dos manifestaciones convocadas, cuando en realidad había tan solo una.

Gobernariaren jokoa

Julian San Cristobalen mezua komunikabideetara heldu zen momentuan, HBko liderrak prentsaurreko bat ospatzen zeuden, manifestazioaren berri zehatza informatzaileei emanaz. Ez zuten erreakzionatzeko astirik ere izan. Atzez arrapatu zituen. Baina, ez zen hor gelditu gauza. Irudimenak momentuko gorrotoa gainditu eta laister pentsatu zuten HBkoek manifestazio ixilean egin zitekeela. Bestela, arrisku larregi zegoen. Hainbeste jende bilduko zuen manifestazio kontrolatzetik ez zegoen. Jende asko gainera, gerta zitekenaren beldurrez, etxean gera zitekeen eta manifestazio honi begira zeudenek, pozik hartuko zuten HBko manifestazio batetan jende gutxi biltzea, aurreko larunbatekoan bildutako jendea kontutan harturik. Baina manifestazioa ixilik egitearen kontsignak hainbat jenderi beldurra kenduko zion, eta manifestaziora ekarri.

Beldurraren itzalak, halere, bizibizi iraun zuen iragan aste osoan HBko militanteen gain. Gobernari Zibilarenaz gain, polizia ehun militantetik gora atxilotu zituzten Hego Euskadiko lau probintzietan, manifestapen horren aldeko propaganda txartelak zabaltzeagatik. Baina azkenik, ospatu egin zen manifestazioa. Garaipen manifestazioa HBren jarraitzaileentzat, eta kezka izugarriak sortu dituen manifestazioa HBren detraktoreen lerroketan. Nafarroan, bestalde, HBk Potasasko langileen aldeko manifestaziora joateko deia egin zuen. Nafarroako HBren jarraitzaileak Bilbo eta Iruñean bannatu zituzten beraz beren indarrak, horrek ere Bilbokoari jendea kenduz.

Tirapedrero disziplintuak

Manifestariez gain, Bilboko Autonomia kalean zehar, Zabalduru enparantzan eta "Estación del Norte" zeharkatuz Arenaleraino doazen espaloietan ikustari interesatu asko bildu ziren. Horien artean EEko burukide batzuk ere baziren. Alderdiko tesi ofizialen aurka egonarren, barnean direnak, hemen aipatzen ditugunak. Heuren eritziz, baldintza guztiak kontra egonik manifestazioan hainbeste jende biltzeaz gain, manifestariek adierazten zuten disziplina zen aipagarriena. "Hau bada Herri Batasuna -zioten EEko buru-

La manifestación del sábado para Herri Batasuna denota por encima de todo, la demostración palpable, de la capacidad de convocatoria de todo el conjunto de la izquierda abertzale. Las decenas de miles de personas que en Bilbao el sábado se manifestaron disciplinadamente y en silencio contra la opresión, por las libertades nacionales y contra los secuestros de la Policía española en Iparralde, fueron aglutinadas por las siglas de H.B. y KAS frente a las de todos los partidos juntos, que días antes se habían concentrado en protesta por la muerte del capitán de farmacia.

Es significativo constatar que la manifestación anterior todos los colegios oficiales de Euskadi, más el PNV, más el Partido Socialista, más el PCE, más EE, más AP, etc., más toda la patronal, más la oligarquía vasca, más la Banca, más la Guardia Civil, más la policía, más la Jerarquía Eclesiástica, con la bendición y la permisión de todos los medios de difusión, no fue capaz más que de llegar cuantitativamente a la manifestación de Herri Batasuna.

Nuestra valoración la hacemos también del lado de las de las reacciones de los enemigos. Hemos visto en esta demostración de fuerza y coherencia que la izquierda abertzale y Herri Batasuna dimos el sábado en Bilbao, ha desatado los nervios del Gobierno de Madrid. Ha creado la histeria en el Partido Socialista. Ha creado el desconcierto en el Partido Nacionalista Vasco. Ha creado el miedo en Alianza Popular. Y ahí se desprenden las manifestaciones públicas de los líderes de todos estos partidos, que han visto en el avance de Herri Batasuna, palpable prueba de la consolidación de las posiciones rupturistas en defensa de la alternativa política de KAS.

No en vano hemos visto a un Txiki Benegas hablando por televisión en medio de reacciones que podemos considerar como histéricas, negando la posibilidad de cualquier negociación, amenazando constantemente, cuando han caído en la contradicción más flagrante, tanto él como el Partido Socialista porque cuando por miedo estaban amenazando a la izquierda abertzale, al

mismo tiempo nos imploraban negociaciones secretas con Herri Batasuna. Negociaciones que saben que Herri Batasuna, nunca las hará en secreto, sino que nuestra constante política es la claridad, luz y taquígrafos. Lo que no podemos permitir es la política del oscurantismos, la política del avestruz.

Otro hecho significativo y constatable es que justamente cuando la capacidad de convocatoria de la izquierda abertzale va en aumento, cuando la credibilidad hacia las posiciones políticas de la izquierda abertzale se consolidan más en Euskadi, cuando ve el enemigo el retroceso de sus propias posiciones, hemos visto también otra reacción, que precisamente saca a colación Txiki Benegas y los medios de comunicación: 'el miedo al golpismo'. Esa es otra de las grandes mentiras que se ha montado el PSOE. No hay miedo de golpismo. Porque el golpismo está dado. Lo que quiere justificar desde sus posiciones amenazantes e histéricas, el partido socialista, es cubrir la derechización más indecente de su Gobierno. Y por otra parte, la conclusión más positiva que sacamos de la manifestación del sábado es también la gran confianza de los sectores obreros que hoy están demostrando hacia Herri Batasuna y hacia el conjunto de la izquierda abertzale. Confianza en el apoyo que Herri Batasuna va a prestar, tanto como el conjunto de las organizaciones de KAS a las grandes movilizaciones; a la coordinación de los movimientos obreros, como la que se plasma en la huelga de 'Euskalduna', y en el resto de las huelgas generales que se van a desarrollar en defensa de los puestos de trabajo y contra las reconversiones industriales salvajes que se quieren llevar fundamentalmente en Euskadi.

Esa es la conclusión. Esos son los aspectos positivos de la manifestación del sábado y que ha asustado a nuestros enemigos. Una vez más se ha colocado HB en la cúspide para la resolución de los problemas pendientes de Euskadi. Porque en definitiva, no habrá *democracia* en nuestro pueblo sin que sean resueltas las aspiraciones más elementales de la izquierda abertzale».

kide hauek—guk genuen "tirapedroen" irudia hautsi behar dugu eta gauzak berpentsatu". Horraino EETarren hitzak. Inor gutxik ematen die anekdotaren gainerko baliorik esaldi hauei, baina hor daude.

Manifestariak, ohi bezala, komunikabidetako informatzaileak izan zituen bidaia guztian lekuko. Informatzaile hoiaren artean batek, Bilboko irratiko profesional ezagunak, San Cristóbal Gobernariarekin hezur eta mami, poliziak azkenean erasoko zuela baieztatzen zuen, San Cristóbalen hitzak zirela hoiek zihurtatuz.

«Aplauden cuando se emocionan»

Ez zen halere ezer handirik gertatu alde horretatik. Beste testu-inguru batetan poliziak gogor erasoko zituen gertakariak izan ziren, bestalde. Arenalako zubia bukatu eta Gran Via kalea hasten den tokian, kasu batez, manifestari batek ikurriña handi bat pasatu zion kaskuko begiaurreko kristala ikuituz, eta geroago, "Avia" baten errejila ikuituz beste bi edo hiru aldiz pasatu zuen ikurriña bera, "Avia" poliziziaz beterik eta adi-adi zeudenean. Ez zen ezer gertatu. Gertakari hau ikusten zeudenek lortu baitzuten azkenean ikurriñadun manifestaria handik aldentzea. eta hor bukatu zen. Zergaitik ez zuten eraso poliziek? hori inkojnta eta espekulazioaren eremuan dago jadanik. Poliziek, hori bai, ze-

hatz kontrolatu zuten Gobernari Zibilaren agindua. Aldiz aldizka, Gobernari Zibiletik deitzen zioten manifestazioa zaintzen zegoen komandanteari, baimena zuten kontsignak bakarrik oihukatzen ote zirenaz. Irrati batez detektatu genuenetik, komandantearen erantzuna beti zen "Sí, sí, respetan las consignas. A veces se emocionan y aplauden, pero nada más".

Manifestariak polizia usaina hartu eta manifestaziotik alde egin beharra izan zuenik ere ez zen faltatu. Kasu horretan ziren bi neska, manifestazioaren ixiltasuna hautsiz oihuka hasi nahi izan zutenean, manifestalkide baten erantzunaren ondoren.

Santi Brouard eta Lasa eta Zabala errefuxiatuen anaien hitzen ondoren bukatu zen manifestazio ekintza ofiziala. Gero, beste manifestazio bat hasi zen, libreagoa, eta orduan KAS eta ETaren aldeko oihuak entzun ziren, baina jadanik jendea autobusetarako bidean zegoen. Gipuzkoa alderako bidean, autopistako "restop"ean, Casillatik Arenalera ixilean eraman ziren ohiu asko entzun ahal izan ziren. Autobusetan zihotzen manifestariak ziren.

PSOEK ez du kerellarik jarriko

Agian, dagoeneko, errepresalia judiazialik izango ez duen HBren ekintza bakarrenetakoa izango omen da hau. PSOE bera ere kerella bat

jartzekotan zegoen, KASEk manifestaziora dei eginez txartel batzuetan esaten zuenagaitik, baina azkenean ez jartzea erabaki zuten PSOEkoek, PUNTO Y HORAKOOI adierazi zituzten bezala.

"Ez dugu horretarako ohiturarik—esan ziguten—. Gainera, KAS ezin dugu tribunaletara eraman, ez baita legala... manifestazioeko antolatzaileen aurka kerellatzea ere pentsatu genuen, baina ez dago horretarako bide juridikorik, ez baitziren heurak txartelaren arduradunak... bestalde, EGINen ikusi genuen guk lehenengoz iragarpen hori, baina ezin genuen EGIN ere tribunaletara eraman, pentsatu bagenuen ere".

Gainerazkoz, ezagunak dira jadanik, komunikabideen bidez, manifestazioaren zehaztasunak, numeroei dagokionez.

Obserbadoreen artean, PNVko Gerardo Bujanda, GBBko partaideari iruditzen zitzaion bakarrik HBrena "manifestazio errexa izan zela, bereziki baldintzengaitik, eta manifestaziorako arrazoi gisa ikurriña erabiltzeagatik". Bujandaren ustez baitere, "HB plegatu egin zen, San Cristóbal gobernariaren aginduetara". Garcia Damborenea PSOEko arentzat, orde, "manifestazio horrek, ETaren aurka egindakoak beste jende bildu du eta horrek ematen du Euskal Herriak soziologikoki duen benetako irudia".





Cuando el pasado sábado, una pequeña ikurriña encabezó la impresionante manifestación convocada por Herri Batasuna, y secundada por 20.000 personas, que demostraban, así, contra amenaza y presión, que Euskal Herria es un pueblo que sabe defenderse, todos tuvimos la impresión de que aquella no era como las demás.

Historia de la ikurriña de un gudari llamado Abel

ETXEPARE

Ni por su tamaño, ni por su forma, ni por su color, entre desvaído y enturbiado, parecía confeccionado para el acto. El puesto de preferencia que los organizadores le dieron, anunciaba también que tenía más de un mérito para ir allí. Pero pocos sabían lo que aquella ikurriña representaba. Ni a quién recordaba. Ni por qué habría la marcha. Ni quién sentía una emocionante congoja nada más verla.

Tan solo algún medio de comunicación recogió en la mañana siguiente algún que otro dato de su verdadera procedencia. Se dijo que provenía de la guerra del 36. Que había estado en el frente. Que pertenecía al batallón de gudarís "Simón Bolívar". Que este batallón se había perdido en Lemoa, pero que la ikurriña no había caído en manos del

enemigo. Que había pasado de mano en mano, hasta que ahora recorría las calles de Bilbao, milagrosamente aparecida. Y sí, había algo de verdad, en todo esto. Quizá lo fundamental. Pero no era toda la verdad. "PUNTO Y HORA" ha podido descubrir la verdad, hablar con alguno de los protagonistas de esta historia de amor. La ikurriña pertenecía a un gudari llamado Abel.

La ikurriña que se exhibió en Bilbao, encabezando la manifestación convocada para reafirmar la identidad nacional de Euskal Herria, simbolizada en la bandera de todos los abertzales vascos, no pertenecía al batallón "Simón Bolívar". Pertenecía, era propiedad, y constituye una parte de la historia de un gudari llamado Abel y de sus descendientes.

Y Abel, peleó, en las filas de los gudarís abertzales, dentro del batallón "Simón Bolívar". Que no es lo mismo.

Abel era un gudari vizcaino. Como otros muchos. Era un gudari abertzale por los cuatro costados y por las rendijas del alma. Su catecismo político se reducía a que su patria era Euskal Herria. Que madre no hay más que una. Que cada uno ama a la suya y respeta a la de los demás. Y que la bandera de los vascos es la ikurriña, bajo cuyos pliegues, le tocaba ahora pegar tiros contra el enemigo.

Abel, tuvo que ir a la guerra. No fue de voluntario. Fue porque le tocó. No le gustaba pegar tiros. Pero los tuvo que pegar. Para aquel entonces Abel tenía ya una mujer a



Una vieja ikurriña fue celosamente guardada por el gudari Abel para que ningún Caín se la arrebatara

quien querer y unas hijas a quienes transmitir lo que su corazón rebo-saba: euskaldunon aberria euskara da, eta euskaldunon hizkuntza euskara da. Pero la guerra no perdona. No le perdonó a él. Y se fue al frente. Pero Abel no se fue solo; ni tan solo le acompañaban los recuerdos. Llevaba un tesoro al frente. En su pecho. La ikurriña; justo ésa misma que ondeó el sábado en Bilbao, seguida por 20.000 personas contenidamente silenciosas, desgarradoramente mudas, con las ganas en la piel y en los ojos.

Símbolo de Euskal Herria

Abel sabía que la ikurriña que llevaba al frente simbolizaba todo lo que él más quería, pero sobre todo a su patria Euskal Herria y el euskara. Abel era abertzale de toda la vida. De generaciones le venía el genio. No era de los que se han apuntado al carro de las victorias aparentes. Tenía la ikurriña desde el tiempo de la República. Y tenía la ikurriña portadora del diseño original: era la bicrucífera, con el aspa de San Andrés. Y no la encontró en Euskadi. Lo que son las cosas. Abel se tuvo que ir a Barcelona a comprar-sela. Y luego, fue la admiración de las ikurriñas que ondeaban por Bil-

bao. Le llegó la hora de ir al frente, y se la llevó. La fortuna quiso que no cayera en manos del enemigo. Y todos la hemos visto. Abel murió a los 34 años, víctima de un acceso pulmonar que no le perdonó tampoco. Como la guerra misma.

A Abel le había tocado enrolarse con los gudarís del batallón "Simón Bolívar". Al frente tenía a los comandante Etxegoien, Estornés, Lasa, Zabala, y Abel era topógrafo. Y como tal operaba en su batallón. Hasta que fue roto y dismantelado en Lemoa. Abel pasó a Santander. Estuvo en Laredo. Se cobijó en el colegio de los Padres del Corazón de María en Castro Urdiales. Volvió a Bilbao.

Los datos de la historia se rompen un poco. Falta algún hilo que recomponer pero en lo fundamental es así. Y falta lo que corresponde, precisamente, a la ikurriña.

Este cronista ha tenido la suerte de poder leer parte de su diario de campaña. Escrito, con lápiz, en unas pequeñas libretas de pastas negras. Su letra elegante y noble no habla de la ikurriña. Seguramente porque era el tesoro que no quería le confiscaran. Ni entonces ni después. Pero su familia lo sabe casi todo. Y lo cuenta como secreto de familia. Con

pudor mal disimulado.

Abel tuvo que atravesar un control de italianos. Lo que menos se hubiera perdonado a sí mismo, era que allí hubiera caído la ikurriña que tanto quería. Se la llevó ceñida a la cintura. Como un gorriko de general. Y los italianos, apresurados, creyeron ver los colores de su propia bandera nacional. Luego, consiguió traerla hasta el "bocho" escondida en una maleta, envuelta, de alguna manera. Y a partir de ahí la ikurriña ha seguido también una historia de clandestinidad y de mimo por parte de sus herederos.

La familia más cercana del Abel, se ha preocupado de que ningún Caín la destruyera. Y ahí está. Todos la hemos visto.

La ikurriña de Abel, gudari del batallón "Simón Bolívar", ha conocido todo tipo de escondites. Ha estado bajo tierra, oculta en una nevera. "En Bilbao, pero en caserio", que es lo bueno. Y ahora sigue escondida.

La bandera de un gudari

"La ikurriña de Abel, nos dicen sus familiares más próximos", ha aparecido en público tres veces: una en una conmemoración del batallón "Amaiur"; otra, en el primer Aberri Eguna celebrado en Bilbao... pero es en la reciente manifestación de Bilbao, donde la hemos sacado con verdadero gusto". Sin embargo no fue por exhibir un tesoro familiar. "Fue porque en un homenaje a la ikurriña, nos parecía que no podía faltar la nuestra; sin embargo, ni se nos podía ocurrir pensar que iba a marchar en cabeza. Puedes comprender la emoción que nos hizo verla, al frente de aquellos miles de personas".

La ikurriña de Abel, seguirá, guardada. "Donde haga falta, con tal de que nadie nos la arrebatase". Y va a serlo, por varios motivos. Primero porque es un objeto querido intransferible. Pero también porque "la cosa no está nada clara", porque "la ikurriña significa lo que todos sabemos", porque "exhibirla por los balcones nos parece poso serio, viendo lo que vemos: gentes que ahora se apuntan a la ikurriña cuando no han hecho nada por defenderla, ni antes ni ahora; gentes que ahora la ponen en todos los lados sin tenerla permanentemente en el corazón"; porque "es la bandera de un gudari".

Xabier Amuriza



Bakerik nahi baduzu, para-bellum

BA al dakizue Nixon nor zen? Hareni dazkari Kissinger berriro ere hasia da munduko palestran nabarmentzen. Ea, ba. Nixonek, lehendakari zela, ez omen zeukan gerrarako baizik astirik, baina kargua utzita gero liburu eder bat idazteko astia izan du. "BENETAKO BAKEA". Bai izen ederra. Aurrerago beste bat idatzi zuen: "BENETAKO GERRA". Ba dirudi gure lehendakari ohia mantsotuz eta konbertituz doala. Hainbeste gerra xaxatu zuena benetako bakearen bila hasia da. Bere politika aktiboko esperientziak ausnartuz, lan horixe eskaini dio munduari eta bakeari. Eta ez nolanahiko bakea, benetakoa baizik.

Nixonek benetako bakea aurkitzeaz harriturik al zaude?

Ba, zaila bada ere, liburu horixe idatzi du Ipar Ameriketako herensuge nagusia izanak.

— Zer zio, ba?

— Ah! Hor zegok, ba, koska. Begira. Hitz batez esanda, hauxe erakusten dik: Benetako bakearen garantia belarrietaraino armatzean dagoela. Beraz, armagintza nuklearra, misilak eta tresneria guzti hori zenbat eta landuago, zenbat eta indartsuago, hainbat eta bake gehiago. Gerrarako prest eta prestatzen beti. Zenbat eta gehiago prestatu, disuasio gehiago.

— Lehenago ere ez al ziaten horrelakoxe zerbaite esan, alegia, bakerik nahi naduk, gerra prestatzeko edo.

— Bai, mutil. Duela bi mila urte esana duk hori, latinez, orduko gauza haundi guztiak bezala: "Si vis pacem, para bellum". Horixe esan nahi dik: "Gerrarik nahi baduk, presta gerra".

— Hortik al zetorrek parabellum munizioa ere?

— Ez zeki, baina bai zihur asko. Gertatzen dena, lehengo hura Cesarrek esan omen zian eta hura ere ba dakik bizi guztian gerragintzan ihardun zela, mundu guztia irensten. Baina, jakina. Hura Cesar zuan. Latinez bere fetxoriak idatzi zikian eta poliki nonbait, hori ez zegok ukatu beharrik. Gero komentu, seminario eta batxilergo guztietan testutzat jarri ziguten eta Cesarrek esana Jainkoak esana baino gehiago zuan, besteak beste, Jainkoak ez zuelako sekula ezer esaten bitartekoen bidez baizik, eta bitarteko horietariko bat Cesar zuan. Zenbat buelta ematen genioan esaldi horri: "Si vis pacem, para bellum". Hori laburtasuna eta hori argitasuna, hain hitz gutxitan hain gauza haundiak adierazteko.

— Eta Nixonek zer esan duela esan duk?

— Horixe bera.

— Gauza bera esateko, bi mila urte itxaron behar izan dik?

— Itxaron ez. Zer erru zeukak Nixon gaiztoak bi mila urte beranduago jaio delako edo Cesarrek bi mila urte aurrerago gerran ibili zelako?

— Ez duk erruagatik, baina horretarako Nixonek hobe zian Cesarrek esan zuena gaur ere huraxe dela nagusi esan balu.

— Horixe esan dik, ba, agian Cesarrek hori bera esan zuenik ez dik jakingo baina. Amerikarrak apenas latinaleak sekula izan diren.

— Baina Nixonek hori entzuna izango zian.

— Bai zihur asko. Baina Cesarrek literaturatzat esan zian, edo behintzat literaturan irakasten ziguten. Nixonek ordea zientifikoki demostratu dik. Hala esaten dik: "Bakezale profesional horietaz ari naiz, informazio faltaz edo ahalmen analitikorik ez dutela, "egik maitasuna eta ez gerra" bezalako formula tentelak asmatzen dedikatzen direnak. Tentelkeri klase hau gehienez praktikan inofentsiboa izaten da. Ilusiorik tentelenetarikoa eta arriskutsuenetarikoa arma nuklearrik gabe mundua lasaiago biziko litzatekeela sinestea da..."

Horrelakoxe edertasun zientifikoak agertzen dizkigu Nixonek eta pentsalari politikomilitar bezala (ez polimili bezala, eh) oinarritzko egia nagusi hauxe ateratzen dugu: munduaren egoera naturala ez dela bakea, konfliktua baizik.

— Orduan lasai, ez? Zertan ibili konfliktua erauzi nahirik, egoera naturala horixe baldin bada?

— Hi ere konbentzitu al hau Cesar Nixonek?

— Koino, hi. Beste erremediorik ez bada.

— Izan behar! Nola nahi duk, ba, munduaren egoera naturala gerra dela edo arma nuklearrik gabe mundua lasaiago biziko litzatekeela sinestea tentelkeria dela onartzea?

— Derrigorra, hi. Cesarren garaitik hona filosofia hori nagusi izan bada, esaidak derrigorra dela sinesteko zenbat mende behar diren.

— Orduan Nixonek arrazoia du?

— Arrazoi militarra bai.

— Eta beste arrazoiak?

— Beste arrazoiak poesia egiteko bakarrik balio diate, ez mundua gidatzeko.

— Mesedez! Zer diozue zuek? Atera nazazue ifernuzulo honetatik! —hots egiten zuen berrimetroak—. Leher zaitezte haizeak eta iraul larreak, nondibait arnasa har dezadan.

ZER diozue zuek? Horrela izan behar al du betirako? Ez al da leherkundera posiblerik? Ez al da giza kontzientzian zirrituren bat irekiko, pixkanaka munduaren muntaia absurdo horri lurra jo eraziko dionik? Berrimetroak baietz uste du, oraindik ez da esaten ausartzen baina. Luzeen dela ere, hogeigarren mendearen barruan erabakiko da hori.



El Parlamento de Gasteiz debatía y aprobaba, antes de iniciar el paréntesis vacacional veraniego, el Estatuto de Ikastola EIKE. El PNV aprobó el proyecto, artículo por artículo prácticamente en solitario.

Los grupos de la oposición con representación en el Parlamento, así como amplios sectores de los distintos estamentos del ámbito educacional y particularmente de las ikastolas opusieron una fuerte resistencia al proyecto gubernamental.

El proyecto de la ikastolas EIKE nuevamente en la picota

X. Larrabeiti

Todos estos sectores acusaban al PNV de realizar un proyecto que aleja definitivamente a las ikastolas de la posibilidad de integrarse en una red escolar única para formar en un futuro la Escuela Pública Vasca. El Gobierno Vasco por su parte, replicaba en su momento y replica ahora que EIKE es el único proyecto que, teniendo en cuenta el grado de autonomía de que dispone el Gobierno de Gasteiz, posibilita que las ikastolas puedan ser gratuitas y mantengan su carácter pedagógico,

organizativo y euskaldun actual. Los seguidores de la alternativa EEPA (Euskal Eskola Publikoaren Alde) mantienen asimismo que tras el proyecto del PNV se esconde en realidad un proyecto de monopolización en el control de la enseñanza en las Ikastolas.

Las fuertes discrepancias entre las dos alternativas para la publicación de las ikastolas, EEPA y EIKE, se saldaron en algunos casos con la intervención de la Ertzantza que apaleó en varias ocasiones a padres de

alumnos y profesores de la ikastola que solicitaban dialogar con los responsables del tema en la sede del Gobierno vascongado en Lakua.

En la actualidad, las divergencias se mantienen como en un inicio. Ha aparecido, sin embargo un nuevo elemento al conflicto. El Gobierno Central ha anunciado su intención de remitir al Tribunal Constitucional algunos artículos del proyecto EIKE aprobado en el Parlamento de Gasteiz. Mientras, desde Lakua, José Mari Endemaño, encargado de

negociar por parte del Gobierno Vascongado el proyecto EIKE por los grupos parlamentarios de Gasteiz, afirma que el proyecto sigue adelante, como si nada hubiera sucedido. Los seguidores de EEPA, por su parte, sostienen que tras una entrevista mantenida el pasado lunes día siete con responsables del Gobierno Vascongado se ha visto fundada su impresión de que por parte de éste no hay voluntad para defender la búsqueda de una escuela pública nacional vasca.

El Gobierno vascongado por otra parte, tiene ya presupuestados alrededor de quinientos millones de pesetas para su proyecto de ikastolas, que serán empleados a través de un plan de viabilidad transitorio hasta que quede definitivamente aprobado el EIKE. Según Endemaño a ese plan de viabilidad podrán acogerse todas las ikastolas, tenga o no intención de integrarse en un futuro a EIKE. En realidad, ante la imposibilidad de que las ikastolas puedan ser gratuitas el curso que viene, la cifra indicada sería empleada para créditos a aquellas ikastolas que los necesitaran. En algunas ikastolas existe sin embargo el temor de que las ayudas del Gobierno vascongado serán solamente para aquellas ikastolas que se plieguen a los estrictos planes del Gobierno Vascongado.

Por lo que respecta a la impugnación

del proyecto EIKE, la pronunciación definitiva de T.C. no se realizaría hasta pasado un año.

El articulado impugnado del EIKE por el Gobierno central —aunque aún no ha sido oficialmente transmitido al Gobierno de Gasteiz— es el que sigue:

Art 1.— Se crea Euskal Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas como Entidad de derecho público, con personalidad jurídica propia e independiente de la Administración de la Administración de la Comunidad Autónoma, que actuará con plena capacidad para el cumplimiento de sus fines y estará adscrito como Organismo Autónomo de carácter administrativo al Departamento de Educación y Cultura.

La creación de este Organismo Autónomo se considera como un paso transitorio hacia la consolidación de la Escuela Pública Vasca, regulada por las Instituciones de la Comunidad Autónoma y con Cuerpos de funcionarios docentes propios de ésta.

Art. 15.— Serán Organos Colegiados de Gobierno, al menos, los siguientes:

- La Asamblea General.
- El Consejo de Dirección.
- El claustro de profesores.
- La Junta Económica.
- La Junta de Padres de Alumnos.

Art. 16.—

1.— La Asamblea General es el Organismo máximo de decisión de la Ikastola, sin perjuicio de las facultades que competen a la Administración. Su composición será la siguiente:

—La totalidad del personal docente y no docente que presta servicios a las Ikastolas.

—Un número de padres de alumnos igual al de total de personal docente y no docente a que se refiere el párrafo anterior. No obstante, podrán asistir con voz y sin voto todos los padres.

—Los alumnos delegados de curso de niveles superiores a la EGB en caso de que existan dichos niveles educativos

—Representantes del Ayuntamiento en igual número que el de alumnos.

2.— Serán miembros natos de la Asamblea General todos los componentes del Consejo de Dirección.

3.— La Asamblea General elegirá a su Presidente por sufragio universal, directo y secreto, cuya función será convocar la Asamblea y dirigir los debates en la misma.

4.— Será secretario de la Asamblea General el que lo sea del Consejo de Dirección.

5.— La Asamblea General podrá nombrar Comisiones especiales para cuestiones que requieran un tratamiento específico.

6.— Reglamentariamente se determi-



La escuela pública nacional y euskaldun una antigua y unánime reivindicación en toda Euskadi

nará el régimen de funcionamiento de la Asamblea General.

Art. 17.— Serán funciones de la Asamblea General:

—Aprobar el Reglamento de Régimen Interior elaborado por el Consejo de Dirección y modificarlo en su paso sin perjuicio del control de la legalidad por parte del Departamento de Educación y Cultura.

—Aprobar los principios y objetivos educativos generales a los que habrá de atenerse toda actividad de la Ikastola de acuerdo con la programación general establecida por el Departamento de Educación y Cultura.

—Aprobar la memoria anual de actividades de la Ikastola.

—Aprobar el Plan de Administración de los recursos presupuestarios de la Ikastola elaborado por la Junta Económica.

—Elegir al Director de la Ikastola y proponer al Departamento de Educación y Cultura su nombramiento.

—Cualquier otra que le atribuyan las Leyes o Reglamentos.

Art. 19.— b) Elaborar el Reglamento de Régimen Interior para someterlo a la aprobación de la Asamblea General. c) desarrollar los principios u objetivos educativos generales a los que habrá de atenerse toda actividad de la Ikastola para someter a la aprobación de la Asamblea General.

f) Supervisar la gestión económica ordinaria de la Junta Económica a través de la información periódica que ésta deberá facilitarle. i) Establecer relaciones de cooperación con otros Centros Docentes.

Art. 20.— 1.— El claustro de profesores es el órgano de participación activa de éstos en la Ikastola. Estará integrado por la totalidad de los profesores que presten sus servicios en el mismo. Su presidente es el director de la Ikastola.

Art. 22.— 1.— La Junta de Padres de Alumnos es un órgano que estará integrado por todos los Padres o Tutores de los alumnos matriculados en la Ikastola, y sus funciones serán básicamente las siguientes, sin perjuicio de las que puedan corresponder a las diversas Asociaciones de Padres de Alumnos de la Ikastola en virtud de sus estatutos válidamente aprobados:

—Defender los derechos de los padres en cuanto concierne a la educación de sus hijos.

—Elegir sus representantes para los órganos colegiados de las Ikastolas.

—Colaborar en la labor educativa de los Centros docentes coordinando las diversas actividades que desarrollan las Asociaciones de Padres de Alumnos.

—Orientar y estimular a los Padres mediante diversas iniciativas en todo

lo concerniente a la educación de sus hijos, así como en la educación familiar, social y escolar.

—Eleva las propuestas que considere oportunas al Consejo de Dirección para la elaboración o modificación del Reglamento de Régimen Interior por parte de éste.

—Mantener relaciones con el Claustro de Profesores para la coordinación del proceso educativo.

2.— Reglamentariamente se determinará la forma de elección de sus órganos representativos”.

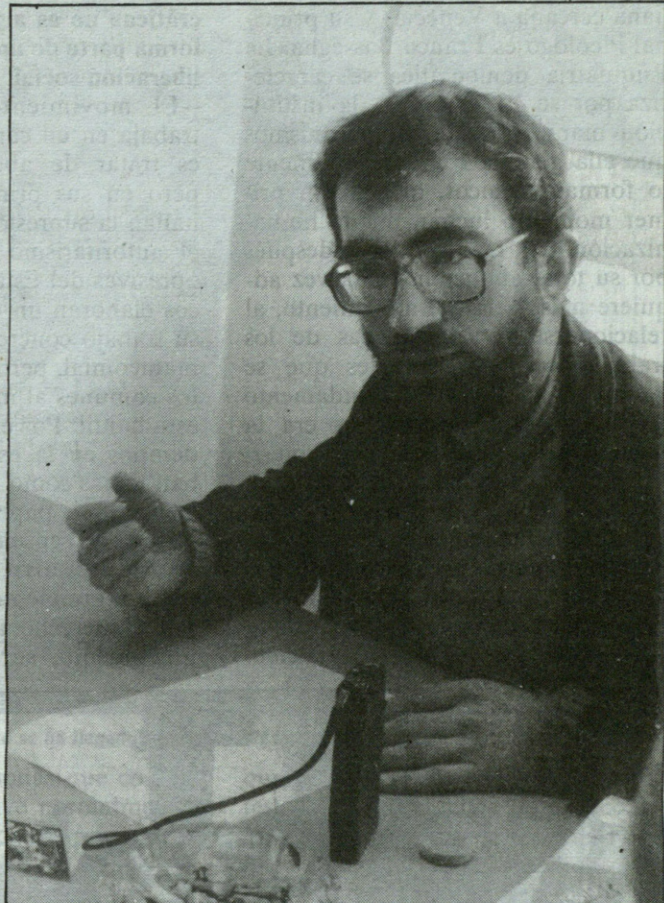
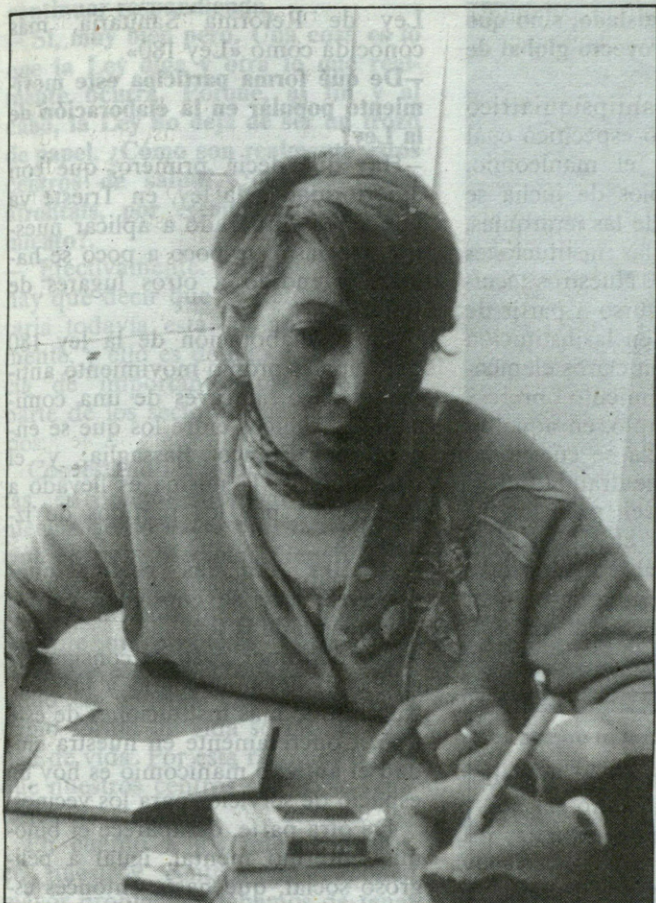
Disposición adicional primera: El Gobierno remitirá al Parlamento el Proyecto de Ley de creación de los Cuerpos de Profesores de "Euskal Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas" en un plazo no superior a un año a partir de la entrada en vigor de la presente Ley.

El acceso a dichos Cuerpos será por oposición, o concurso-oposición, o concurso, siendo en este último caso mérito preferente los años de servicios prestados en Ikastolas.

Segunda: El Gobierno en un plazo no superior a 3 meses a partir de la entrada en vigor de la presente Ley remitirá al Parlamento un Proyecto de Ley por el que se regule la enseñanza no universitaria en su conjunto en la Comunidad Autónoma del País Vasco.



Los seguidores de EIKE cuentan con las porras de los ertzainas a su favor



Organizadas por ASAFES (Asociación Alavesa de Familiares de Enfermos Psíquicos) tuvieron lugar en Gasteiz, a principios de este mes, unas Jornadas sobre legislación psiquiátrica. A la vez que sirvieron para poner de manifiesto la incapacidad de los Gobierno de Madrid y vascongado (el Estado español es el único de Europa que no ha integrado la asistencia psiquiátrica dentro de la Sanidad pública), estas Jornadas dieron oportunidad, de conocer más de cerca el modelo italiano, considerado como el más progresista dentro de la órbita occidental de este continente. Giovanne del Giudice y Pasquale Evaristo fueron los dos encargados de explicar los fundamentos de «Psiquiatría Democrática», movimiento antipsiquiátrico italiano, nacido a raíz de las luchas del 68 y que ha conseguido la aprobación de una ley, la famosa «Ley 180», basada en el derecho a la salud del enfermo mental y en la abolición de la institución manicomial.

Por el derecho a la salud y la abolición del manicomio

T.R.

Conseguimos hacer un paréntesis dentro de las jornadas, y charlar por espacio de una hora, con Giovanne y Pasquale. A todos nos asaltan las prisas, por lo que sin dilaciones iniciamos la entrevista convenida el día anterior en «la Cuesta», entre «pote y pote».

Lo primero que nos llama la aten-

ción es que en un país como Italia, gobernado durante más de 40 años por gobiernos derechistas, se haya podido aprobar una ley como «la 180». Tanto Giovanne como Pasquale nos comentan que ello se debió a la importancia y empuje que tuvo y tiene el movimiento «Psiquiatría Democrática».

—Pero, ¿cómo nace este movimiento?

—Sus orígenes hay que ligarlos al proceso que se vivió en el 68. Nace a raíz del movimiento antiinstitucional y en nuestro caso concreto está formado por técnicos, psiquiatras, psicólogos, enfermeros, etc... Tiene su origen en Trieste (localidad ita-

liana cercana a Venecia) y su principal ideólogo es Franco Basseggia. La Psiquiatría democrática se caracteriza por su lucha contra la institución manicomial y los mecanismos que ella genera. Fundamentalmente lo forman técnicos, que en un primer momento luchan por la humanización del manicomio y después por su total abolición. Cada vez adquiere más fuerza el movimiento, al relacionarse con las luchas de los trabajadores y estudiantes que se daban en la época. El fundamento de todos aquellos discursos era la lucha contra las instituciones opresivas del Estado, la familia, la escuela, el manicomio... En nuestro caso concreto defendemos el derecho a la salud y la participación de todos los afectados en el control de las instituciones del Estado.

—Es decir, que «Psiquiatría demo-

crática» no es algo aislado, sino que forma parte de un proyecto global de liberación social.

—El movimiento antipsiquiátrico trabaja en un campo específico cual es tratar de abolir el manicomio, pero en sus principios de lucha se hallan la supresión de las jerarquías, el autoritarismo y las instituciones opresivas del Estado. Nuestros técnicos elaboran un discurso a partir de su trabajo concreto en la institución manicomial, pero con claros elementos comunes al movimiento obrero y estudiantil. Por ejemplo, en aquellos tiempos en la escuela se cuestionaban temas como la neutralidad de la ciencia, el papel del profesor, la forma de enseñar, etc... Paralelamente, dentro del movimiento obrero, también se empieza a luchar por el derecho a la salud. De este movimiento, surgiría, en el 78, la

Ley de Reforma Sanitaria, más conocida como «Ley 180».

—De qué forma participa este movimiento popular en la elaboración de la Ley?

—Hay que decir, primero, que con anterioridad a la ley, en Trieste ya habíamos empezado a aplicar nuestras teorías, que poco a poco se habían extendido a otros lugares de Italia.

En la elaboración de la ley 180 participa el propio movimiento antipsiquiátrico, a través de una comisión de técnicos entre los que se encontraba Franco Bassaglia, y el contenido de la misma es llevado a la práctica por los partidos de izquierda.

—¿Cuáles son las realizaciones concretas que se consiguen con la aprobación de la ley?

—Como primer paso se consigue la abolición del manicomio y la construcción de más instituciones de este tipo. Concretamente en nuestra ciudad el antiguo manicomio es hoy un espacio de servicios para los vecinos.

De otra parte, desaparece el binomio enfermo mental, igual a peligro social, que hasta entonces estaba en vigor. En base a la desaparición de esta equivalencia, se suprime los internamientos forzados, contra la voluntad del enfermo. El problema se plantea ahora entre la gravedad de la enfermedad y la capacidad de las instituciones por resolverla.

A estos principios hay que añadir la voluntad explícita de la ley de afrontar la enfermedad mental en el territorio al cual pertenece el propio enfermo. Esto es posible gracias a la existencia de Centros de Salud distribuidos por todos los barrios. En estos lugares se lleva a cabo la cura, rehabilitación y prevención de las enfermedades mentales. Es, pues, el planteamiento contrario al del manicomio, donde el proceso se lleva de forma cerrada, secuestrando incluso la propia libertad del individuo. En la ley se dice además que el tratamiento debe ser voluntario, reconociéndose, con carácter excepcional, un posible internamiento contra la voluntad del individuo.

Giovane parece estar algo molesta con nuestras fotografías. Esta un poco harta. Comprende que es nuestro trabajo. Sonríe y finalmente asiente. Le dice a Pasquale que le interrumpa si no está de acuerdo con lo que ella dice. Este le anima a



”Tratamos que estas personas lleguen a ser seres capaces de expresar su propia subjetividad y sentimientos”

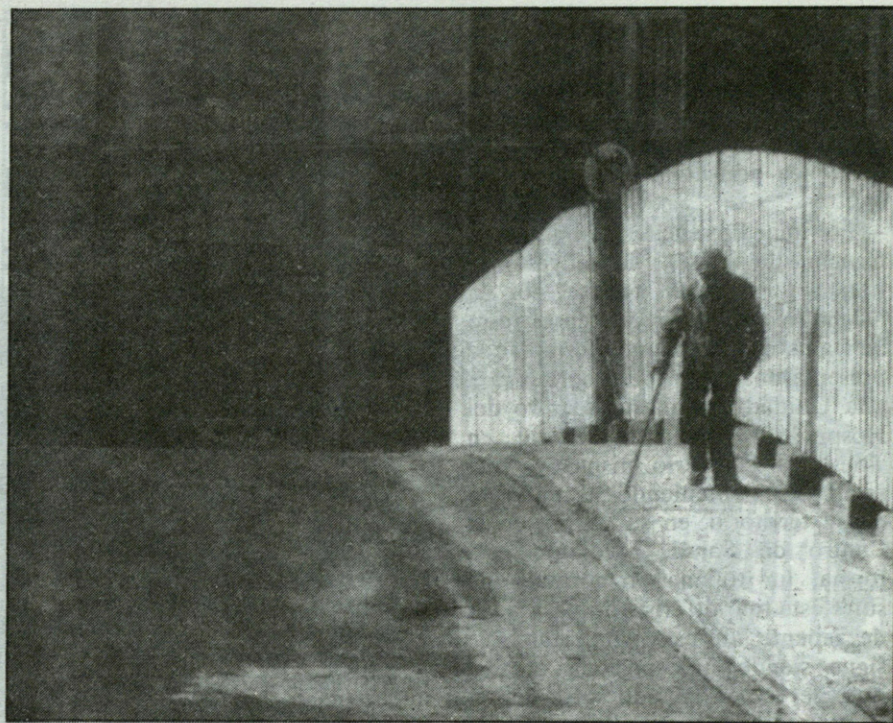
continuar respondiendo.

— Sí, muy bien pero. Una cosa es lo que la Ley diga y otra lo que realmente ocurra. Porque, al fin y al cabo, la Ley no deja de ser un trozo de papel. ¿Cómo son realmente estos centros de salud?, ¿de qué forma afrontáis, por ejemplo, un internamiento?

— Efectivamente. En este sentido, hay que decir que la Reforma Sanitaria todavía está sin aplicar totalmente, y ello es debido a la existencia de importantes presiones por parte de los sectores más reaccionarios.

Contestando a lo que me preguntas, es preciso subrayar la conveniencia de no hacer ninguna separación entre la Medicina General y la Psiquiatría, ya que el problema que afecta a un enfermo mental no es solamente un problema psiquiátrico, sino que es algo relacionado con la salud en general, entendiendo ésta como forma de vida social, de calidad de vida. Por esta razón es por la que nuestros centros son socio-sanitarios.

En cuanto a los internamientos, en nuestros centros no suponen mayor problema. Debemos de tener en cuenta, que estos centros se hallan abiertos las 24 horas del día y durante los siete días de la semana. Tenemos un número suficiente de camas como para atender a estos posibles enfermos. En cualquier caso, los internamientos que realizamos no son segregantes, como lo eran los del tipo manicomial. En ningún momento alejamos a la persona de su entorno natural. Esto le da confianza en sí mismo, al verse



"Con nuestro tratamiento se ha llegado a transformar incluso la forma de esperanza"

rodeado de las personas que conoce y con las que convive normalmente. En casos muy aislados, y por la gravedad del enfermo, éste es aislado de su medio, pero procuramos siempre que sea algo totalmente temporal.

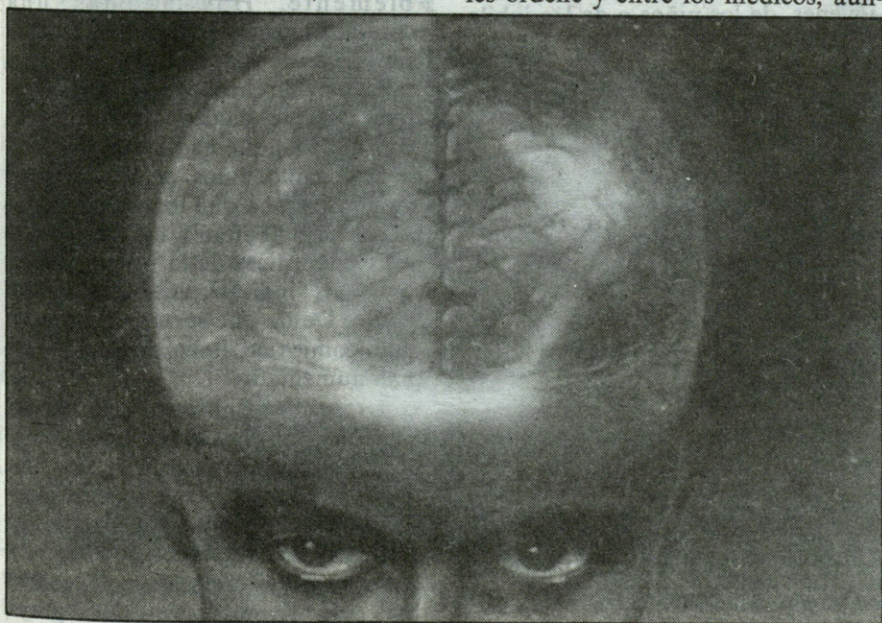
Otra de las características de este internamiento es que no existen reglas opresivas, ni separación entre los trabajadores y los locos, ya que el objetivo fundamental no es el mantenimiento del enfermo, sino su curación. Tampoco existen jerarquías entre los trabajadores. Entre los enfermeros no hay un jefe que les ordene y entre los médicos, aun-

que existen distinciones de tipo profesional, en la práctica las decisiones se toman de forma colectiva. Todo ello, se lleva a cabo en medio de un discurso que pone en tela de juicio el propio papel de los técnicos, partiendo de la base de que sus funciones están en estrecha relación con las necesidades que demanda el enfermo.

— ¿De qué forma ha evolucionado el comportamiento del enfermo y la familia ante el nuevo tratamiento?

—Nuestras estructuras, el tratamiento que se observa en estos centros, han llegado a transformar incluso la forma de enfermar. Las crisis y la violencia que se vivía en los manicomios, ahora, no se producen, porque la violencia y la agresividad del enfermo mental se generaba en base a la respuesta que la institución le daba a él.

Con las familias no hemos tenido conflictos. Los problemas que han surgido han sido los normales de una vida cotidiana donde existe un discurso libre y abierto. Tampoco han existido problemas, porque no se ha tratado de culpabilizar a nadie. Desde el primer momento nos hemos puestos decididamente a favor del enfermo, pero sin estar en contra de la familia. Hay que tener además en cuenta que nuestro trabajo no se limita al centro únicamente, sino que se extiende fuera de él, ayudando a cuantas familias lo necesiten.



Por fin se decide a hablar Pasquale, y lo hace para matizar alguna de las afirmaciones anteriores de Giovanne. Balbucea bastante bien el castellano, lo que hace que su discurso sea perfectamente comprensible.

—Hay una diferencia entre la organización de Trieste y la del resto de Italia, a pesar de regirse por la misma ley. Mientras que en el resto de Italia, cuando a un enfermo se le presenta una crisis fuerte lo llevan a una Unidad Psiquiátrica dentro del Hospital de Medicina General, en Trieste no ocurre lo mismo, ya que seguimos manteniendo al enfermo en su territorio, en su barrio, en el Centro de Salud. Mediante esta forma, un trabajador normal que sufre este tipo de crisis no pasa a ser de repente un psicópata, sino que sigue siendo una persona normal que, de vez en cuando sufre depresiones, pero que por ello no pierde su condición de persona. Es lo mismo que le puede pasar a un cardiópata, por ejemplo.

Pero con la ley 180 han existido y existen multitud de problemas. De una parte, los psiquiatras «bien establecidos» realizan continuas presiones para conseguir que el texto de la ley no llegue a aplicarse en su totalidad, defendiendo de esta forma sus consultas privadas. Por otra parte, los sucesivos gobiernos de derechas nunca vieron con buenos ojos este texto y han intentado en varias ocasiones derogar la ley. Pero la endémica inestabilidad que aqueja a los gobiernos italianos ha impedido, hasta el momento este extremo.

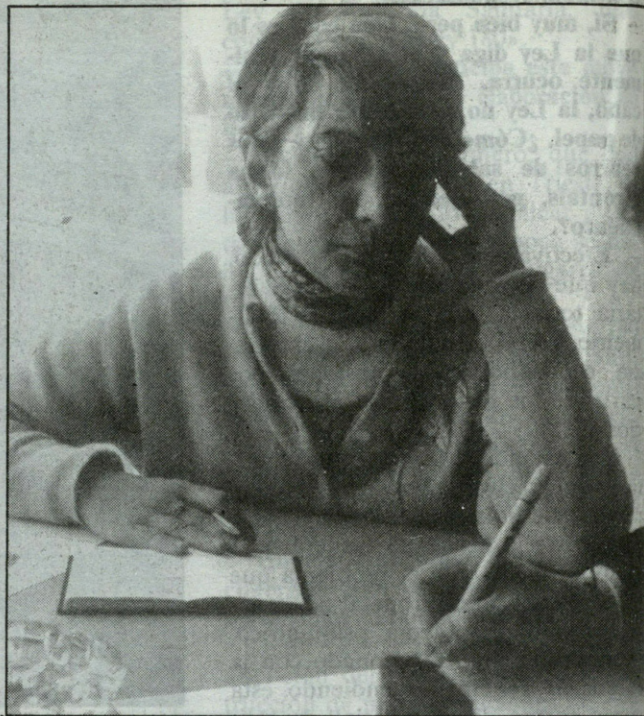
Es precisamente por estas presio-

"Defendemos el derecho a la salud y la participación de todos los afectados en el control de las instituciones del Estado"

nes por lo que tiene que haber un control popular de la Ley, con la participación de todos los interesados, enfermos, enfermeros, familiares, técnicos, médicos, etc... El objeto de este control sería el pedir que realmente se aplique la ley.

La mayor parte de los detractores de la ley parten de la interpretación de que salud es igual a productividad en el trabajo.

Lo que es evidente es que nosotros hacemos de nuestros centros de trabajo un discurso contra la alienación del sistema, fomentando la participación de los vecinos en todos los problemas del barrio, ya sean de los jóvenes, de los niños o de los jubila-



dos. Tratamos también de desmitificar la locura, potenciando la convivencia con estas personas. No cabe duda de que se trata de una forma distinta de entender la vida. Tratamos que estas personas lleguen a ser seres enteros que sean capaces de expresar su propia subjetividad y sentimientos.

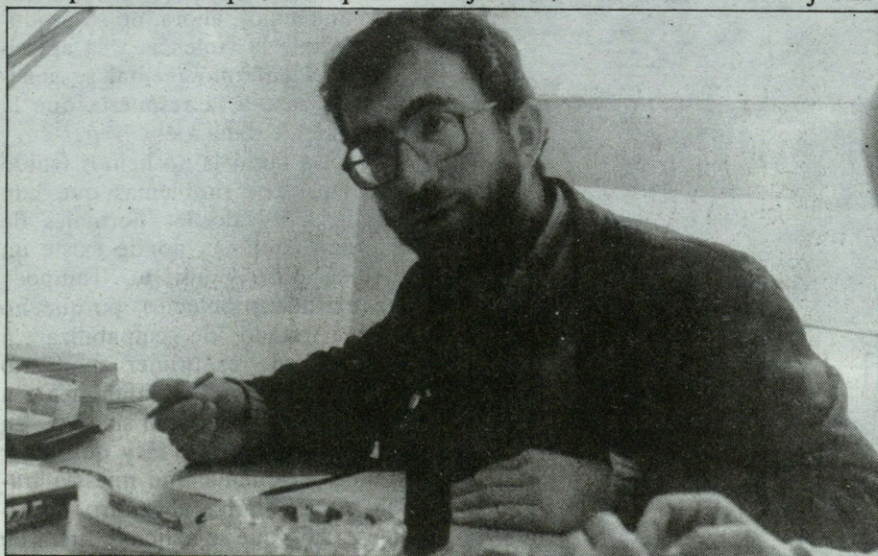
—¿Cuáles han sido los resultados concretos que habéis obtenido hasta el momento?

—Por ejemplo, hay una cosa evidente, que es el descenso de las personas que se someten a tratamiento psiquiátrico. Los Internamientos coactivos se han reducido considerablemente. Hay además una confianza generalizada en el modelo por parte de los enfermos y los familiares. Un hecho significativo es que la gente acude por sí sola a la consulta, sin que nadie se lo insinúe.

En cuanto a los delitos, que alguien esperaba que iban a aumentar al dar más libertad a los locos, tenemos estadísticas de la propia policía que nos indican que esto no es cierto. Desde que se suprimieron los manicomios en Italia, los delitos no han aumentado.

La propia sintomatología de los enfermos ha variado. Los síntomas que presentan ahora no son los mismos que antes, ya que respondían al carácter violento y represivo del manicomio.

—Pero, ¿no es contradictorio, que en un país burgués, europeo, pueda



"Psiquiatría democrática se caracteriza por su lucha contra la institución manicomial y los mecanismos que ella genera"

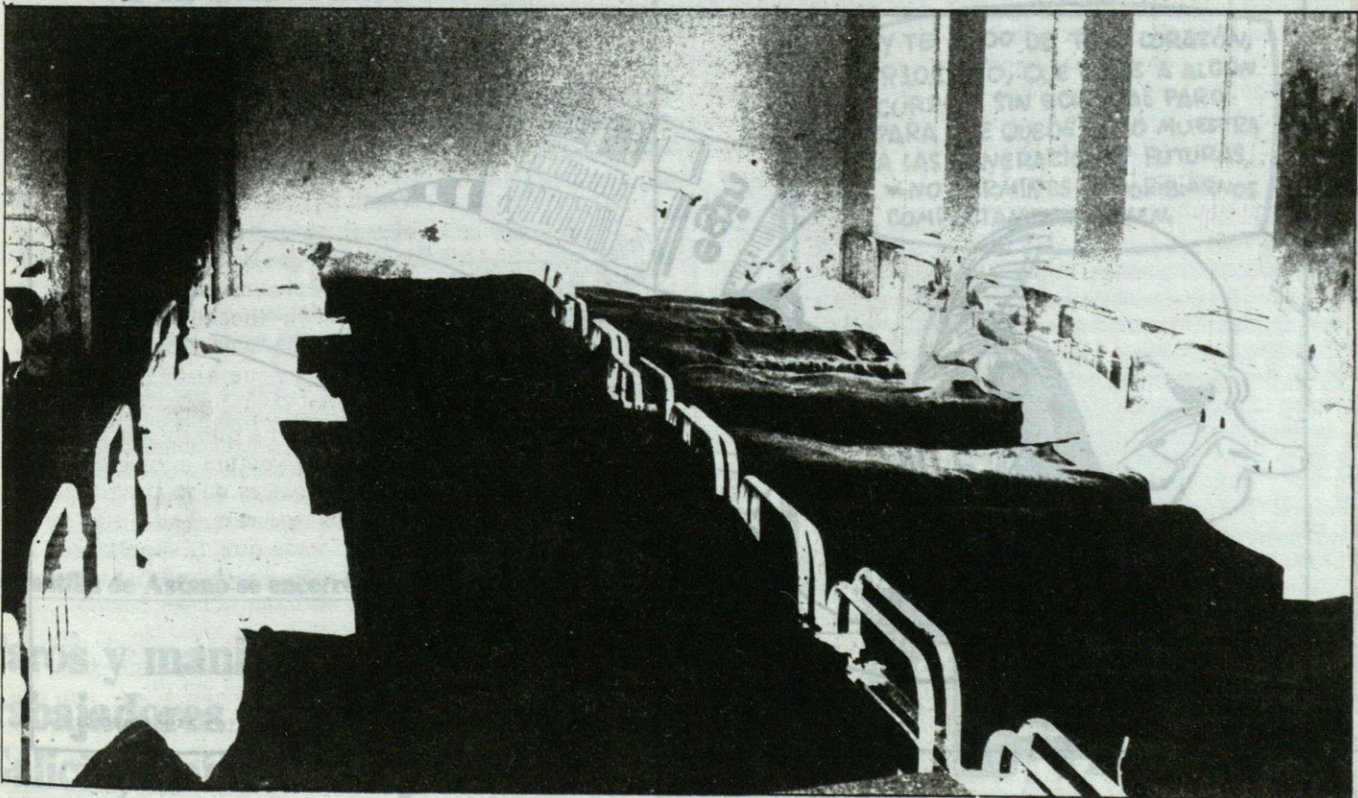
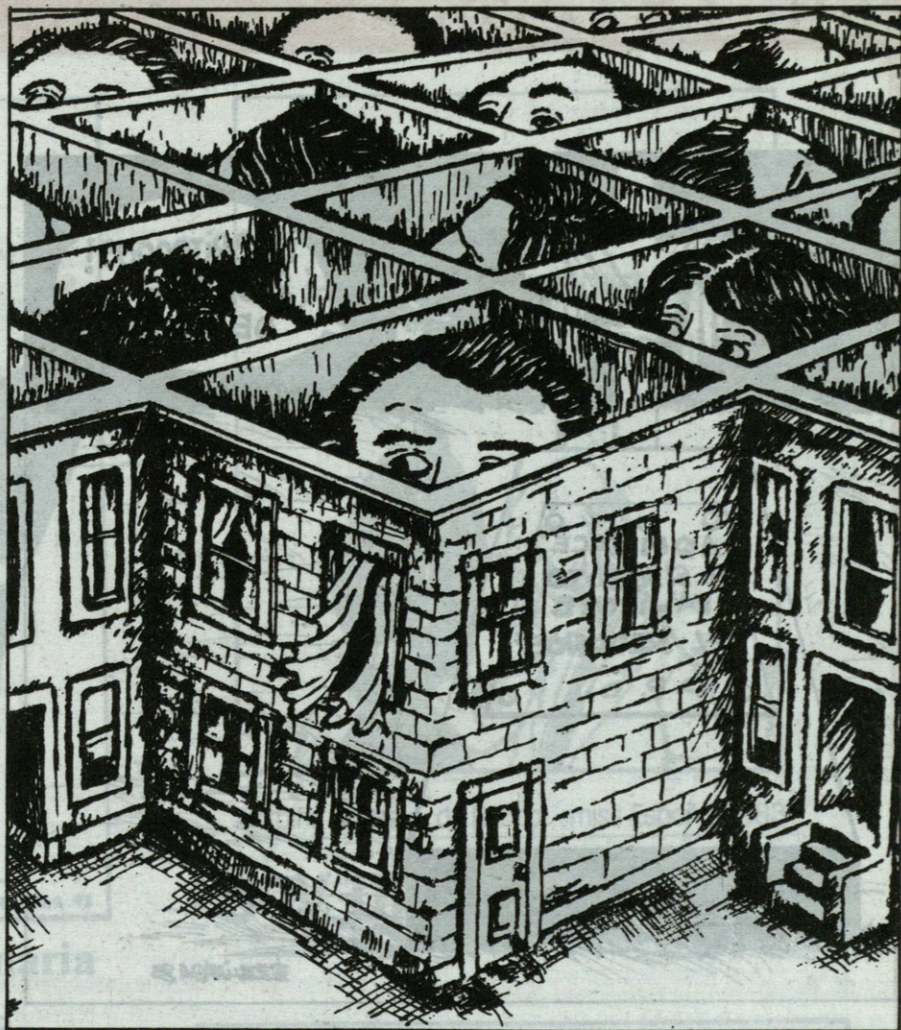
existir una ley como ésta? ¿No teméis que estos mismos principios puedan ser asumidos y posteriormente desvirtuados por el poder?

— Claro! Pero ahí es donde se marca precisamente el control popular de la ley del que hablábamos antes. Por eso es preciso estar siempre atentos y vigilantes.

—La experiencia vuestra, tiene, según creo, bastante admiradores y seguidores en todo Europa.

—Sí tenemos frecuentes contactos internacionales. Hasta el momento nos han visitado delegaciones de Inglaterra, EEUU, Brasil, Mozambique, etc... Entre las personas que han acudido a Trieste para conocer nuestra experiencia se encuentra Elisa—señala con el dedo, mientras sonríe, a la joven psicóloga que nos ha hecho las veces de traductora de lo que decía Giovanne—. Recientemente hemos tenido también la visita del Responsable Nacional de la Sanidad de Nicaragua que quiere implantar en su país un modelo similar al nuestro.

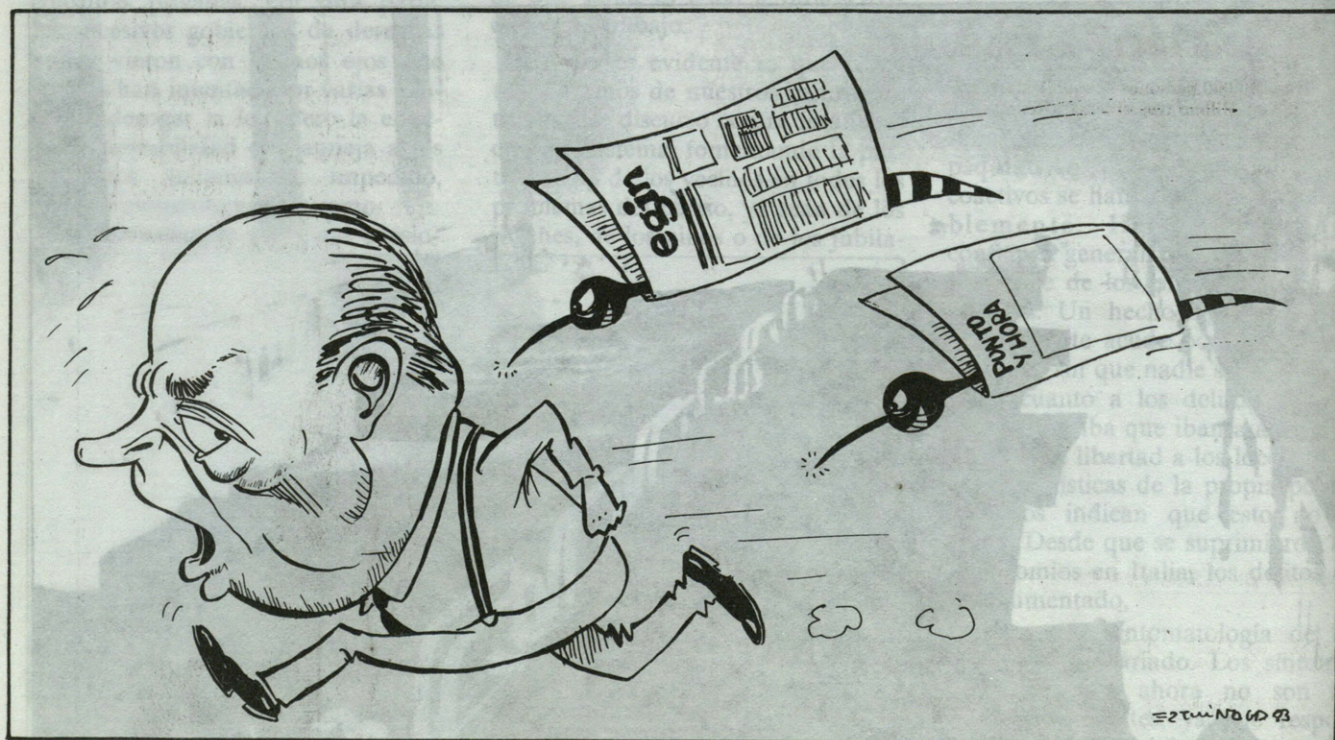
Ahora estamos preparando la celebración de unos encuentros internacionales en Roma, con la participación de importantes expertos. Hemos tenido, asimismo, contactos con la Organización Mundial de la Salud y con personas de todo el mundo en general.



"Nuestro planteamiento es justo el contrario al del manicomio, donde el proceso se lleva de forma cerrada, secuestrando incluso la propia libertad del individuo"



**Inventa un sistema
de alarma
para enterrados
con vida**





Garbiñe Abásolo, de Bilbao, «miss España 1983»

«Soy una chica más»

Respuesta multitudinaria a la convocatoria de Herri Batasuna

Unas 20.000 personas se manifestaron pacíficamente
en Bilbao tras el lema «Geurea, Ikurriña»



La plantilla de Astano se encerró en la factoría ferrolana

Paros y manifestaciones de los trabajadores de astilleros en Galicia, País Vasco y Asturias

Joselu Cereceda



Monetarismo y Gran capital (y IV)

RESULTA difícil escribir de algo tan árido como es el monetarismo cuando todavía bullen en el cerebro las reflexiones suscitadas por la manifestación del día 5. Comprobar cómo se puede transformar el silencio en un inmenso grito de combate patriótico creo que resultó para todos nosotros una experiencia enriquecedora, fortalecedora e inolvidable. Para nosotros y para el contrario. ¿Lo habéis terminado de digerir Felipe, Fraga y demás depredadores de lo vasco? ¿Veis como se hace patria, burukides del PNV, claudicantes de EE?

Bueno, pero vayamos a lo nuestro, a ver si terminamos el tema. El capitalismo monopolista de estado puede definirse como el reforzamiento de la intervención estatal en la economía, reforzamiento que tienen como fin último satisfacer los intereses del capital sustentado en los monopolios. El promotor de la idea fue Keynes y su ideología denominada keynesianismo. En esta fase (que se inició tras la segunda guerra mundial) la intervención estatal es muy amplia y dirigida a garantizar el empleo mediante programas sociales sustentados en créditos y recursos financieros ("si el estado tiene que mandar hacer hoyos y luego taparlos, se hace. Lo que importa es el pleno empleo"). Además, el estado debe de intervenir para evitar la inestabilidad de los mercados.

El monetarismo aparece como algo radicalmente diferente. Afirma que hay que reducir la intervención del estado, beneficiar la actividad privada y recortar los programas sociales. Parece como si se tendiera a reducir primero y aniquilar después el capitalismo monopolista de estado. Pero nada de eso. El monetarismo posee en esencia la misma ideología de beneficiar al Gran Capital, pero en una fase más avanzada del capitalismo, y por lo tanto más inhumana y brutal. Además, no conduce a un debilitamiento de la intervención estatal, antes al contrario, la fortalece, y de qué manera. En realidad, se trata de

desviar fondos que antes se destinaban a fines sociales hacia la potenciación de los gastos militares y policiales. Y esto está ocurriendo en la Administración Thatcher y en el estado español gobernado aparentemente por los mal llamados socialistas. Ya antes de ponerse en marcha el diabólico plan ZEN, los gastos policiales y militares habían crecido alarmantemente. El economicismo keynesiano está siendo sustituido por un salvaje belicismo. Hasta las caras reflejan tal ideología. Así son las fisonomías de la femenina Thatcher, el catolicismo Fraga, el cow-boy Reagan.

SOLO nos falla Felipe El Azulado, tan fino él, tan educado y sensible, tan sumiso a sus amos. Esta es la mortífera trampa de la época del cambio... a peor. Hemos entrado en la época del terrorismo económico, del terrorismo político, del terrorismo de estado, en suma.

Es patente que en el monetarismo, el estado está utilizando leyes antiobreras y el paro propiciado por el mismo estado para minar la fuerza de los sindicatos convencionales tanto en la producción como en la negociación de los convenios. Y es curioso, esto ocurre nitidamente tanto en Gran Bretaña como en el estado español (y más fuertemente en la época felipista que en la anterior ucedista. El socialismo de Felipe es más salvaje que el centro derechismo). Desde una óptica obrera resulta claro que la lucha contra la filosofía monetarista es una lucha contra todas las formas del capitalismo de estado, es una lucha en favor de los intereses de la clase obrera. Y desde una óptica patriótica, es una lucha contra la represión, es una lucha por los mínimos que garantizar nuestra supervivencia, es una lucha por la Alternativa KAS. Arrancando de una política económica hemos llegado hasta aquí. Y es lo de siempre, que el mundo de los negocios, como el amor verdadero, no es manso ni tranquilo.

estado

comentario semanal

Antonio Villarreal

¿Sabe que le digo? Vivimos en el país de los cangrejos. Sí, esos que andan para atrás. Avanzar, avanzar, ir hacia adelante, ni por casualidad.

Por iniciativa propia, desde luego, no. La inercia es la que manda. Y no lo digo, libreme Dios, por lo que dijo el otro día el señor presidente, ni por lo que ha actuado su gobierno, que luego vienen los jueces como el Hijas, y quieren hacer demostraciones de conversión democrática y, claro, joden la cuerda por el punto más débil. Uno cree que ha nacido una nueva filosofía: el cangrejismo; mirar hacia atrás, caminar en esa dirección y añorar tiempos preferidos. Los socialistas de la nostalgia! Hay otros, sin embargo, que no comulgan con esas ideas —ideas, desde luego, que valen lo mismo para un roto que para un despedido— y vuelven a echar mano de ese pasado. O son ellos mismos el pasado.

Populares y retornados

Los «populares» han celebrado congresos y reuniones al más alto nivel en las últimas fechas. El barco hace agua y las deserciones abundan. Las ratas de los naufragios también están aquí. Como pueden, tratan de taponar huecos. No es oro todo lo que reluce en las filas de Fraga. El recambio de los más jóvenes se hace esperar y ello permite la proclama coruñesa de Juan José Rosón —sí, el de la voz cálida, que no intimista, pausada y grave, jefazo de Interior con UCD— de crear un partido de derecha. A la oferta Roca le sucede, sin que desaparezca ésta, la del gallego de la saga famosa.

Por Rosón y por Rosanes. En la izquierda, el contrapeso lo pone el huido Ignacio Gallego. Trompeteo de solemnidades. Aquí, en el PCE, no sólo se dan carrillistas o gerardistas. Y los que quieren un verdadero partido comunista invitan al Congreso a todos los que desean la unidad de los comunistas.

Otro nuevo partido, pues, saldrá

de ese Congreso, al que asistirán nombres preclaros como Ardiaca, García Salve, Sagaseta Álvarez Solís, de la Iglesia, Gades o Marisol. La meta: constituir un gran partido comunista. Mientras tanto, Carrillo recorre España con su libro «Memoria de la transición» bajo el brazo. Esta no terminará, dice el viejo león, hasta que los militares sean asumidos por la democracia. Aunque no se sabe bien quién asume a quién. El contraste con Felipe es evidente.

Este es siervo fiel y dócil de los de uniforme, e incluso esto se ha plasmado en esas medidas anunciadas.

Aumento de penas, si la víctima es militar. Lectores, a pie, hay muchas clases de ciudadanos. Siempre las hubo. Ahora se acrecientan. Y para retornados los de 20-N, que están empeñados en montar el Cristo-Franco particular en el escenario de las grandes solemnidades. En la Plaza de Oriente. Su parafernalia no podrá ser contemplada por Don José, a través de los varaes desnudos de un sinfín de barreras de árboles. Aunque es poco probable que los nostálgicos puedan celebrar su fiesta en paz. Girón amenaza, pero tiene en su contra las graves alteraciones de orden público de ocasiones precedentes y las ahora previsibles. Amén de eso, las autori-



Los nostálgicos volverán a reunirse en el 20-N

dades esgrimen los graves colapsos de la circulación urbana.

Lo de ahora

Sigue respondiendo al nombre de Sagunto. Setecientas mil firmas, sí, 700.000 contra el cierre. De nuevo, venida a Madrid para plantarse en número de más de siete mil ante el Congreso de los Diputados. Solchaga, entre tanto, emperrado en cerrar y en buscar y ofrecer alternativas que provocan ira en otros sectores. Este gobierno no es el del cambio, sino el del cierre. Lo quieren cerrar todo. En capilla, han entrado los astilleros, que van a empezar precisamente por los del Norte.

Lo de ahora tiene también nombre de taxista madrileño al que un camión oruga militar aplastó su medio de trabajo. La inmediatez del destrozo no se ve correspondida de igual medida por la reposición del instrumento de trabajo. Son cosas que llevan consigo todos esos asuntos. Nadie ha hecho evaluación de daños y perjuicios derivados de las maniobras conjuntas hispano-norteamericanas celebradas en la provincia de Huelva. Desde luego, los

movimientos ecologistas aquí han callado. Quizá por inexistentes, quizá por respeto a la institución militar, quizá por silencio pactado después que el coto de Doñana hubiera quedado excluido del campo operacional. Uno se inclina más por lo primero y segundo que por lo último. Tales maniobras son una ventaja más de los acuerdos de cooperación hispano-USA y contaron con la presencia de destacados miembros de la OTAN. La única protesta contra las mismas vino del tiempo, que en la presente ocasión, se hizo airadamente protestón e impidió el normal desarrollo de los ejercicios. La otra estuvo encarnada por el alcalde comunista de una localidad objeto de invasión por los «paracas», que prefirió ausentarse del lugar antes que dar hospitalidad a tan pacíficos invasores.

Una pancarta contra la OTAN y los yanquis y poco más. Ciertamente, se saben escoger los escenarios, desde luego, los menos propicios a la protesta.

De ahora es también la nueva tentativa de aterrizar aquí del ultra

Cesarsky, un conocido animador ultraderechista, con prohibición para hacerlo, desde luego. Es obvio que entre sus miras estaría caldear el cotarro para el 20-N. Una pena. Aunque no lo es tanto que la Audiencia Nacional haya confirmado el procesamiento de la ex-directora de la Trinidad —cárcel de mujeres— «por trato inadecuado dado a una reclusa a la que aisló en una celda de castigo y separó de su hijo».

Unidad de acción SOC-COAN

COAN responde a la Comisión Obrera de Andalucía y en su seno figura la Federación de la Tierra, impulsora el pasado verano de la Marcha en pro de la Reforma Agraria. Coqueteos de la COAN al SOC no son nuevos.

La estructura comunista necesita como agua de mayo la estrategia y la imaginación de los jornaleros liderados por Casero, Diamantino y Sánchez Gordillo, entre otros. Ahora, ambos sindicatos están unidos por flechazo al Proyecto de Reforma Agraria del Gobierno andaluz. SOC y COAN pueden unirse en movilizaciones contra el mismo, siempre y cuando los segundos acepten las exigencias-condiciones de los primeros.

Es decir, que en los problemas del campo no va a haber injerencias ni

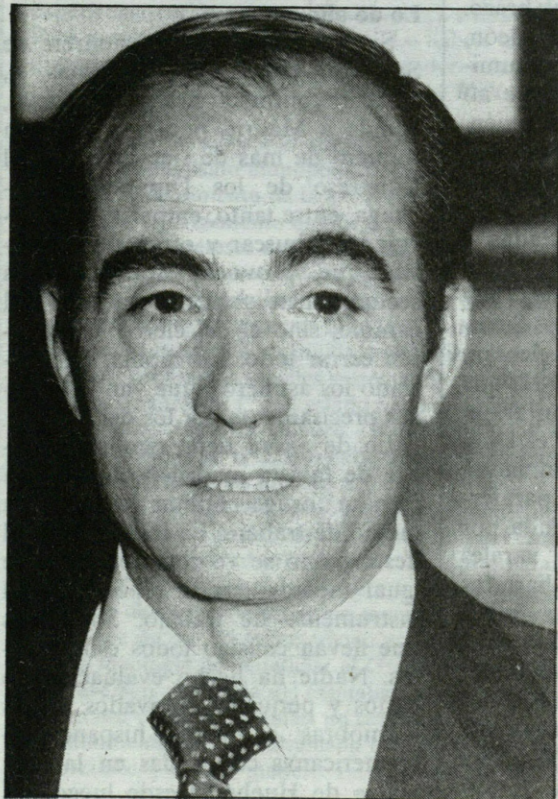
del propio PCE ni de otras ramas del sindicato comunista.

Estas señas de unidad empezaron a plasmarse cuando la marcha comunista llegó a Marinaleda, tras desviarse de su itinerario artificialmente marcado. Otras exigencias del SOC son que la COAN aparte sus ataques al SOC y a sus líderes, que no nieguen la presencia del SOC en las distintas negociaciones y que las acciones-movilизaciones conjuntas tengan un carácter exclusivamente relacionado con el campo. Oferta en estudio, aunque en medios andaluces no se descarta que al final habrá fusión, al menos, para dejar bien patente el descontento de los jornaleros contra la Reforma Agraria de la Junta.

La conversión

La de los socialistas a las tesis de AP, o de cualquier derecha. O la de los policías «cazateerroristas» a las doctrinas y talantes democráticos. Por ejemplo, la más sonada la de un tal Ballesteros cuyo pasado se borra de un plumazo —hay incluso unanimidad en los medios escritos para hacerlo— antiguo jefe de la MULA primero, luego MULC, más tarde arrinconado en tareas burocráticas y ahora repescado para cometidos especiales de Interior. A lo mejor un día Barrionuevo se descuelga hablando del «otro gran descubrimiento del Gobierno socialista». Pero si esto han hecho con Ballesteros, pásmense ante la conversión de su íntimo colaborador, y sin embargo, amigo, Domingo Martorell, ex-jefe de la Brigada Central de Información, que ha pedido el ingreso en la Asociación de los Derechos Humanos, que preside el abogado Mohedano. No cabe duda que a lo mejor la tal petición estuvo influenciada por el ambiente de la discoteca en que fue formulada. «El humo cierra tus ojos». Desde luego. A lo mejor, la orquesta se había metido en el túnel del tiempo y desgranaba las notas de esa melodía.

Ballesteros ha sido repescado para cometidos especiales de Interior



estado

comentario semanal

La cosa va de reformas. A los socialistas les han entrado prisas y la militar y la agraria han sido presentadas en sus proyectos respectivos casi al mismo tiempo. Ahora, tendrán que ser las Cortes las que den vía libre a la primera, mientras el Parlamento andaluz lo hará en el caso de la segunda. La militar, de la que vamos a ocuparnos, supone, según se ha dicho, un reforzamiento del control gubernamental sobre la cúpula militar. De alguna forma, se intenta liquidar toda pretensión sobre una autonomía del poder militar, tal como se venía demandando en las últimas fechas, desde algunas instancias castrenses.



La pretendida desmilitarización de la JUJEM

De mandar a asesorar

Artebakarra

En uno de los últimos Consejos de Ministros, se acordó remitir a las Cortes un proyecto de reforma de la ley orgánica de Criterios Básicos de la Defensa. Pasa por ser el paso más importante dado que desde que Narcis Serra ocupa la cartera de Defensa. Elemento fundamental en el mismo: Las Fuerzas Armadas están a las órdenes del Gobierno. O lo que es lo mismo: se trata de reforzar el papel del presidente del Gobierno y del Ministro de Defensa a la hora de dirigir y coordinar la defensa nacional. Al mismo tiempo se establece una nueva estructura en la cadena de mando con un Jefe de Estado Mayor de la Defensa —JEMAD—, y un ajuste en los jefes de Estado Mayor de cada uno de los Ejércitos.

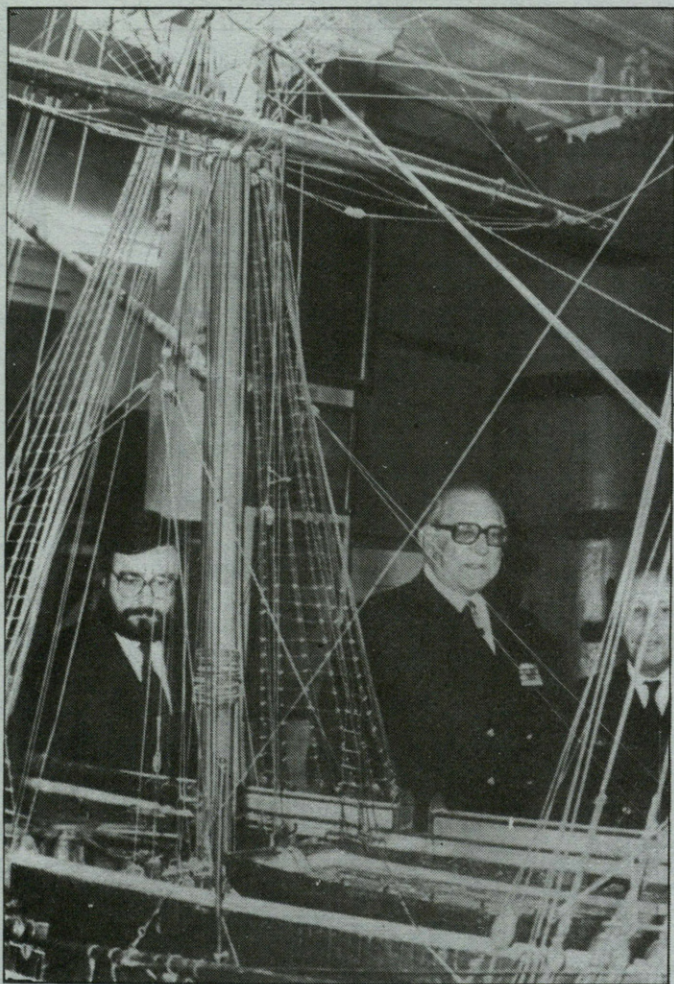
Reducción y reestructuración

Casi silenciosamente, y apenas sin conocimiento de sus más íntimos colaboradores, Serra presentó su proyecto. En el mismo, dos aspectos principales. Por un lado, la reducción de capitanías. Por otro, la reestructuración de la cúpula militar.

Las actuales nueve regiones militares, amén de las dos capitanías de Baleares y Canarias, estaba previsto que se redujeran a cinco o seis. Esta última ha sido la cifra elegida. Seis capitanías en lugar de las nueve anteriores. Reducción que puede conllevar problemas de carácter político, derivados de la delimitación de las nuevas demarcaciones y de su coincidencia o no con los territorios de las comunidades autónomas. Tampoco se descarta que levante

polémicas e incluso problemas de competencia entre capitales como Zaragoza y Barcelona, Granada y Sevilla, Valladolid y La Coruña. De hecho, con la anunciada desaparición de la IX Región, con cabecera en Granada, ya han empezado las primeras fricciones entre las dos capitales andaluzas, dado que Sevilla se lleva la sede de la Capitanía General del Estrecho.

En cuanto a la reestructuración, cabe decir que se sustituye al Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor —PREJUJEM— por el JEMAD, que aparece en el proyecto como inmediato subordinado del Ministro. En la actualidad, el PREJUJEM actúa tripartido, mientras que los JEMEs de los Ejércitos son en cierto modo "autónomos y egois-



Casi sin conocimiento de sus más íntimos colaboradores, Narcís Serra ha presentado el proyecto de reforma de la Defensa

tas" al mismo tiempo, buscando lo mejor para cada una de las tropas a su mando. En la práctica, cada Ejército —Tierra, Aire, Armada— venía a constituir un Ministerio. Las razones para esta operación tienen una palabra común: racionalizar. Para hacer depender más los castrenses de lo civil y para frenar las aspiraciones de ciertos sectores castrenses de consolidar una posición de "poder autónomo"

Los límites de una reforma

Si éste es o no es el primer paso en pos de la reforma militar, es algo que está por ver. Lo primero que habrá que preguntarse es si este paso cuenta con la voluntad de todos para que el mecanismo marche, o el invento funcione. Porque no sólo depende de quien firma la reforma, sino también de quien tiene que aceptarla. También en otro orden de cosas habrá que inquirir si es una operación a fondo o una mera operación de limpieza somera o maquillaje. Lo que sí cabe asegurar es que el proyecto no ha levantado entusiasmos ni aplausos. Es más, se asegura en medios del

Ejército de Tierra que ellos van a ser los grandes perjudicados. Todo lo contrario, en el Aire. Pero en los tres se estima que el beneficiado saldrá según el color del uniforme de quien acceda a JEMAD.

En cuanto a la actual JUJEM, aparte de consideraciones que irán más adelante, cabe decir que, al ser un órgano colegiado, era también inoperante. Con el proyecto remitido a las Cortes y con la figura del JEMAD, convertido en principal colaborador del ministro, quedan claramente definidas las competencias de su función y eliminadas posibles fricciones con el titular de la cartera ante competencias no definidas claramente. Según lo sabido, el JEMAD no será un cargo operativo, no será comandante en jefe de los ejércitos ni tendrá mando directo sobre tropas, salvo en casos excepcionales. Los peligros vienen de que en algunos sectores creen que el JEMAD puede liberar o acaudillar las Fuerzas Armadas.

Recuerdan que hasta el propio Franco trató de impedir la consolidación de una figura semejante.

Un cambio todavía lejano

Se recordaba hace pocas semanas en una revista de difusión nacional. Que el cambio no será realidad en el Ejército hasta que no lo abandonen los que hicieron la guerra civil y actualmente encaramados al poder o al mando. Para que eso ocurra todavía tendrán que pasar algunos años. Mientras tanto, cabe decir que no hay más cera que la que arde. Esa cera, representada por la actual JUJEM y su presidente, teniente general Lacalle Leloop, tuvo un origen que conviene recordar.

Presidía el Gobierno calvo Sotelo, que en estos días ha negado que durante su mandato hubiera ruidos de sables. Los hay sordos! Hubo renovación en la JUJEM —"un relevo natural" se dijo—, fruto de una decisión surgida y estudiada más en la reunión del Consejo Superior del Ejército que en la del Consejo de Ministros. Los periódicos extranjeros no fueron insensibles al "relevo" o "renovación". "France Soir" habló de "golpe de estado mudo" y la misma tesis sostuvieron "Le Monde" y "Corriere de la Sera": "un militar de la extrema derecha había sido colocado al frente de las Fuerzas Armadas españolas", en contraste con lo afirmado en "El País", que se refería a la actitud "firme y seria" del Gobierno.

El relevo-renovación de esa cúpide se había producido tras el Manifiesto de los Cien, tras una serie de entrevistas —Rey con la propia



Teniente coronel Lacalle Leloop, actual presidente de la JUJEM

JUEM, González del Yerro con Fraga, al término de la cual diría éste: "Creo que se hace necesario un relevo en la JUEM", de González del Yerro con el embajador USA Todman. Gabeiras tenía que salir y los discursos de la Pascua Militar estuvieron presididos por esos ruidos.

El relevo-renovación se consumó y se supo desde el primer momento quiénes mandaban a los que mandaban y lo que en algún momento habían planteado como puntos mínimos para buscar una salida negociada de la situación. Además de la composición de la propia JUEM, una serie de reformas que pasaban por la Constitución e incluían la ley electoral. Entre otros. Porque había más. En la JUEM y a su frente quedaron los hombres de pensamiento más conservador y también los más fieles y adictos al espíritu USA. Con lo cual quedó configurada una JUEM todavía más autónoma con respecto al Gobierno y con prestigio dentro del Ejército. Su protagonismo en eventos y circunstancias y situaciones políticas posteriores ha quedado fuera de toda duda. Recuérdese, por ejemplo, el imponente cabreo de Lacalle Leloup cuando los militares republicanos se

refirieron a los vencedores en la contienda civil como "Ejército rebelde" contra el orden entonces establecido. En todo este tiempo, ha quedado palmariamente demostrado que "quien tiene las armas tiene el poder". O recogiendo la frase de Mao TseTung: "El poder se encuentra en la boca del fusil".

"La subordinación del poder militar al poder civil"

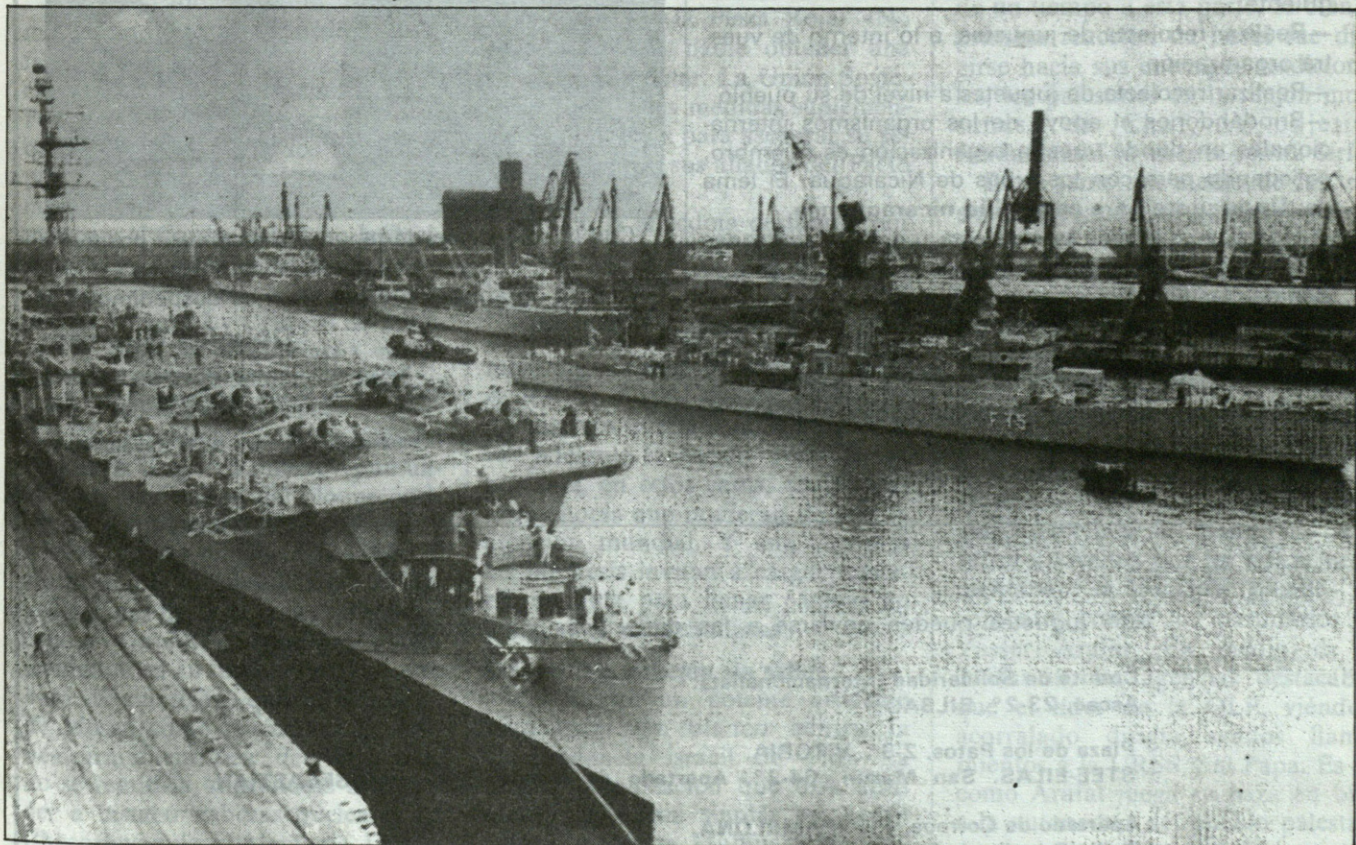
Eso es lo que se suele decir para justificar ciertas posturas o defender ciertas reformas. Afirmaciones en línea con otras como "la neutralidad del poder militar en la lucha de clases", o su "apoliticismo", que componen un amplio y nutrido florilegio de elogios eufemísticos encubiertos. Luego, pasa lo que pasa...

Decimos esto porque ha trascendido que en las discusiones del Gabinete sobre esta reforma, el presidente González sostuvo y defendió la tesis propugnada desde la JUEM sobre todo en lo concerniente a si el Ministro de Defensa tenía que ser considerado "mando" o "autoridad" de las Fuerzas Armadas. EL presidente González no quiere que el mando se escape de lo estrictamente castrense, aunque reserva toda la

autoridad para su ministro. EL vicepresidente Guerra quería que el término "mando" fuera también aplicado al titular de Defensa.

Ha trascendido asimismo que la actual JUEM ha acogido bien el proyecto de reforma. Lo cual puede ser un buen síntoma de que lo proyectado no difiere gran cosa de la política seguida hasta ahora. Puede que estemos ante un lavado de cara, donde el cambio sea más burocrático que real, más de fachadas que de interiores.

Proyecto en Cortes y a esperar su discusión. Si la izquierda gobernante —es un decir— no va a cuestionarlo, menos la derecha. Los comunistas no abrirán el pico, aunque el alcalde PCE del pueblo onubense de Trigueros se ha negado a asistir a unas maniobras militares alegando la presencia de fuerzas USA en las mismas. Los llamados nacionalistas dirán sí y sólo se echará de menos en el hemiciclo la voz desgarrada de Fernando Sagaseta para poder escuchar un lenguaje desgarrado, real y revolucionario, insólito en q4aquel lugar de la Carrera de San Jerónimo. Ante este concierto de unanimidades, sólo cabe decir que sus señorías volverán a cuadrarse. Seguro.



También en esta ocasión el cambio parece ser más burocrático que real

Asociación de niños sandinistas Luis Alfonso Velazquez. Año de lucha por la Paz y la soberanía. «Campaña Internacional de juguetes Navidad 83 para los niños de Nicaragua»

(...) ¿En qué consiste la campaña Juguetes Navidad-83 para los niños de Nicaragua?

Una de las tradiciones es celebrar, igual que la mayoría de los países del mundo, la Navidad, durante la cual los padres acostumbran a compartir con los hijos sus alegrías, dichas y logros, así como también brindarles un regalo. En Nicaragua, muchos padres se encuentran en las fronteras repeliendo la invasión imperialista, por lo tanto no estarán con sus hijos en esta Navidad, y muchos niños no gozarán de un juguete que les divierta. En relación a esta tradición nuestro movimiento infantil hará todos los esfuerzos para hacerles llegar juguetes a todos los niños de las zonas que son atacadas por los contrarrevolucionarios, a las que hemos llamado zonas de guerra, así como a la mayoría de los niños de centros especiales que se encuentran recibiendo educación y formación especial debido a problemas de conducta (drogadición, delincuencia), problemas heredados por la dictadura militar somocista y ante el cual nuestra Revolución Popular Sandinista se ha fijado como meta erradicarla.

Nosotros, como parte integrante de nuestro proceso revolucionario queremos hacer sentir y dirigir nuestras voces a ustedes para que nos ayuden en esta tarea de cobertura nacional de la manera siguiente:

- Realizar recolecta de juguetes, a lo interno de vuestra organización.
- Realizar recolecta de juguetes a nivel de su pueblo.
- Brindándonos el apoyo de los organismos internacionales en donde vuestra organización es miembro, solicitando para con los niños de Nicaragua. El lema es: **Un juguete para cada niño nicaragüense.**

Una vez concluida la recolecta, por favor enviarlas a Nicaragua a finales del mes de noviembre para la debida clasificación y futura distribución.

Quisiéramos adelantarnos para hacer nuestro reconocimiento, a todo gesto de actividad desarrollada por ustedes, a propósito de apoyar a nuestra tarea. Todos nuestros niños y pueblos sabrán valorar su apoyo solidario.



Con la convicción de tener una respuesta positiva a la presente, reiteramos una vez más nuestros saludos a vuestra organización y pueblo, nos despedimos fraternalmente.

Douglas Guerrero

Secretario Consejo Directivo Nacional
«Asociación de Niños Sandinistas L.A.V.F.»

«Los niños son alegría, Alegría de la Revolución».

Los juguetes pueden enviarse a las direcciones siguientes:

Comité de Solidaridad Internacionalista:
Ascao, 23-2°. BILBAO.

Plaza de los Patos, 2-3°. VITORIA.
STEE-EILAS. San Martín, 64-2°. Apartado de Correos, 242. SAN SEBASTIAN.

Apartado de Correos, 112. PAMPLONA.
Radio Popular de Donostia.

mundo

comentario semanal

J. Kampolo

El desfile conmemorativo de la Revolución de Octubre tuvo una vez más como escenario a la Plaza Roja de Moscú. Pero este año cuando las tensiones se han multiplicado en el mundo y en ese sentido la atención de los observadores tendría que estar al hilo de las reacciones del Kremlin entre otras cosas, la prensa parece orientarse por otros derroteros. La ausencia del máximo dirigente de la URSS en el aniversario de la Revolución soviética, sin embargo, ha sido la «nota» fundamental de interés. Las especulaciones en torno a una hipotética grave enfermedad de Yuri Andropov han difuminado un tanto el 66 aniversario de la toma del Palacio de Invierno. Incluso en medios occidentales se llegaban a barajar nombres de posibles candidatos a la sucesión en el liderazgo de los Soviets.

Pero la realidad es otra. Efectivamente Andropov, no asistió al desfile conmemorativo de la Revolución, pero otros miembros del Politburó destacaron la grave crisis a que se ven sometidos los diferentes pueblos del mundo. Los acontecimientos en Oriente Medio, Centroamérica y el Caribe, así como la decisión de los Parlamentos británico y germano occidental de emplazar los misiles Persing-2 y Crucero de fabricación USA, se manifestaron en los discursos de la conmemoración.

En el contexto del repaso a la situación mundial, el miembro del Politburó Grigori Romanov puntualizó que la decisión del bloque occidental de instalar los nuevos euro-misiles, podría obligar a la URSS a «interrumpir su presencia en las negociaciones hasta la fecha llevadas a cabo en Ginebra». Asimismo, señaló Romanov en su discurso de casi una hora de duración, que la respuesta de Moscú como reacción a la política armamentística de Occidente, no se remitiría únicamente a proceder a instalar cabezas nucleares en Checoslovaquia y Alemania Democrática. Las medidas soviéticas

contra lo que realmente se considera una provocación de la OTAN y que en nada ayuda a preservar la paz, por tanto, están aún por verse. Únicamente pueden destacarse las palabras del ministro de Defensa soviético dirigidas a la multitud congregada en la Plaza Roja: «No permitiremos a nadie obtener una supremacía militar. La Unión Soviética adoptará las medidas suplementarias necesarias para asegurar su seguridad y la de sus aliados del Pacto de Varsovia».

Si bien la anécdota destacada por la prensa occidental en el importante acto de la Plaza Roja, fue el supuesto intento de inmolación de un joven, lo cierto es que hasta el momento apenas se conocen datos reales. Y mucho menos acerca de los motivos que le condujeran a llevar adelante la acción. Pero lo importante, en estos casos, es destacar pormenores que pudieran desviar la atención mundial. Y una vez más las hipótesis invitan a cargar regueros de tinta para llenar páginas en los medios occidentalistas

Líbano: Un callejón sin salida

De nuevo, un potente artefacto hizo esta vez blanco contra la Comandancia israelí de Tiro. La misma organización que días atrás atentó de forma similar en Beirut contra la Fuerza Multinacional norteamericana y francesa, reivindicó la



La situación de Líbano es explosiva mientras que leales y contrarios a Arafat se enfrentan entre sí.

acción «kamikaze» contra el destacamento sionista. El atentado cuyo saldo fue de cuarenta víctimas, sin duda serviría para descargar la ofensiva esperada por el Estado sionista de un tiempo a esta parte. Si bien la primera reacción de Israel fue dirigirse hacia sus enemigos tradicionales, los palestinos en la región montañesa de Chuf, su objetivo fundamental se orienta contra Siria.

Entre tanto, en medio de las tensiones y cuando los bombardeos sionistas descargaban toda su fuerza contra los pueblos de Sofar y Bahamdun, donde se encuentran las fuerzas disidentes de Al Fatah, se sucedían también enfrentamientos entre palestinos. Y es a partir de aquí cuando parecen volatizarse las valoraciones en torno a las auténticas intenciones de Tel Aviv contra Damasco. En esta difícil encrucijada, fedayines al mando de Abu Musa apoyados por los sirios incrementaban la semana pasada los combates contra los partidarios de Yasser Arafat. En medio de la confusión, las agencias destacaban que el líder de la OLP, viéndose acorralado dirigía sendos llamamientos a la URSS y al Papa. Es así como Arafat juega su baza en base a la autonomía del pueblo palestino y contra la injerencia siria en problemas internos de la OLP. Pero las

tensiones producidas en el seno de la organización palestina y en concreto en Al Fatah, se encaminan a defender de forma contundente sus intereses frente al Estado sionista.

En ese sentido, coinciden los partidarios de Musa con Siria. Incluso a estas alturas se especula ante la posibilidad de verse inmersos en las tensiones otros grupos de la OLP. No hay que olvidar, que durante las discusiones en Argel, durante las sesiones del Consejo palestino, el líder del Frente para la Liberación de Palestina, Georges Habache, hizo hincapié al recordar que la batalla de Beirut del pasado año demostró la capacidad de los palestinos y de sus aliados para derrotar al enemigo sionista. Y esta matización se encuentra en la mente del pueblo palestino. Entre tanto, la actitud negociadora de Arafat, parece insuficiente en sectores de la OLP. Por ahora, sus resultados apenas se vislumbran de forma positiva. Mientras, Arabia Saudí, Egipto y Kuwait que comparten tal actitud se ratifican en su apoyo a la OLP representada por su líder Yasser Arafat y particularmente tras los choques entre fedayines.

También a la hora de valorar las

tensiones conductoras a esa guerra fratricida entre palestinos, hay que tener en cuenta lo que pueda suponer de desgaste y favorable a la ofensiva que se vislumbra desde Tel Aviv. Los ataques de Israel en Chuf, tal vez tan solo obedezcan a un ensayo y al preámbulo de un conflicto de envergadura más en territorio libanés. Asimismo y cuando se incrementaban los enfrentamientos entre los grupos de Musa y Arafat, los progresistas drusos y el Ejército libanés reiniciaban los ataques. La situación en el Líbano se encuentra inevitablemente en un callejón sin salida y máxime cuando las negociaciones en torno a la reconciliación de las partes enfrentadas en el país iniciadas en Ginebra se mantienen en punto muerto.

El conflicto en Líbano se ve ahora agravado ante la eventual intervención de tropas estadounidenses que aguardan frente a sus costas. De momento, Israel con el cierre de los puentes del río Awali en el sur de Líbano, pone en práctica sus intereses anexionistas en la zona. Asimismo, la expulsión de la zona de efectivos de la Administración libanesa también da prueba de ello. La respuesta de Siria, en contrapartida, sería la ocupación y anexión del Valle de la Bekaa. No cabe duda que la partición del Líbano en muy breve plazo enfrentará, en el marco

de un conflicto importante, a Siria contra Israel y Estados Unidos. Evidentemente, la situación en Oriente Próximo se hace cada vez más explosiva.

Se ultiman los detalles para invadir Nicaragua

Pero no menos explosiva es la situación en Centroamérica tras los trágicos acontecimientos de Granada. En efecto, mientras la «normalidad» ha sido impuesta por Estados Unidos en la pequeña isla del Caribe, para nadie es ya un secreto que la invasión planificada por el Pentágono, tan sólo haya sido un ensayo del nuevo Vietnam que se desencadenará contra Centroamérica y en particular contra Nicaragua en breve plazo.

En estos momentos, parecen atarse los últimos cabos de una inminente invasión yanki contra Nicaragua. Los planes del CONDECA comienzan a funcionar. Según fuentes del F.M.L.N. de El Salvador, los planes del Pentágono esta vez apuntan hacia la intervención directa de tropas norteamericanas combinadas con hondureñas y gautemaltecas contra Nicaragua. También la invasión planificada se llevaría a cabo contra El Salvador. Añaden las mismas fuentes, «que los dos países en estos momentos podrían estar ya cercados», considerándose por tanto la intervención militar inminente. Incluso se afirma que en la zona norte de Costa Rica fronteriza con Nicaragua pudieran encontrarse fuerzas norteamericanas camufladas en calidad de «personal técnico», esperando la orden del Pentágono.

Por ahora, la Administración Reagan continúa en su apuesta «en defensa de sus fronteras». Y el Senado norteamericano parece entender las aspiraciones del actual ocupante de la Casa Blanca. En ese sentido, los senadores yankis concedían la pasada semana 19 millones de dólares en concepto de ayuda a las operaciones encubiertas de la CIA en Nicaragua.

Andropov no compareció en la Plaza Roja. Pero desde el Kremlin fueron denunciadas las amenazas que se vierten contra los países socialistas



mundo

comentario semanal

Hace un par de años, cuando las dictaduras sudamericanas parecían gozar de buena salud, el vicepresidente cubano Carlos Rafael Rodríguez declaraba: «Como decía Dimitrov, 'el fascismo es un poder feroz pero precario'». El imperialismo para impedir los avances de una auténtica revolución no tiene otro camino que el estimular la influencia social-demócrata en América Latina». La socialdemocracia cree que ese momento ha llegado.



Socialdemocracia, ¿recambio al fascismo en Latinoamérica?

Simón Cruz

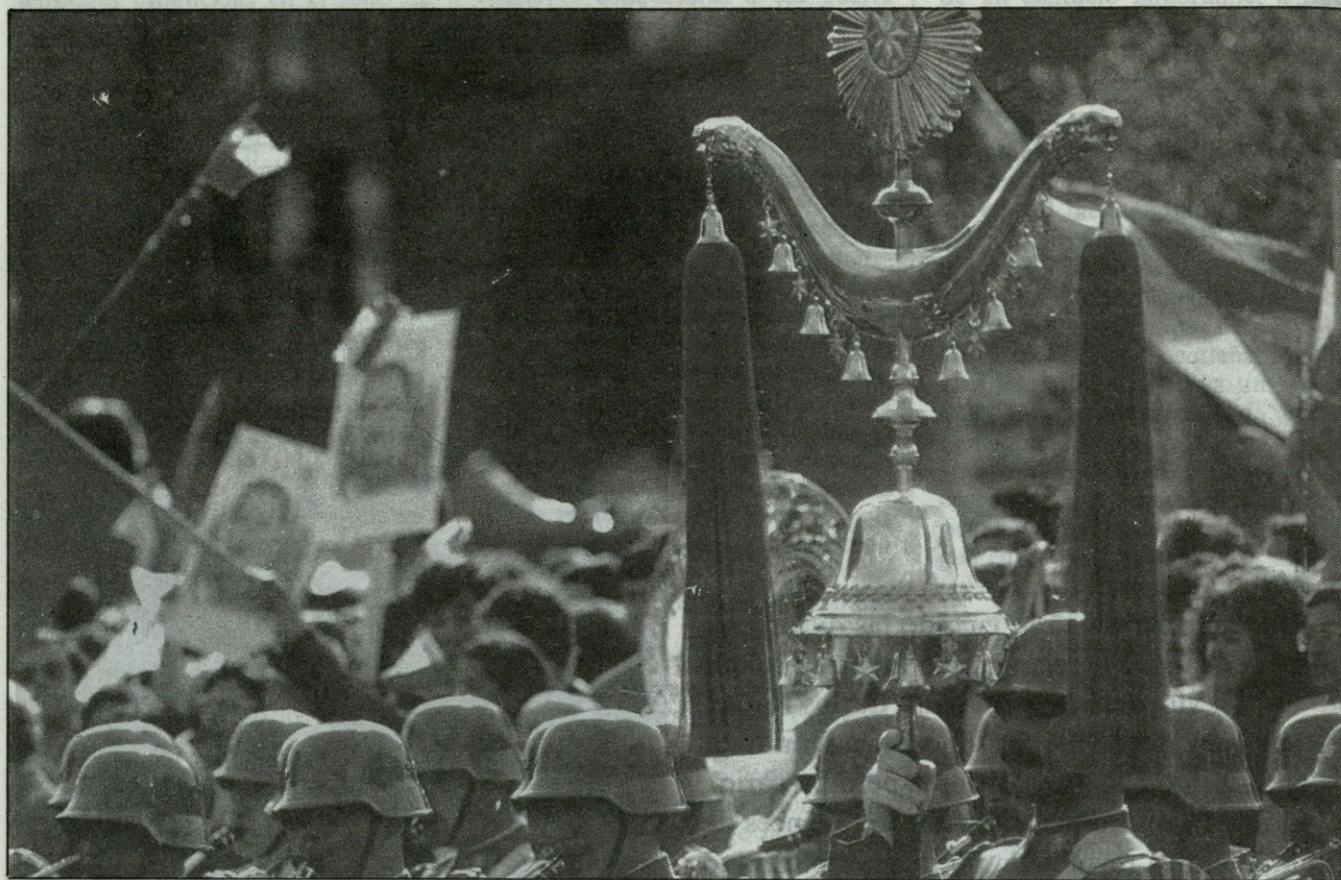
En los últimos años, los partidos de orientación socialdemócrata tienen en América Latina cada vez mayor peso político. Basta echar un vistazo al subcontinente para corroborar esta afirmación. La hábil burguesía mexicana que ha logrado usurpar una revolución campesina y presentar a su partido, PRI, como heredero y continuador de aquella gesta ocurrida en 1910, actúa como estrecha aliada de la Internacional Socialista. En Venezuela, se celebran comicios en el mes de diciembre, desde ya, se puede adelantar el triunfo del socialdemócrata Lusinski. Un socialdemócrata de derecha y protector de Edén Pastora, fue elevado como presidente de Costa Rica. Nos referimos a Alberto Monge. El régimen "tico", es el en-

cargado —por la Administración Reagan— de realizar los "trabajos sucios" a nivel diplomático, encaminados a desprestigiar al sandinismo. La República Dominicana, también es gobernada por un partido de orientación socialdemócrata. El conservador Betancur, presidente de Colombia, ha sido elevado por la Internacional Socialista a la categoría de "líder latinoamericano". En Ecuador, las encuestas indican que la democracia cristiana será derrotada por la socialdemocracia en las elecciones que ya se avecinan. Siles Suazo, en Bolivia, se encuentra más abocado a intentar neutralizar un nuevo golpe de estado, que a proyectarse internacionalmente, aún así cuando puede se abraza con la social-democracia. Brasil, es el gran

objetivo de la Internacional Socialista. El hombre fuerte de la socialdemocracia en el "gigante sudamericano", es el gobernador de Río de Janeiro, Leonel Brizola. En Argentina, la IS apostó con decisión por uno de los candidatos con posibilidades: Raúl Alfonsín. Lo que quede de Chile, una vez que haya sido derrotado Pinochet por el pueblo chileno, espera ser recogido por la alianza conformada por la democracia cristiana y la socialdemocracia, vía sector liderado por Carlos Altamirano.

Una aparición reciente

La incidencia de la Internacional Socialista en Latinoamérica, es un fenómeno nuevo. Si bien es cierto que en la época en que Haya de la Torre, Figueres, Muñoz Marín y Be-



La socialdemocracia podría ser el recambio que EEUU brinda al fascismo en América Latina

tancourt (venezolano), eran los propagandistas principales del anticomunismo con sede en Washington y muchas de sus soluciones eran típicamente socialdemócratas, nunca se vincularon oficialmente a la Internacional Socialista.

La conferencia de los vicepresidentes de la IS reunida en abril de 1979 en México, tuvo una gran repercusión para la formación de su plataforma política. En el documento final se expresaba que en aras de la "doctrina de la seguridad nacional", redactada en Washington, se legaliza el terrorismo estatal, se ponen las riquezas de los países en manos de las corporaciones transnacionales, se desnacionalizan no sólo la economía, sino también la cultura, y se intensifica la explotación de los trabajadores y se multiplican los privilegios de la clase gobernante.

En su afán por abrirse paso en Latinoamérica y el Caribe, los líderes de la Internacional Socialista analizaban con realismo la coyuntura. En aquel entonces, Felipe González decía: "No estamos dispuestos a que ningún país considere a otro como su patio trasero. Si Estados Unidos no comprende esta si-

tuación, se verá con un fenómeno dramático en el enfrentamiento con los intereses de los pueblos de América Latina". A medida que la socialdemocracia consiguió echar algunas bases en la región, hecho coetáneo al encumbramiento en las primeras magistraturas en países europeos de estos líderes, sus posiciones variaron y se mostraron en su verdadera esencia. El mismo Felipe González, llamó a Estados Unidos a "cumplir un liderazgo positivo en Latinoamérica".

En todo este proceso, Mario Soares fue un modelo de coherencia ideológica. Ya en abril de 1979, se propuso demostrar que los socialistas y comunistas —en el sentido amplio del término— "no pueden" cooperar en la lucha antidictatorial. En la actualidad, coquetea con Eden Pastora. La lucha armada ha sido otro de los factores que ha contribuido a poner en evidencia el oportunismo socialdemócrata. Allí donde las masas armadas ponen en jaque a los sectores dominantes y disputan el poder con marcadas expectativas de triunfo, la Internacional Socialista ha aceptado la vía armada, sin ejercerla. Al respecto, Bernt Carls-son, secretario general de la IS, ha

dicho: "La paz ha sido rota en El Salvador por los que defienden el status quo, es ridículo que los socialistas en estas circunstancias vayan a recurrir a métodos pacíficos". En aquellos países donde los movimientos de liberación nacional fueron derrotados, la Internacional Socialista, rápidamente los ha tildado de "terrorista" y con la misma premura se ha lanzado a la búsqueda de un político burgués idóneo para satisfacer sus planes reformistas.

Objetivo

Para los analistas más lúcidos, la socialdemocracia se plantea modernizar el capitalismo en América latina mediante la "democracia representativa" y una política social flexible —en la medida de las posibilidades—. La propia realidad pone en entredicho la factibilidad de este proyecto. Durante 150 años, las burguesías nacionales no han logrado plasmar su propia revolución. El carácter dependiente del subcontinente frustra de cuajo esta aspiración. Quizás por ello y a sabiendas, los líderes socialdemócratas jamás hablan de tareas insoslayables para el progreso social en la región, como son la reforma agraria y la nacionalización de la banca. Otro de los as-

pectos olvidados? por los miembros de la Internacional Socialista, es la acción de las multinacionales. Las corporaciones estadounidenses —citando uno de sus efectos nocivos—, por cada dólar invertido en el período 1970-78, remesaron a su país de origen 4,50 dólares. Dentro de estos alineamientos la Internacional Socialista se esmera por ofrecerle a Washington una fachada democrática a cambio de una política económica más tolerante y menos esquilmatoria de Estados Unidos para el área, lo que brindaría a la socialdemocracia espacios para desarrollar su tarea reformista.

El plan puede naufragar por la voracidad de Estados Unidos y por las ansias de liberación de los pueblos latinoamericanos. El Gobierno republicano estadounidense no respeta ni siquiera los acuerdos comerciales contraídos con sus socios europeos y asiáticos. En relación al Tercer Mundo, acentúa la política expoliadora y alienta regímenes dictatoriales. Por otra parte, los pueblos latinoamericanos a partir de la revolución cubana se involucran en una dinámica de avance continuo y desarrollo creciente de la conciencia popular, aunque en algunos países la izquierda alcance a triunfar. Es que, paso a paso, el imperialismo estadounidense muestra que no tiene soluciones para América Latina. Hoy las "Alianzas para el Progreso" no ilusionan a nadie. Las discusiones sobre los problemas del comercio, sobre la política de las transnacionales enconan en vez de resolver las contradicciones entre América Latina y los Estados Unidos.

En el haber de la Internacional Socialista, hay que señalar que con su actividad ha contribuido a frenar —por el momento— la intervención directa y masiva de Norteamérica en el istmo centroamericano. Lo cual tampoco ha sido desinteresado. De resolverse el conflicto, únicamente a través de la guerra y relegando a un papel en extremo secundario el aspecto diplomático, ¿qué haría la socialdemocracia?

Las condiciones objetivas en los países de América Central y del Sur, la radicalización de los movimientos de liberación, obligan a reestructurar profundamente la sociedad en base a la justicia social y en interés de las amplias masas populares. La Internacional Socialista es consciente de que ninguna reforma

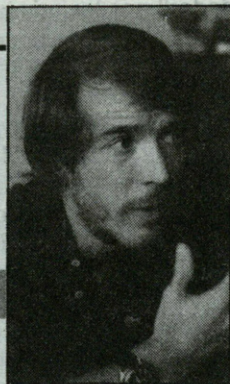
puede llevarse a cabo apareciendo junto a las oligarquías locales, lo que la lleva a optar por maquillar el sistema con el esperado beneplácito de los grupos esclarecidos de los monopolios norteamericanos.

EL propio Carlos Rafael Rodríguez, se ha encargado de dar luz sobre la actitud de la Internacional Socialista. "Personalmente, creo que sería erróneo considerar que esta

presencia —aunque sin duda útil al imperialismo— sea tan peligrosa como la de los sustentadores del fascismo; pero creo, también, que los que quieren desarrollar una auténtica y profunda revolución latinoamericana, que produzca las transformaciones necesarias, tendrán que tomar en cuenta los peligros de una desviación reformista que esa actividad social-demócrata tiende a estimular"



Los líderes socialdemócratas jamás hablan de tareas insoslayables para el progreso social de cada región



Oriol Martí

Dos ilustraciones prácticas (II): Argelia

CAMBIO de tercio. Estuve hace algunos días en Argelia. Tenía desde hace muchos años interés en viajar a este país. Lo atravesé de Norte a Sur, hasta el corazón del Hoggar y como siempre, mochila a la espalda, comiendo y durmiendo como los del país, hablando y discutiendo, y viendo cosas. En Argel no hay mendigos ni niños famélicos que te hablan en inglés y te piden monedas, hay gente amable que te dan indicaciones si las pides. Argel es una ciudad, mezcla de Barcelona, por mediterránea, y de San Sebastián por el tipo de construcción colonial, y sorprende por su limpieza, muy superior a la de muchas ciudades de ahí. Me paseé con la natural emoción por la Casbah, que está siendo sometida a una intenso remozamiento porque bajo el presunto romanticismo había muy mala construcción, mucha insalubridad. La mortalidad infantil ha disminuido tan espectacularmente en los últimos 20 años que el problema más acuciante que tiene el gobierno argelino es el de dar alojamiento al pueblo. El viajero se sorprende de la cultura creada alrededor del agua para aprovecharla correctamente en lugares donde va tan escasa como en medio del desierto del Sahara. Los niños se ven contentos, sanos y movidos, y están todos escolarizados, y en la escuela se les da comida y atención deportiva, médica, etc... Los edificios de las escuelas son sólidos y bellos, y ya me gustaría que algún enseñante de aquí, perdido en una prefabricado viera aquellos edificios.

Las calles de las ciudades del desierto polvorientas —lógico, pero limpias— Los restaurantes son sencillos pero extraordinariamente limpios. No temas nunca coger una diarrea en Argelia, porque el control sobre los alimentos es muy servero. Las carnicerías, en Argel, Tammmanraset, o donde se quiera, son muy bonitas.

Me dirás que son unas pinceladas muy cotidianas, muy poco indicativas. Te diré que es todo lo contrario. Porque es en estas cosas donde se ve de verdad si los cambios revolucionarios sirven para algo. Mira: en Argel no hay paneles horribles en donde se anuncian donuts, cocacolas o yogures de plástico de alguna empresa transnacional. La industria láctea está nacionalizada; resultado: los yogures son muy buenos. Y los niños, sin cocacola y sin donuts no se estropean los dientes como los de aquí, que dicen que somos ¿? un país del "mundo libre". Y la sanidad de Panacea, funciona. Es gratuita, y, por ejemplo, hace no mucho tiempo dieron un paso que considero trascendente: empezaron a aplicar la lista de medicamentos recomendada por la OMSC. Quedan años aún, por desgracia para nuestros enfermos, para que esto ocurra aquí.

Alguno se sonreirá, y recordando la película de Pontecorvo, "La Batalla de Argel" (que he visto como 8 ó 9 veces) y pensando que si le hubiesen dicho a Larbi Ben Midhi que luchaba para que los niños argelinos no

comiesen donuts o al martir también Abderraman Taleb, que murió guillotinado que moría para los yogurs fuesen buenos, se habrían tirado para atrás, porque no valía la pena morir por cosas tan mezquinas... Te equivocas compañero: bien al contrario. Ben Midhi se habría sonreído, porque es en estas cosas donde Hygea muestra que existe.

Habría muerto tranquilo

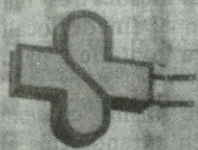
Y, si me dices que ésto no es todo, te diré que desde luego, que Argelia es un país pobre, del tercer mundo, pero no miserable como el de antes. Que la gente come poco, pero come todo el mundo. Que la gente va vacunada, tiene médico gratis y toma los fármacos justos y necesarios. Te diré que viven de la lotería del petróleo. Pero que se ve que sirve para hacer cosas útiles para el pueblo, víctima del colonialismo francés durante demasiados años y no para ir a guardarlo en "cajas fuertes" de Marbella.

Me dices que... todo lo que quieras; no quisiera ser pragmático pero te diré, sencillamente que con lo fuerte que es el cerco imperialista, con lo gansteriles y brutales que son sus métodos, más vale ésto que nada. Te lo aseguro.

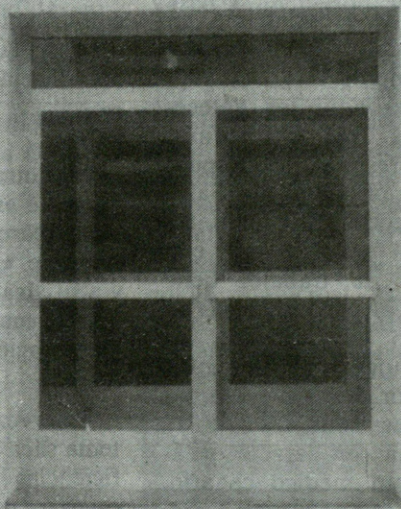
La sanidad siempre ha sido una de las necesidades más importantes de los pueblos, de las comunidades. La sanidad, por mucha educación sanitaria, buena formación, etc, que exista, requerirá necesariamente una guía, una política sanitaria. De ahí, que sea tan importante que cada partido, cada organización determine con claridad cuál es ésta.

EN la sociedad burguesa, este trabajo lo hacen únicamente los técnicos, los profesionales. Es necesario que lo hagamos todos, desde el puesto de trabajo la escuela, el barrio, etc..., y que dando nuestras opiniones, sepamos que colaboramos a un proyecto blogal, la elaboración de una política de salud pública. La presunta "autogestión de la salud" reduce el problema a lo meramente individual. No es suficiente, ni de lejos para conservarla, desarrollarla y restablecerla si se ha perdido. Las tareas de Hygea y Panacea, no tienen necesariamente porqué enfrentarse a la sociedad, sino al contrario. Si en algo se requieren esfuerzos es en pensar un programa de Salud Pública que represente las necesidades sanitarias del pueblo. Esfuerzos que también se requieren para ir sumando y no restando fuerzas para hacer lo que se ha de hacer: La Revolución.

La "autogestión de la salud" refleja la ideología de "hacer lo que me venga en gana". Y no se puede hacer una revolución si cada uno hace lo que le da la gana. Para hacer la revolución todos-as hemos de hacer la misma cosa, empujar en la misma dirección. Sino la protesta se fragmenta, se diluye y las energías se pierden. Conocernos a nosotros mismos, está muy bien, y es muy importante. Pero es la parte, no el todo. No lo pierdas de vista, aunque sea muy duro.



MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD
CONSULTORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL



Hondarribia es un pequeño pueblo costero guipuzcoano, en el que sus habitantes, en su inmensa mayoría, se ganan el pan diariamente con la pesca. En estos pueblos pequeños, los pequeños detalles pueden llegar a adquirir gran trascendencia. Tal es el caso del intento de sustitución del médico de la localidad, Federico López Zugarramurdi iniciado por la Dirección General de la Salud.

La Sanidad a debate en Hondarribia

Un problema de transferencias

Txatarra

Este hecho ha despertado un inusitado movimiento de solidaridad entre el vecindario Hondarribitarra, 2.700 vecinos han estampado su firma en apoyo a esta persona, la Cofradía de Pescadores, el Club de Fútbol, la Sociedad de Caza «Azeria», Asociación de Arrantzales jubilados, Cooperativa de viviendas Herri Bertan, Sociedad Itxas Lur, la Alaiki, la Pelotatzale, la Sociedad Txampa del barrio de Mendelu, todas ellas han manifestado públicamente su apoyo al

Doctor Zugarramurdi. Un movimiento solidario que ha trascendido mucho más allá de sus propios pacientes, incluso del conjunto de afiliados a la Seguridad Social llegando a arrastrar a la práctica totalidad de la opinión pública de esta localidad. Los organismos populares y entidades que le han manifestado su apoyo son las más influyentes de la localidad a todos los niveles.

Una respuesta de tal magnitud, porque solo así se le puede calificar por su

trascendencia, tuvo su inicio cuando determinados asegurados a la Seguridad Social tuvieron noticia de que un médico nuevo iba a sustituir al doctor y éste se encontraría de la noche a la mañana en el paro.

Ante este rumor y de manera absolutamente espontánea surgió un grupo de personas, que junto a amigos habituales de éste, inician una recogida de firmas exigiendo que no sea sustituido. En tres días se recogen 2.700 firmas. A continuación se solicitan

las de las entidades ciudadanas más prestigiosas.

Con todo este apoyo en las manos, las entidades se decidieron a solicitar la convocatoria de un pleno extraordinario de la Corporación para que ésta se pronunciase sobre tan importante tema. Realizándose este el 25 de Octubre, más adelante nos ocuparemos de recoger detalladamente los acuerdos del Pleno citado.

Antecedentes

Ahora con el fin de que el lector pueda situar per-

fectamente el problema en sus aspectos concretos, vamos a realizar un, enunciado lo más breve posible de los antecedentes del tema, pues estos datan de 1978:

El primero de julio de 1978 se produce el:

1.— Nombramiento de Federico López Zugarramurdi como médico titular sustituto, ocupando la plaza del anterior doctor Gil Vázquez. Este nombramiento lo realiza la Dirección General de Sanidad.

2.— Se produce la incompatibilidad entre el cargo anteriormente desarrollado por Zugarramurdi del Servicio de Urgencias de Irún, puesto al que accedió al haber logrado el concurso-oposición, con el cargo de mérito titular sustituto. El primero depende del INSALUD y el segundo de la Dirección General de la Salud.

3.— Ante esta incompatibilidad este opta con continuar con la plaza en propiedad en el Servicio de Urgencia de Irún.

4.— En esas mismas fechas, octubre 1979, y en vista de los hechos anteriormente reseñados se produce ya entonces una fuerte presión popular ante el Ayuntamiento por parte de los asegurados y la corporación realiza gestiones ante Sanidad para mantener su puesto de trabajo y atender a los beneficiarios de Hondarribia.

5.— En noviembre de ese mismo año el doctor Zugarramurdi deja la plaza de Irún y acepta la de esta localidad ante el compromiso de Sanidad de mantenerle con carácter permanente.

6.— El primero de abril de 1982 el director de Salud de Guipúzcoa (Dependiente de la Conserjería de Sanidad y Seguridad Social) realiza el nombramiento con carácter de

funcionario Interino del Cuerpo de Médicos Titulares con destino en Hondarribia.

7.— Desde esta fecha ejerce de médico titular interino y nos encontramos que en septiembre se designa desde la Administración central otro médico que no ocupa la plaza de Hondarribia en propiedad y con carácter permanente.

Hasta aquí los antecedentes del problema, ahora resulta que después de las promesas de Sanidad hechas en su día, un médico guipuzcoano con puesto de trabajo, tiene que ir al paro mientras su puesto es ocupado en condiciones de inseguridad por otro de fuera, ya que las convocatorias se realizan con carácter estatal y un médico canario, por poner un ejemplo, puede ser perfectamente enviado a un pueblo guipuzcoano o viceversa.

Pleno municipal

En el pleno extraordinario convocado a petición de las entidades populares y de los 2.700 vecinos que estamparon su firma, el único grupo que presentó una propuesta para el debate fueron los concejales de Herri-Batasuna.

Otra de las anécdotas a destacar fue además de la importante asistencia de vecinos las constantes intervenciones de estos en el transcurso de la sesión. Esto se consiguió fundamentalmente por la terrible presión popular que tuvo que aguantar el alcalde en este asunto.

Precisamente este hecho es importante a resaltar pues en otros Plenos «conflictivos», o normales, de esta Corporación el Alcalde no tiene por norma permitir la intervención popular en los debates de los puntos a tratar, en aplicación de las faculta-

des que le concede la franquista Ley de Régimen Local.

De los siete puntos propuestos por Herri Batasuna, cinco de ellos fueron aprobados por unanimidad, otro contó con las únicas abstenciones de los dos concejales del PSOE y otro más fue rechazado con los votos en contra del PNV y la abstención de los concejales del PSOE.

El tema le cae «gordo» al PNV

Por otra parte, aún a pesar de estos acuerdos, el tema parece que le cae bastante «gordo» al PNV y a su alcalde, grupo totalmente mayoritario en la Corporación Hondarribitarra.

Tal vez ¿porque este tema saca a la luz las insuficiencias manifiestas del estatuto vascongado y sus reducidas transferencias en este campo? Tal vez, porque coincide, ¿que Zugarramurdi ocupaba el puesto 17 en la lista de HB en Hondarribia en las pasadas elecciones municipales? O quizás, como tercera hipótesis, el que el prestigio popular de esta persona es tan enorme que teme que a la larga personas con esta introducción social le hagan mella en su pretendida «compacta» base social?

De esa molestia procede quizás su inasistencia y la de ningún concejal de su partido a la entrevista en Gasteiz con un cargo de la Consejería de Sanidad o la imposibilidad de encontrarlo en su casa, en el Ayuntamiento o en su lugar habitual de trabajo para participar en el programa «Onda Pesquera» junto al doctor Zugarramurdi que provocó el siguiente comentario del locutor habitual del programa: «No sabemos si le interesa el tema pero alla él», después de infor-

mar a los radioyentes de las infortunadas gestiones realizadas desde tres días antes con el fin de localizarle para invitarle a participar.

En este mismo contexto se pueden entender los últimos rumores que circulan por el pueblo en un intento claro de desprestigiar al doctor, haciendo correr distintos bulos, absolutamente inciertos.

La movilización también como respuesta

La comisión popular que se ocupa de hacer un seguimiento del tema ve también necesario el iniciar alguna medida más de presión popular. Para ello se convoca una asamblea popular. Con el salón de la Cofradía de Pescadores lleno de vecinos se decide entre otras cosas la convocatoria para el día siguiente de una concentración en el ambulatorio, concentración a la que acudieron cerca de dos centenares de personas. Mientras se desarrollaba esta convocatoria los miembros de la comisión se entrevistaron con el nuevo doctor para explicarle detenidamente el problema.

A continuación y una vez finalizada la movilización, la comisión popular formada por beneficiarios de la Seguridad Social, vecinos y amigos, se trasladó a Donostia al INSALUD.

En la asamblea popular se decidió también el proponer la creación en esta localidad de una nueva plaza de médico a la que —según los vecinos— tienen derecho. Asimismo se informó también de la entrevista realizada el día anterior entre la comisión popular, concejales de Herri Batasuna en representación de toda la Corporación con representantes del Gobierno vasco.

La entrevista en Gasteiz

En cumplimiento del

acuerdo adoptado en el pleno extraordinario de la Corporación hondarribitarr se realiza una entrevista con miembros de la Consejería de Sanidad del Gobierno vasco.

Estos les manifestaron su conocimiento del tema y su comprensión del asunto pero que el Gobierno vasco no estaba facultado para convocar las plazas de médicos a cubrir en el marco de su competencia.

Para cubrir éstas, se realizan convocatorias-oposición a nivel central y desde allí se designan las plazas.

En todo este tema según les manifestaron en la entrevista, la función de la Consejería era la de simple traslado de acuerdos (carteros les llaman algunos en la localidad).

Eso sí, manifestaron estar en desacuerdo con el método y forma que se sigue para el nombramiento de médicos en la Comunidad Autónoma Vasca.

Pero claro el Gobierno del Tercio Autonómico no puede tomar posturas claras ante este hecho pues podría suponer el ir en contra de las leyes.

Por otra parte reconocían el «derecho de los beneficiarios de la Seguridad Social a elegir su propio médico», matizando que este tipo de temas les estaba creando muchos problemas.

Les prometieron que iban a realizar gestiones ante el INSALUD para lograr la creación de nuevas plazas como solución al problema.

En total, dos horas y media de entrevista, eso después de esperar tres horas hasta ser recibidos, para bien poca cosa. Desde luego, hay que reconocer que no habían anunciado su visita.

En el fondo, un problema de transferencias

Lo que subyace en el fondo de todo este problema es el asunto de las transferencias no transferidas.

Cuando se redactó el Estatuto de Autonomía vasco las competencias en materia de Sanidad quedaron divididas en dos entes: el INSALUD dependiente del Gobierno central y las Delegaciones Provinciales de Sanidad, dependientes de la Consejería de Sanidad y Seguridad Social.

La contratación de médicos, incluso los de las comunidades autónomas las realiza el Gobierno Central y la función del Gobierno Garaikoetxea no es otra que la de transmitir las decisiones a los Ayuntamientos. En este sentido es muy normal que ocurra lo que apuntábamos en otra parte de este artículo: que médicos que llevaban años en situación de provisionalidad y muy apreciados por sus pacientes, pueden ser desplazados por médicos provenientes de fuera que hayan logrado las oposiciones correspondientes.

Por otra parte existen también precedentes muy peligrosos para la propia autonomía municipal. El cargo que existe en todos los Ayuntamientos para el control de Sanidad en las poblaciones es nombrado también desde Madrid. Lo que ocurre es que dado el bajo sueldo que reciben estos médicos, el INSALUD les facilita un determinado número de cartillas de la Seguridad Social para compensar.

El silencio total que mantiene el PNV en este tema contrasta precisamente con la actitud mantenida por este partido en el conflicto de los secretarios.

Los dos casos son un

atentado flagrante a la autonomía municipal de las corporaciones, pero los dos casos no se enfrentan de la misma manera.

En este sentido vale la pena recordar para contrastar las declaraciones de Irisarri responsable de política municipal del Partido Nacionalista Vasco a un periódico donostiarra el día 5 de octubre pasado. Irisarri decía que «a todos los partidos en sus programas electorales se les llena la boca hablando de autonomía municipal, pero el único que la defiende es el PNV. Y cuando hablamos de autonomía municipal es con todas sus consecuencias. No admitimos injerencias

ni del Gobierno central ni del Gobierno vasco, ni de las Diputaciones para ser más claro». Asimismo Irisarri ha afirmado en estas declaraciones que «no defendemos sólo la autonomía de los Ayuntamientos vascos, sino de todo el Estado y ya han salido algunas voces apoyando nuestras tesis. Consideramos que el Ayuntamiento tiene derecho a nombrar barrenderos y secretarios» y por qué no los médicos que trabajan para los Ayuntamientos, como puede ser el caso del doctor López Zugarramurdi.

Dos formas de cortar la misma tela pero con distinto patrón.



Hondarribia lucha por mantener en su puesto al médico de la localidad

libros

P. Iparragirre



Altxorra eta Altximia

Txomin Peillen
Hordago
400 pezeta.

Ipuin bilduma bat eskaintzen digu oraingo honetan Txomin Peillenek, Iparraldeko idazle aski ezagun horrek, «Altxorra eta altximia» titulupean. Zortzi idazlan laburrez osaturik dago Hordago argitaletxeak kaleraturiko liburu hau.

Polizi giroko bi ipuin azaltzen dizkigu «Altxorra» izenburua duen atalean. «Puerta del Sol» dugu lehena, Madril-eko lekututako istorioa; polizi baten ikerketa lanaren ondorioak azaltzen dira bertan. «Egiaren gosea» da beste ipuina. Gizon ezkonberri bat eta haren emazteak oporrak beren jaioterrian igarotzea erabakitzen dute; baina senarrak bere aitaren heriotzaren berri jakin nahi du, horretarako herritar guztiak galderaz josten dituelarik. Eta duen egi-gose hori baretuko du azkenean, ordain latzaren truke izan arren.

«Altximia» izenburuko atalean, berriz, misterio giroko hiru ipuin: «Ordeinu baten arriskua», edo osaba zaharrak oparian utzitako erloju

bat gordetzeak gazte bati erakartitako zorigaitza. «Zazpi japoniarrak» edo lankide baten buru nahasitik aterea dirudien istorioa. Eta «Suge karrika»n gizon bati gertatutako aurkipean gaiztoa.

«Turritella», «Begi bakoitza» eta «Ilargi eta zaldiak» dira ondorengo ipuinak, guretzat idazlanik lortuena azken hau izanik.

Txomin Peillenen idazteko era eta ortografia ez dira, agian, errazak gertatuko euskaraz sarri irakurtzen ez duen pertsona batentzat. Horrekin ez dugu esan nahi zailak direnik, bereziak baizik. Aditzak erabiltzeko modua, joskerak egiteko era... Baina, eta ipuinak motzak direnez, ez dugu uste gaindi ezinezko oztupoarekin inor aurkituko denik.

Bestalde, eta «Begi bakoitza» titulaturiko ipuinean Txomin Peillenek berak airtortzen duen bezala, bakoitzen esku dago zer egin:

«Irakurketa hau baino hoberik egin dezakezu hamaika eta bat. Gaztelupeko baratzear, ortua nahi baduzu itzuli, zure gerrikoa erre, azkalarak jan, arbolak hiru txulotan sartu, landatu, emazte duzuna, nahiz besteena jokatu; egin... baina ez irakur. Halere irakurle gurgarria begi bakoitzarekin izan dituden gorabeherak, nahaspilak eta katramilak jakiteko irakurtzen jarraitzeko iraupena baldin baduzu, lehen, bigarren eta hirugarren 'mailako' muin lillurak ikertuko dituzu».

Hostoak, Gaia eta Gau-aldaketak

T. Irastortza
Bilbo Aurrezki Kutxa
350 pezeta.

R.M. Azkue literatur leihaketa-aren poesi atalean aipamen berezia jaso zuen Tere-

sita Irastortzaren «Gaia eta Gau-aldaketak» olerki lanak, 1981ean. Hurrengo urtean berriz, idazle berberak lehen saria irabaziko zuen, literatur leihaketa berean, «Hostoak» titulaturiko lanarekin.

Hogeita bi urte ditu zaldibitar honek eta, egun, Euskal Filologia ikasten ari da Gasteizen. «Txistua ikasten hasi nintzenean suspertu zen nigan euskal kontzientzia» dio. «Aurretik, Gaxte gaxtetatik, idazten nuen (poesia, ia beti poesia). Nire lehen liburuari (Gabeziak) Premio Nacional de la Crítica Literaria eman zioten. 'Susan' idatzi ohi dut (poesia, ia beti poesia), Euskal Herriko poeten liburu antologiko batetan ere parte hartu nuen (Totromotoren...).

Nolakoa den neska honen poesia? Hoberena liburua hartu eta irakurtzea, noski. Halaz guztiz bi muestratxo eskaintzen ausartuko gara. Aurretik J. Iñaki Lasak hitzaurreako aukeratutakoa: «Zergaitik/ gauza guztiarako balio duen/ koadernoak/ ez du zure ezpainen errainua/ gordetzeko balio/ zergaitik?». Zergaitik/ edozer gauaz zikindu dudan/ orrian/ ezin dut zuren aztarrena/ lotu/ zergaitik?». Zergaitik/ mila aldiz erabilitako/ boligrafoaz/ ezin dut/ zeure azalean poemarik/ kontatu?».

Eta orain guri gehien atsegin zaiguna: «Hitz tristenak esango ditut/ joan, hosto,



gaixotu.../ bizia/ larrosak portzelanazko erantzetan/ ohartzen dira/ hitz tristenak esango ditut/ uso, borta, bertan.../ lainotzen/ limoi garratzen kupel bihurtu duzu/ nire sabela,/ tertziopelozko andrekilaren musuaz/ ezin jantzi/ maitasuna/ hitz tristenak esango ditut/ banako,

esan, bizitza/ hitza... —gabe, zu, ken, ezer ez...— hitz tristenak esango ditut/ agian, bihar, bazintut.../ heriotza/ jalazko untzian gorderiko/ sua/ bizitza hutsik tristenak.



Ceremonias

Julio Cortazar
Biblioteca de bolsillo
340 pesetas.

«Ceremonias» recoge veinticuatro cuentos o relatos cortos del magistral Julio Cortazar. Algunos de ellos no se prolongan más allá de las dos páginas de un libro pequeño. Y, sin embargo... Cortazar nos puede sumergir en un mundo determinado, un instante preciso, un problema, por demás lejano, que se vuelve vital para el lector... en tan corto espacio de lectura. ¡Cualquiera!

Claro que Cortazar es un escritor lo suficientemente conocido como para no necesitar nuestras loas. Vayamos al grano. Este libro, «Ceremonias», es el título conjunto de dos famosas colecciones de relatos, «Final del juego» y «Las armas secretas». Tal y como se nos anuncia en la contraportada del pequeño volumen (a precio muy asequible, por cierto) «en ellos Cortazar parece sentirse liberado de la armadura lógica que lo recubre en sus novelas; esa voluntad matemática es aquí voluntad química. Así, cada cuento se convierte en un experimento completo, recortado en sí mismo, hipótesis y hallazgo en un corto número de páginas. De este modo, caminando sobre lo que intuye en cada nuevo re-

lato, va avanzando, o retrocediendo su entorno, hacia sí mismo, buscándose como se buscaban los primeros astrólogos en el orden del cosmos. Poco a poco la sencillez de las historias descubre sus contradicciones y la maraña crece, la complicación se reproduce: el final del juego no es sino la vuelta a empezar, la ceremonia y el ritual salvaje».

En «Continuidad de los parques» la fantasía y la realidad se entremezclan, cuando un hombre lee en una novela un episodio que está a punto de sucederle a él mismo. «No se culpe a nadie» es la historia de un hombre y su jersey. En «El río» un hombre sueña recordando el suicidio de su mujer. «Los venenos» está relatado en un lenguaje infantil; un niño ve frustrado su amor primero y, en una mezcla de consciencia e inconsciencia, decide envenenar todas las plantas que con tanto amor había cuidado hasta entonces.

«La puerta condenada» cuenta la historia de los sollozos de un bebé que enturbian el sueño de un cliente de hotel hasta el punto de hacer desalojar del mismo a una mujer que llevaba largos años instalada allí, sin que por ello se solucionara el problema. «Las ménades» relatan un concierto en el que el público llega al paroxismo, con resultados muy alarmantes.

«El ídolo de las Cicladas» impulsa a los arqueólogos que lo encontraron a reacciones inesperadas. «Una flor amarilla» es la historia de un viejo que mató a un muchachito por el tremendo parecido que le encontraba con su propia y detestada persona...

«Sobremesa» riza el rizo. Un hombre escribe a su amigo y anfitrión agradeciéndole las atenciones de una cena que nunca tuvo lugar y preocupándose por la suerte de un amigo de quien oyó comentarios desfavorables en la misma.

El lenguaje porteño tan admirablemente recogido en «La banda» y «Torito», por citar algunos cuentos. La mentalidad infantil plasmada en relatos como «Después del

almuerzo», donde, partiendo de un asunto aparentemente trivial como el paseo que un chaval ha de dar junto a su hermano más pequeño, Cortazar se dedica a dibujar los profundos sentimientos de rabia, vergüenza, odio y venganza del niño mayor. La fantasía que une un accidente de carretera y la descripción de un sacrificio ritual azteca en «La noche boca arriba», son algunos de los retazos de vida que se pueden hallar en el libro titulado «El final del juego», primera parte de «Ceremonias».

La segunda parte, «Las armas secretas», contiene únicamente cinco relatos. «Carta a mamá» o el desasosiego de un hombre que ha quitado la novia a su hermano enfermo y observa con desesperación que su mujer siempre pertenecerá al otro. «Los buenos servicios» está relatado en primera persona; una anciana criada cuenta los servicios prestados a lo largo de su vida, comparándolos con la situación en la que se encuentra actualmente de vejez y miseria, sin que por ello trasluzca el más mínimo rencor hacia los que han sido sus amos.

En «Las babas del diablo» un hombre se encuentra apasionado por una instantánea fotográfica obtenida por él mismo. «El perseguidor» es ya casi una novela en cuanto a concepción y extensión. Un crítico musical nos describe las numerosas sujeciones a las que se veía sometido un jazz-man por parte de todos aquellos que le rodeaban. La tremenda soledad a la que se sabe condenado empuja al músico hacia el suicidio, pero sus «amigos» impedirán en sucesivas ocasiones que éste se lleve a cabo, parapetándose en el deseo bienintencionado de defender la vida del hombre, cuando únicamente pretenden conservar el genio que emana del mismo cuando interpreta con su saxo.

«Las armas secretas» es el relato que pone punto final a «Ceremonias». Siete años después de haber sido muerto, un soldado alemán logra penetrar en la mente de un muchacho y matar a la persona que le delató.



Los últimos días de GARCÍA LORCA

Eduardo Molina Fajardo

PLAZA & JANES

Los últimos días de García Lorca

Eduardo Molina Fajardo
Plaza y Janes
975 pesetas.

Este volumen recoge toda la documentación que durante más de diez años fue recopilando Eduardo Molina Fajardo sobre los acontecimientos que rodearon la muerte del poeta granadino Federico García Lorca.

Molina Fajardo murió sin haber culminado su obra. Su mujer y familia decidió que toda aquella labor no podía quedar inédita por lo que, planteando con claridad las limitaciones que pueden observarse en un volumen así elaborado, han decidido publicar todas las notas y documentos obtenidos por el periodista.

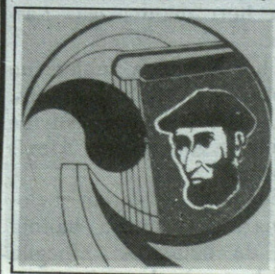
Entrevistas a personas que estuvieron relacionadas con García Lorca, bien por amistad, por haber servido en casa de su familia, o por haber presenciado su detención y muerte. Documentos que revelan la situación de Granada en aquellos primeros días de la Guerra Civil, cuando determinados falangistas, cedaistas, militares o demás gentes relacionadas

con lo que se denominó el Alzamiento sometían a la población de Granada vinculada siquiera ligeramente con el espíritu de la República a una represión en la que morir quizá no fuera lo más grave que a una persona pudiera sucederle.

Este libro tiene otra particularidad. No creemos que a Molina Fajardo nadie pueda acusarlo de «tendenciosidad» o trabajo al servicio del oro de Moscú. A través de sus escritos se puede observar que su forma de ver la vida no parece precisamente de izquierdas. El ha consultado a gente de muchos tipos, pero primordialmente a los que por aquella época se encontraban en Granada, es decir, que la mayoría son de derechas.

«Los últimos días de García Lorca» es, pues, una mirada hacia atrás de muchos de los que participaron en los acontecimientos antes mencionados. Gentes que señalan responsables de matanzas, que indican que la falange no tuvo que ver en la muerte del poeta —éste se hallaba alojado en casa de los Rosales cuando se produjo su detención, motivo por el que algunos autores han acusado a dicha familia falangista de ser responsables de la misma—, que tal persona se comportó con liberalidad en determinados casos, y aquella otra no...

Una vuelta atrás que refleja un período sangriento, en el que muchas personas perdieron la vida, otras hubieron de «cambiar» de pensamiento para salvar el pellejo y, algunas, se resarcieron de las contradicciones que pudieron sufrir en algún momento de sus existencias cargándose al personal que tuviera atisbos de liberalidad.



BILINTX
LIBURUDENDA

Gai orokorrak: Esterlines, 10 Tel. 420224
420080

Euskal gaiak: Fermín Calbetón, 30
DONOSTIA Tel. 420930

Xabier Portugal

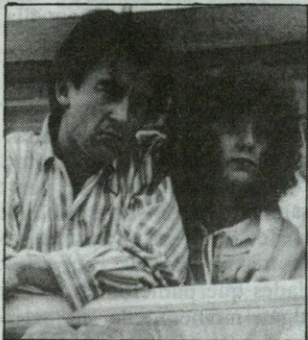
Un tipo genial.— Z.: Bill Forsyth. Akt.: Pete Riegert, Denis Lawson, Burt Lancaster.

Gaur egun, hainbat galaxia eta flashdance-n tartean, eskertzekoa da Ealing estudioetatik ateratzen ziren filmeak gogorra ekartzen dizkigun historia hau.

Eskoziar herri bat, bere hondartza eta guzti, erosi nahi du petrolio konpainia batek. Bertako biztanleek ez dute oztipo handirik jartzen, negozio izugarria bait da haien artean ere salmenta hori.

Hondartzan, bakarrik bizi den pertsonaiaren ezetza plan guztiak aldarazten ditu. Orain bailarren ekologia garrantzuta dago. Biztanleek lana izango dute. Baina ez da berdin...

Filme jator honen umorea pertsonaiengan oinarritzen da. Biztanle hauek herriko pertsonaiak ditugu (aktoreak izan arren) eta beren erreazioak izanen dira, hain zuzen, historia honen haria mantenduko dutenak.



"Dire Straits"-en liderra den Mark Knopfler-en musika eta eskoziar paisaiak jartzen diote Bill Forsyth-en bigarren filme honi historiak behar duen kutsu herrikoia, filme batek, interes orokor bat lortzeko, ez dituela zergatik bere sustraiak ukatu behar frogatuz.

En los límites de la realidad.— Z.: John Landis, Steven Spielberg, Joe Dante, George Miller. Akt.: Vic Mo-

row, Kathleen Quinlan, John Lithgow.

Lehenengo astean, Monty Phytton taldearen "El sentido de la vida" filmearen aipamena egiten genuenean, sketch filmeen arriskuak egiztatzeko genituen.

Honetan ere halako zerbait gertatzen da. Orain dela 20 urte Rod Serling-ek izen berbera ("Twilight Zone") zuen telesaila sortu zuen, irudimenari leiho kezagarri bat zabalduz.

Orain Steven Spielberg eta John Landisek produzitu duten filme honetan, beraiek eta beste bi zinegileek (Joe Dante eta George Miller) telesaila haren historia bana egokitu dute, eta, egia esan, emaitzak oso desberdinak ditugu. John Landis-ena (judu, beltz eta japoniarrak higitzen dituen iparramerikarren historia) eta Joe Dantena (botere berezi batzuen bidez inguruko pertsonak menderatzen dituen umearena) ondo daude, baina ez dute batzuetan larridura edo kezka hori transmititzen lorzen.

S. Spielbergena (azken urteotako Capra Jauna), samurkerian eroritzen da, gaztaroaz herrimintzen diren zahar batzuegan interesa kokatuz.

Kezkagarria azkena izan daiteke (Ez gaitzen engaina. Horrelako filme batetan jendeak bere beldurra arakatu nahi ditu). Pertsonaia bitxi bat hegazkin bat desegiten ari da. Lekuko bakarrari ez diote ezer sinesten...

Dirudienez, luzemetraian esperientzia handia duten zinegileei kosta egiten zaie sketch batetan zehar larridura hori mantentzea. Lastima!

Un hombre, una mujer, un niño.— Z.: Dick Richards. Akt.: Martin Sheen, Blythe Danner, Sebastian Alexis Dungan.

Zinemaren historian melodramaren garrantzia handia izan da betidanik. Zinegile batzuk genero honen arauak

errespetatu badituzte ere, beste batzuk zalantzan jarri dute eredu hori. D. Sirk (pertsonaien porrotaldi eta halabehararen bidez, amaiera zoriontsuak kuestionatuz) eta Fassbinder (egoera melodramatikoa benetazko oinarriak ikertuz) dira, ene ustez, eta ikuspegi honetatik, zinegile interesgarrienak.

Beste askok melodramaren eredua erabat errespetatuz, izugarriko folletin batzuek kontatu dizkigute. Hor dago, esate baterako, Zeffirelliren "El campeón", gure malkoak ixuriaz.



Dick Richards-ek bide hau hartu izan du, baina hori ez da txarrena, helburu hori ez duela bete baizik. Abiapuntua, melodramaren ikuspegitik, interesgarria izan arren (orain dela 10 urte Frantzia izandako harreman batetik sortutako haur baten etorrera, ezer jakin gabe, lasai bizi den sendi batetara, aita bera ere izanik, eta bisitaldi honek pertsonaien arteko harremanetan sortarazten dituen arazoak), planteiatzen diren egoera guztiak faltsuak dira: Pertsonaia hauen arteko elkarriketa topikoa, D. Richardsen zuzendari lana eta gidoiaren egitura eta esaldiak (noiz konturatuko dira Erich Segal ("Love story") oso idazle txarra dela, eta bestalde, elaberri bat eta gidoi zinematografiko bat idaztea oso gauza desberdinak direla?) filmearen porrotaren arrazoiak ditugu. Zer esan, bestalde, pertsonaia hauek dituzten lagunei buruz? Mikrofonoak ikusten ditugula? Hori bakarrik izango balitz...

Berrestrenaldiak

Berrestrenaldiak baino, berrestrenaldiak dira azken egunotan jartzen ari diren filme asko: "Ausencia de malicia", "El cazador", "Serpico", "Apocalipsis now", "La mujer del teniente francés",

"Victor o victoria?", "Atlantic City", "Annie Hall", "Deprisa, deprisa"... Guzti hauek interesgarriak izan arren, bat bereziki aipatu nahi dut gaur: Erice-ren "El espíritu de la colmena", espainiar zinemaren bait da.

Telebista

Telebistari dagokionez, programaketa zinematografikoa hobetu denik ezin ukatu. Zerbait eskertu behar genion Gobernu honi, ez?

Larunbatean, eta harrigarria iruditzen arren, aurtengo pantaila handitan ikusi izan dugun filme zoragarri bat: Yilmaz Güney-ren "Yol". 318. alean filme honen aipamena egiten genuen, baina, hala ere, berriro biziki gomendatu nahi dizuet 1982. urtean Canneseko Zinemaldian lehen saria jasotzen zuen filme hau.

Turkiako biztanleentzat beren lurak suposatzen duen kartzela da filme honen ardatz nagusia. Egoera horren aurrean, pertsonaia bakoitzaren erantzuna desberdina izan da. Harrigarria izanik ere, zuen atentzioa emakumeek jasaten duten egoera larrian kokatu nahi dut ere.

Lehenengo astean K. Vidor-en "El manantial" filmea gomendatzen nizuen. Aldaketa bat egon zela ikusirik, ez dut aste honetan filme honen gainetik igaro nahi, narrazioa eta aktoreen lana interesgarriak bait dira.

Asteazkenean, zinema beltzari eskainitako zikloan, Humphrey Bogart eta Lauren Bacall elkartu zituen filmea: "Tener y no tener".

Aktore hauek filmearen kalitatearen alabak izanik askorentzat, ezin dugu ahaztu atzetik dagoen lan guztia: Howard Hawks-en zuzendari lana, Ernest Hemingway-ren historia eta William Faulkner-en gidoia. Hori dena giro irreal eta erromantiko batetan, eta umore fin batetaz horniturik.

Ostegunean, Buñuel-en "Gran casino" filmea. Buñuelen lana Mexikon oso mugatua zegoen. Hala ere, bere umore eta eztankada nonahitik ateratzen dira. Ziklo hau gauzak bere tokian jartzeko eta bere lan hau, askoren ustez bigarren mailakoa, behar den bezala balioztatzeko baliagarria izan da. Ziur gaude.

Hitzontzia

— *Bat ere ez, idazten da batuaz. Gipuzkoan hori batez esaten da, Nafarroan batrez. Zergatik den hori? Giputzek goseago dire-lako? Ez dut uste. Nafarrak izan ziren nik uste lehendabizikoak jaten, e bat irentsiar hain zuzen. Hura akatuta, (nafarrek erdiko bokalak plazerrez jaten dituzte) ezin izan zuten r-a deuseztu, horretarako ez zekitela, etorri eta batez esan zuten.*

Baina guri bat interesa-tzen zaigu. *Batek* esaera asko sortzen du. "Sobre todo" esateko: *batez ere, batik-bat, batez-bat.*

Batik-bat "por lo me-nos" ere bada. Horixe dira *behin-behin, behin-danik, behinik-behin, behintzat.*

Behintzat ere bada za-lantzazkoa: "ciertamente", "seguramente", "por cier-to". *Behin bat* ere bada "por cierto".

Batik-batean: "en igualdad de condiciones".

Bat-badera: "cada uno".

Behin-behineko: "provi-sional".

Behingoaz, behin betiko: "para siempre".

Behinola: *behin bezala:* "una vez".

Behinena: "printzipala.

Bat-bana edo *bat-ba-nazka* edo *behin banan:* "uno a uno".

Bata bestera: "desunida-mente".

Bata beste edo *bataz beste:* "por término me-dio".

Bat-batean. Honek ere badu balio bat baino ge-hiago. Izan daiteke "aldi berean" eta "berekala" eta "derepentemente", norbai-tek asmatu zuen bezala.

Behingo-behingoan ere bada "berekala".

Eta "derepentemente" k badu makinatxo: *bat-ba-tera, bat-batez, behingoan* bera ere, eta *batetan* beste-rik gabe, hau Zuberoan esana. Han *batetako kan-bioa*, edibide batean, "al-daketa repentinoa" da. Kanbioa den ez den hori politikoeak, gu linguistak bait gara.

— *Bateratsu dabilta;* ulertzen ezta? *Batsu* ere ez da oso astrainoa.

Bat-edo-bat: "algún que otro". Baina *bat-zein-bat* "edozein" da. *Baten bat* falta duta?

— *Batto.*

— *Agurtto.*

Paulo

Baizik eta

1.— Hori ez da zuretzat, denontzat baino (Biz-kaian).

2.— Ikusiz baizik ez da sinesten ahal; lauak ez dira, bostak baizik (Gi-puzkoan eta Iparral-dean); eta neskarik bai-zen ez zen, bestearen bariantea, Iparraldean.

3.— Ez dut hori esan, baizik eta zera eta zera (Gipuzkoan).

4.— Ez da enea, baina zuk dakizunarena (Ipa-rraldean).

5.— Honek barik, ho-rrek egin du (Bizkaian).

Goiko hoiek taju be-rekoak dira, bistan da-goenez. Esaldi luzeetan

3. aski erabilia bada ere, usuenik 1. eta 2. edota 4. erabiltzen dira, segun nongoa zaren eta zer gogoia duzun.

Bestela, **baizik eta**, gaurregun bederen, "ze-ren eta..."-ren lekuan entzun daiteke, esakera

zuzena ote den inork ez bait daki: **laster joan zen, baizik eta presa zuen.**

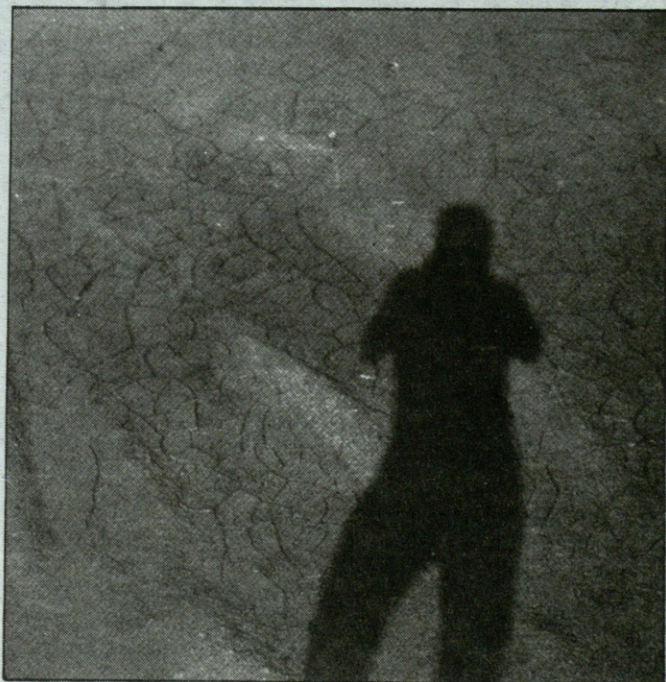
Eta maizago nonbait (nik ez bait dut aditua, irakurria baizen), esaldi konpletiboen lagungarri, autore zaharre "ezen..." bezala beraz: **erran zuen baizik eta nahia bada aise egiten dela.**

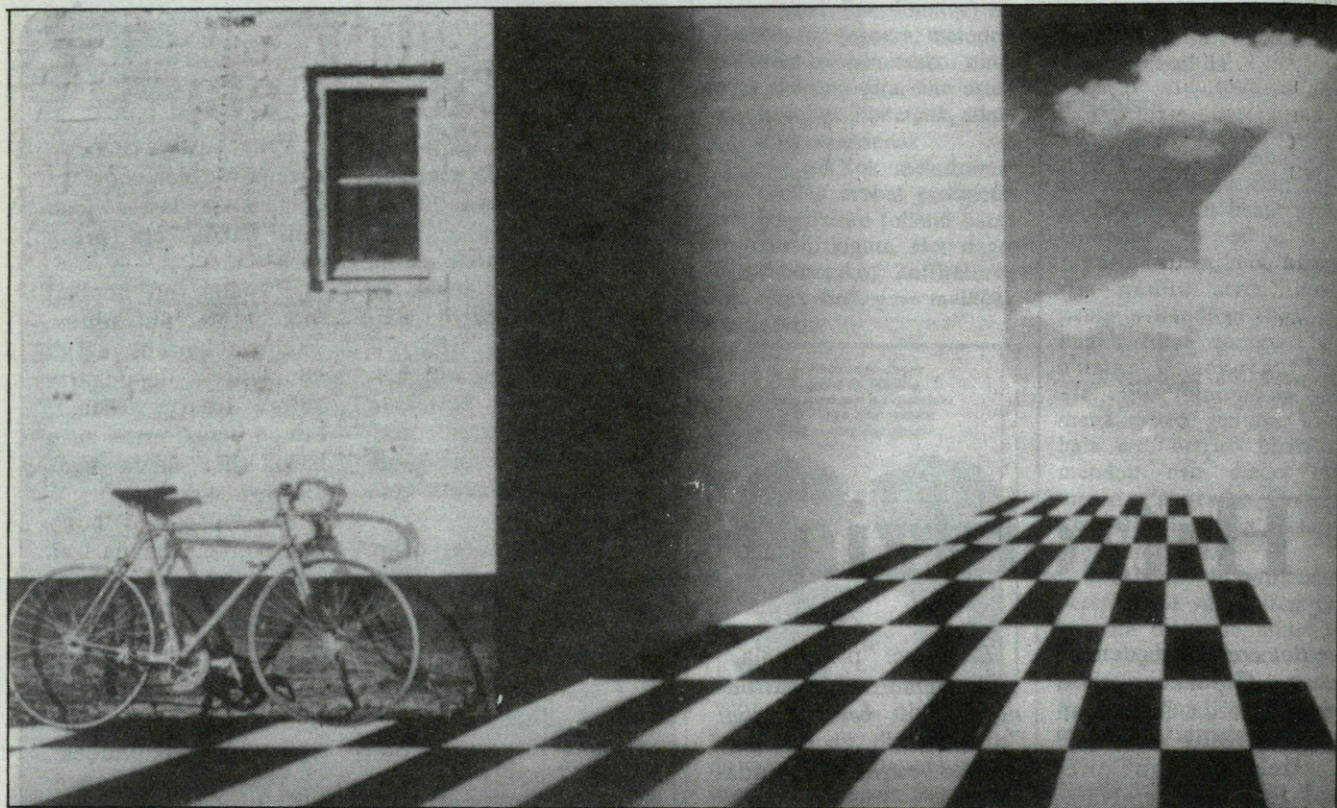
Baina, sentidu hone-kin, txartzat emana izan da; alabaina, ustez puntu honetan batzuk frantses-era beste batzuk espainolera jo dugu, haiek "mais" dutelarik, besteok "pero" eta "si-no" ditugularik ondoan.

Axularrek esan zuen: **ez pobretzen, baina aberasten.** Asmo jatorra, Axularrek esan ez balu ere.

Denok aberats gaiten, dauden aberatsak akatu baizik ez dago.

Paulo





Ur-Jarioa

Agian norbaitek erotu naizela pentsatuko du baina gertatu zaidana, suertatzen ari zaidana kontatzera beharturik nago. Dela bost gau entzun nuen, lehen aldiz, ur ttantaren hotsa. Badakizue, ttak, ttak, ttak... entzuten den soinu berezi hori. Nire logela sukaldearen alboan dago eta, harraskaren txorrotak izaniko hutsen bat zela pentsatuz, ohetik altxa eta harantz abiatu nintzen.

Txorrota ondo itxirik aurkitu arren, uraren giltzari buelta eman nion izare tartera itzul aurretik. Ez nuen gehiago zarata nazkante hura entzungo, ez nuenez! Baina berokiekin gorputza estali orduko,

berriro garbiki entzun izan nuen: ttak, ttak, ttak...

Amorrazioz ohe albora salto egin eta etxe guztia mihatzen hasi nintzen. Laister asko aurkituko nuen ur-jario hura! Pentsaezinezko lekuetan ere begiratu nuen. Sukaldetik at, egongelan, komunean, beste logelan eta baita erratzak gordetzeko dudun armairuan ere. Uraren giltza emana nuenez, inon ez nuen ttantaren aztarrenik aurkitu. Soinua bai ordea. Ttak, ttak, ttak... jarraitzen zuen harek.

Aspertuta, ernegatuta, nekatuta itzuli nintzen ohera. Egun berriaren lehen argi izpiak balkoitik sartzen zirela konturatu nintzen, eta txorien kantak

entzuten saiatu, soinu mardarikatua ez entzutearren. Alferrik. Gau osoan ez ninduen loak hartu. Azkenik, jeiki eta lehenbailehen etxetik irtetea erabaki eta egin nuen.

Eguna bulegoan eta ondoko tabernan pasa ondoren gauean etxera itzuli nintzenean ez nuen jarioaren soinurik entzun.

—Eskerrak ez dudun iturgina aurkitu. Gozoa jarriko zen bestela.

Gau hartan ez nuen ttanttarik sentitu eta lo luze eta astun baten esku geratu nintzen goizeko zazpirak aldera esnagiluak iratzarri ninduen arte. Arrisku latz batetik eskapo egin banu bezala sentitzen nintzen eta egun osoa

pozik igaro nuen.

Baina gauean guztia aldatu zen niretzat. Etxean sartu orduko entzun nuen ttantta soinua. Aurreko egunean baino arinago erortzen zela zirudien. Ttak, ttak, ttak-ttak, ttak-ttak egiten zuen oraingo honetan. Prozesu guztia berrepikatu zen. Gela eta hodiak ondo mihatu banituen ere, ur-jarioa nondik etor zitekeenik ez nuen jakin ahal izan. Soinua ez zen baretzen, sikira. Azkenik, balkoira irtetera erabaki nuen. Han behintzat beste soinu batzu ere entzungo nituen....

—Bihar goizean iturgina harrapatu behar diat ba!

Sei t'erdietarako iturginaren tailer ondoan nen-

goen. Zazpi t'erdiak aldera agertu zen Antonio —auzoko iturgina— eta arazoa azaldu nioenean berehala prestatu zen etxera joateko. Giltzak utzi eta bulegorantz abiatu nintzen.

Eguerdian Anttoniori telefonoz hotsegiteko ideia bururatu zitzaidan baina, oraindik ez dakit zergatik, ez nuen horrelakorik egin. —Hobe arratsean tailerretik pasatzea-erabakiz, lanarekin jarraitu nuen.

Etxean sartzeko giltzak behar nituenez, zazpietan tailerrean nintzen. Antonio lanean ari zen. baina ni ikusi orduko eskuartean zuena utzi eta, giltzak eskaintzen zizkidala, hauxe esan zidan:

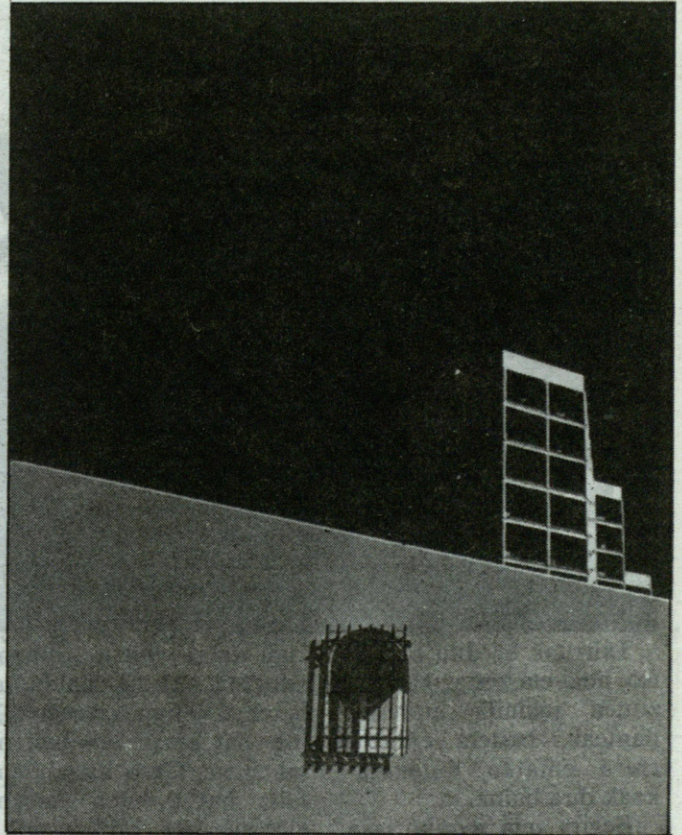
—Tori. Zure etxeko hodi eta txorrotak ondo daude. Amets egingo zenuen! Ez da posible han ur-jariorik egotea.

Sutu nintzen hori entzu-

tean, baina haren begiradan zerbait arraroa somatuz, txintik ez esatea erabaki nuen. Giltzak jaso eta etxerantz joan nintzen, barruan zerbait pisu eta mingarria sentituz. Atea ireki eta susmo guztiak egiaztatu zitzaizkidan. Ttak-ttak-ttak, ttak-ttak-ttak, ttak-ttak-ttak... han zen berriro soinua, jarioa areagotzen zelaren seinale biziz. Gau hartan ez nuen etxerik mihatu. Irratia eta ttanttak entzunez igaro nuen.

Gaur ez naiz bulegora joan. Ez naiz berriro hemendik irtengo, zutik behintzat. Badakit non dagoen ur-jarioa. Nire buruan datza. Baina ez naute harrapatuko, ez horixe. Gazak ez du zaratarik ateratzen. Logure naiz... izorra dadila ttantta soinua!

P. Iparragirre





Zuk hil zenuen artzaia

Txirritak ba ditu bi bertso, nola eta zertaz kantatu zituen jakinda inpresionanteak, bestela ere zirrara ematen duteneta-koak dira baina.

Begira zein motibo izan zen. Diostegi izeneko soldadu batek artzaia bat hil zuen Hernani parteko mendietan. Artzaia Amezketakoa zen eta Inazio Mari Etxeberria zeritzan. 1885 garren urtean gaude. Orduan ez zen gerrarik, baina Hernaniko Santa Barbara mendian ba zen fuerte bat, hustua, baina soldadu pare batek edo zaintzen zutena. Amezketar artzaiak inguru hartan zerabilen bere artaldeak. Halako batean ardiak faltatzen zitzaizkiola igarri zuen eta horrelakoetan ba dakizue artzaiak mendi zulo eta haitzarte guztiak arakatzen dituela bere ardi galduaren bila. Ez zuen ardi galdurik sekula topatzen eta larriturik zebilen gaizoa, norbaitek esan zion arte:

—Hira ardi galduaren tripak sasian gordetzen ikusi zetiat.

Artzaia soldaduengana joan eta ardien galdean egiten hasi zitzairen. Ez da-

kigu nolako hitzak izango zituzten, baina soldadu batek, Diostegi izenekoak, tiro bat eman eta bertan hil zuen. Gero artzaiaren falta hartu zuten etxean eta bila eta bila hasirik, halako batean haren hilotza Marrakane izeneko baserriaren azpian aurkitu zuten. Hernaniko kanposantu zaharrean lurra eman zioten. Hilketak hura famatua izan zen eta Diostegi soldadua ere, bai, ezin izan zioten ezer egin baina. Orduan ere militarra nagusi.

Urteak eta urteak iragan ziren eta Diostegi zaharturik zegoen. Zahartza inoiz ere ona ez da, baina harena ere ez omen zen gozo gozoa. Gorputza makur eta bi makuluz ibili behar. Hori gutxi baldin bazen, bakarrik bizi zen eta eskean. Zahartza triste hura jendeak bere antxinako egintza txarraren zigortzat jotzen zuen. Bestela ezin herriak horrelakoxeak pentsatuta bengatu behar izaten du. Diostegi hura, bere eske ibileran, Fagollagako tabernatik maiz pasatzen omen zen. Fagollaga Hernanitik Goizueta-ruzko bidean dago. Behin

Txirrita ere taberna hartan gertatu zen eta Diostegiren hizpidea atera, nola laster bera handik etorriko zen eta abar.

Halako batean Diostegi sartu zen tabernan eta egunon eta abar, baso haundi bat ardo hartu eta mahai bazterrean eseri zen. Orduan Txirritak bertso hauek kantatu zituen:

*Laurogei urte pasatu ditu
dirudiela etsaia
orain bi hankak arrastakata
burua soilitzen hasia.
Gizarajuak badu beregan
makina bat desgrazia
ez dago garai batean bezin
harrua eta lasaia
beste munduan ikusiko du
hemen hil zuen artzaia.
Kulparik gabe bota zenion
fusileko kargazoa
gizon gaixuak haserretzia
ez al zuen arrazoa?
diabru zarrak aditzen dute
zure animan usaia
heriotzaren etor bildurak
hestututzen du lasaia
zu baino gizon formalago
zen
zuk hil zenuen artzaia.*

Bertso hauek errimaz ba dute kidetasunik. Azken bi oinak bietan berberak

dira. Bi bertso eta beretan errimak errepikatzeak pobretasuna eman lezake, batez ere azken oinak garrantzitsuenak izanik.

Baina kasu honetan errepikatze horrek indarra ematen diola dirudi. Txirritak ez zuen zihur asko hori pentsaturik egingo, baina talentua daukanari gauzak uste gabe irteten zaizkio. Lehenengo bertsoaren azkena: "Hemen hil zuen artzaia". Hirugarren pertsonan, entzuleei kantatua, protagonista ikusten ari zirela. Bigarren berriz formula ia bera baina bigarren pertsonan, hiltzaileari berari zuzendua: "Zuk hil zenuen artzaia". Bi mailukada berdin berdinak, baina progresiboak, aldakuntza txiki batez. Indar bereko kolpea, baina berriua eta gehitua, ez moteldua, errepika arruntez gertatuko zen bezala. Horrela kontrastez, ideia beraren errepika ia literalak eragin inpresionantea dauka. Diostegi mahai bazterrean zela, bertso hauek entzun zituztenek bertsolaritzaren une antologikoa bizi izan zuten.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

- 1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
- 2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA
ESTADO ESPAÑOL

Korreo arrunta: 4.800 pzta.
Correo ordinario: 4.800 ptas.

EUROPA
EUROPA

Airez: 6.700 pzta.
Correo aéreo: 6.700 ptas.

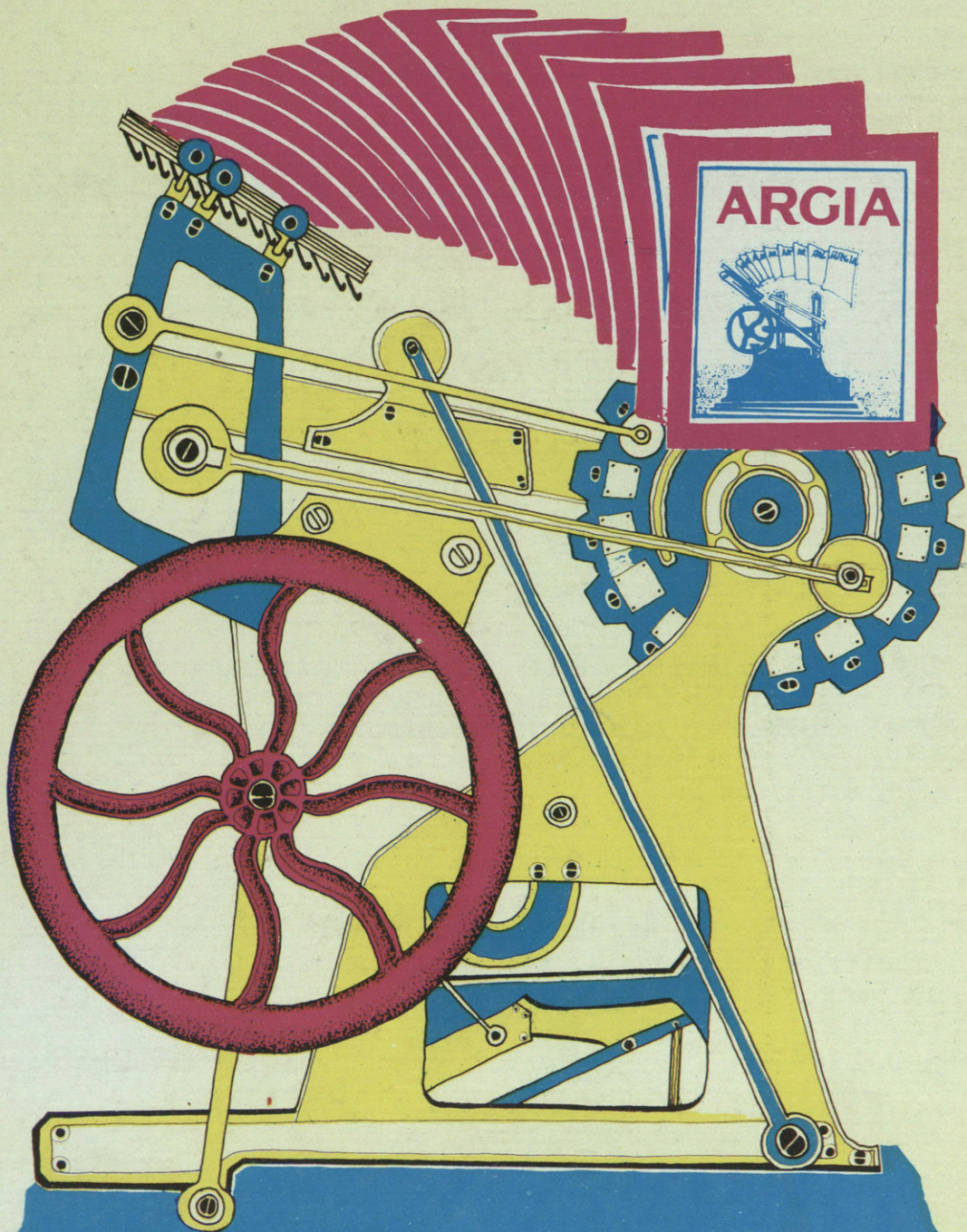
BESTE HERRIALDEAK
RESTO PAISES

Airez: 8.300 pzta.
Correo aéreo: 8.300 ptas.



**zazpi probintzietan
astero**

ARGIA



**euskarazko prentsa
zure eskutan**